



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

Jedi

Donderdag

26-03-2020

26-03-2020

Après-midi

Namiddag

| | |
|-------------|---|
| N-VA | Nieuw-Vlaamse Alliantie |
| Ecolo-Groen | Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen |
| PS | Parti Socialiste |
| VB | Vlaams Belang |
| MR | Mouvement réformateur |
| CD&V | Christen-Democratisch en Vlaams |
| PVDA-PTB | Partij van de Arbeid – Parti du Travail de Belgique |
| Open Vld | Open Vlaamse Liberalen en Democraten |
| sp.a | socialistische partij anders |
| cdH | centre démocrate Humaniste |
| DéFI | Démocrate Fédéraliste Indépendant |
| INDEP-ONAFH | Indépendant - Onafhankelijk |

| Abréviations dans la numérotation des publications : | | Afkortingen bij de nummering van de publicaties : | |
|--|---|---|--|
| DOC 55 0000/000 | Document parlementaire de la 55 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif | DOC 55 0000/000 | Parlementair stuk van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer |
| QRVA | Questions et Réponses écrites | QRVA | Schriftelijke Vragen en Antwoorden |
| CRIV | Version provisoire du Compte Rendu Intégral | CRIV | Voorlopige versie van het Integraal Verslag |
| CRABV | Compte Rendu Analytique | CRABV | Beknopt Verslag |
| CRIV | Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) | CRIV | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) |
| PLEN | Séance plénière | PLEN | Plenum |
| COM | Réunion de commission | COM | Commissievergadering |
| MOT | Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige) | MOT | Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier) |

| | |
|---|---|
| Publications officielles éditées par la Chambre des représentants | Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers |
| Commandes : | Bestellingen : |
| Place de la Nation 2 | Natieplein 2 |
| 1008 Bruxelles | 1008 Brussel |
| Tél. : 02/ 549 81 60 | Tel. : 02/ 549 81 60 |
| Fax : 02/549 82 74 | Fax : 02/549 82 74 |
| www.lachambre.be | www.dekamer.be |
| e-mail : publications@lachambre.be | e-mail : publicaties@dekamer.be |

SOMMAIRE

INHOUD

| | | | |
|---|----|--|----|
| Prise en considération d'une proposition | 1 | Inoverwegingneming van een voorstel | 1 |
| Demande d'urgence | 2 | Urgentieverzoek | 2 |
| Création d'une nouvelle commission permanente | 2 | Oprichting van een nieuwe vaste commissie | 2 |
| QUESTIONS | 3 | VRAGEN | 3 |
| Questions jointes de | 3 | Samengevoegde vragen van | 3 |
| - Tom Van Grieken à (Sophie Wilmès) (première ministre sur "La réaction gouvernementale face au coronavirus et la déficience du dépistage dans les aéroports" (55000540P) | 3 | - Tom Van Grieken aan (Sophie Wilmès) (eerste minister over "De aanpak van de coronacrisis door de regering en het gebrek aan screening in de luchthavens" (55000540P) | 3 |
| - Egbert Lachaert à Sophie Wilmès (première ministre) sur "L'incidence socioéconomique de la crise du coronavirus et les mesures prises" (55000545P) | 3 | - Egbert Lachaert aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De sociaal-economische impact van de coronacrisis en de getroffen maatregelen" (55000545P) | 3 |
| - Jean-Marie Dedecker à Sophie Wilmès (première ministre) sur "L'incidence socioéconomique de la crise du coronavirus et les mesures prises" (55000549P) | 3 | - Jean-Marie Dedecker aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De socio-economische impact van de coronacrisis en de getroffen maatregelen" (55000549P) | 3 |
| - Catherine Fonck à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La gestion de la pandémie de COVID-19" (55000553P) | 3 | - Catherine Fonck aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De aanpak van de COVID-19-pandemie" (55000553P) | 3 |
| - Raoul Hedebouw à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La fermeture d'entreprises dans des secteurs non essentiels" (55000550P) | 3 | - Raoul Hedebouw aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De sluiting van bedrijven in niet-essentiële sectoren" (55000550P) | 3 |
| - Frieda Gijbels à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Les tests de dépistage du coronavirus" (55000560P) | 3 | - Frieda Gijbels aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De coronatesten" (55000560P) | 3 |
| <i>Orateurs:</i> Tom Van Grieken, Egbert Lachaert , président du groupe Open Vld, Jean-Marie Dedecker, Catherine Fonck , présidente du groupe cdH, Raoul Hedebouw , président du groupe PVDA-PTB, Frieda Gijbels, Sophie Wilmès , première ministre, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales | | <i>Sprekers:</i> Tom Van Grieken, Egbert Lachaert , voorzitter van de Open Vld-fractie, Jean-Marie Dedecker, Catherine Fonck , voorzitter van de cdH-fractie, Raoul Hedebouw , voorzitter van de PVDA-PTB-fractie, Frieda Gijbels, Sophie Wilmès , eerste minister, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen | |
| Question de Kristien Van Vaerenbergh à Koen Geens (VPM Justice, Régie des Bâtiments et Affaires européennes) sur "L'organisation de la justice pendant la crise du coronavirus" (55000561P) | 10 | Vraag van Kristien Van Vaerenbergh aan Koen Geens (VEM Justitie, Regie der Gebouwen en Europese Zaken) over "De organisatie van de justitie tijdens de coronacrisis" (55000561P) | 10 |
| <i>Orateurs:</i> Kristien Van Vaerenbergh, Koen Geens , vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des Bâtiments, et ministre des Affaires européennes | | <i>Sprekers:</i> Kristien Van Vaerenbergh, Koen Geens , vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken | |
| Question de Philippe Pivin à Pieter De Crem (Sécurité et Intérieur) sur "Les missions de la | 12 | Vraag van Philippe Pivin aan Pieter De Crem (Veiligheid en Binnenlandse Zaken) over "De | 12 |

police en ce qui concerne le contrôle du respect des mesures" (55000552P)

Orateurs: **Philippe Pivin, Pieter De Crem**, ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé du Commerce extérieur

opdrachten van de politie inzake de controle op de naleving van de maatregelen" (55000552P)

Sprekers: **Philippe Pivin, Pieter De Crem**, minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Buitenlandse Handel

| | | | |
|--|----|--|----|
| Questions jointes de | 14 | Samengevoegde vragen van | 14 |
| - Dominiek Sneppe à (Maggie De Block) (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "Le manque de masques buccaux et d'une capacité de dépistage massive du coronavirus" (55000541P) | 14 | - Dominiek Sneppe aan (Maggie De Block) (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "Het gebrek aan mondkmaskers en een massale opschaling van de coronatestcapaciteit" (55000541P) | 14 |
| - Karin Jiroflée à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "La disponibilité de masques buccaux et l'accroissement de la capacité de dépistage" (55000542P) | 14 | - Karin Jiroflée aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De beschikbaarheid van mondkmaskers en de uitbreiding van de testcapaciteit" (55000542P) | 14 |
| - Séverine de Laveleye à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "Les mesures de protection de la santé publique et du personnel soignant contre le COVID-19" (55000544P) | 14 | - Séverine de Laveleye aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De maatregelen ter bescherming van de volksgezondheid en het zorgpersoneel tegen COVID-19" (55000544P) | 14 |
| - Barbara Creemers à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "La gestion de la crise du coronavirus" (55000546P) | 14 | - Barbara Creemers aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De aanpak van de coronacrisis" (55000546P) | 14 |
| - Goedele Liekens à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "La gestion de la crise du coronavirus et l'incidence sur la santé physique et mentale" (55000547P) | 14 | - Goedele Liekens aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De aanpak van de coronacrisis en de impact op de fysieke en mentale gezondheid" (55000547P) | 14 |
| - Sofie Merckx à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "Le dépistage du COVID-19" (55000551P) | 14 | - Sofie Merckx aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "Het testen op COVID-19" (55000551P) | 14 |
| - Els Van Hoof à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "Le coronavirus" (55000555P) | 14 | - Els Van Hoof aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "Het coronavirus" (55000555P) | 14 |
| - Patrick Prévot à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "La protection du personnel de soins" (55000558P) | 14 | - Patrick Prévot aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De bescherming van het zorgpersoneel" (55000558P) | 14 |
| - Eliane Tillieux à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "L'élargissement du dépistage et la protection des travailleurs" (55000559P) | 14 | - Eliane Tillieux aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De uitbreiding van de screening en de bescherming van de werknemers" (55000559P) | 14 |
| <i>Orateurs:</i> Dominiek Sneppe, Karin Jiroflée, Séverine de Laveleye, Barbara Creemers, Goedele Liekens, Sofie Merckx, Els Van Hoof, Patrick Prévot, Eliane Tillieux, Sophie Rohonyi, Maggie De Block , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et de l'Asile et la Migration, Philippe De Backer , ministre de l'Agenda numérique - | | <i>Sprekers:</i> Dominiek Sneppe, Karin Jiroflée, Séverine de Laveleye, Barbara Creemers, Goedele Liekens, Sofie Merckx, Els Van Hoof, Patrick Prévot, Eliane Tillieux, Sophie Rohonyi, Maggie De Block , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en van Asiel en Migratie, Philippe De Backer , minister van Digitale Agenda - | |

| | | | |
|--|----|--|----|
| Télécommunications - Poste - Simplification administrative - Lutte contre la fraude sociale - Protection de la vie privée - Mer du Nord | | Telecommunicatie - Post - Administratieve Vereenvoudiging - Bestrijding van de sociale fraude - Privacy - Noordzee | |
| Question de Meryame Kitir à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Les problèmes et imprécisions relatifs au chômage temporaire" (55000548P) | 26 | Vraag van Meryame Kitir aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De problemen en onduidelijkheden in verband met de tijdelijke werkloosheid" (55000548P) | 26 |
| <i>Orateurs:</i> Meryame Kitir , présidente du groupe sp.a, Nathalie Muylle , ministre de l'Emploi - Économie et Consommateurs - Lutte contre la pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées | | <i>Sprekers:</i> Meryame Kitir , voorzitter van de sp.a-fractie, Nathalie Muylle , minister van Werk - Economie en Consumenten - Armoedebestrijding - Gelijke Kansen - Personen met een beperking | |
| Questions jointes de | 28 | Samengevoegde vragen van | 28 |
| - Michel De Maegd à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "L'impact socioéconomique de la crise du coronavirus" (55000554P) | 28 | - Michel De Maegd aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De sociaal-economische impact van de coronacrisis" (55000554P) | 28 |
| - Leen Dierick à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Les conséquences économiques du coronavirus" (55000556P) | 28 | - Leen Dierick aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De economische gevolgen van het coronavirus" (55000556P) | 28 |
| <i>Orateurs:</i> Michel De Maegd , Leen Dierick , Nathalie Muylle , ministre de l'Emploi - Économie et Consommateurs - Lutte contre la pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées | | <i>Sprekers:</i> Michel De Maegd , Leen Dierick , Nathalie Muylle , minister van Werk - Economie en Consumenten - Armoedebestrijding - Gelijke Kansen - Personen met een beperking | |
| Question de Georges Dallemagne à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le rapatriement des Belges bloqués à l'étranger dans le cadre de la crise du COVID-19" (55000557P) | 31 | Vraag van Georges Dallemagne aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De repatriëring van Belgen die wegens de coronacrisis vastzitten in het buitenland" (55000557P) | 31 |
| <i>Orateurs:</i> Georges Dallemagne , Philippe Goffin , ministre des Affaires étrangères et de la Défense | | <i>Sprekers:</i> Georges Dallemagne , Philippe Goffin , minister van Buitenlandse Zaken en van Defensie | |
| PROPOSITIONS | 33 | VOORSTELLEN | 33 |
| Proposition modifiant le Règlement de la Chambre des représentants visant à adapter la manière dont la Chambre délibère à la suite d'une situation grave et exceptionnelle qui menace la santé publique et qui empêche des membres de la Chambre d'être physiquement présents (1100/1-4) | 33 | Voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers teneinde de wijze waarop de Kamer beraadslaagt en besluit aan te passen ten gevolge van een ernstige en uitzonderlijke toestand die de volksgezondheid bedreigt en die het Kamerleden verhindert om fysiek aanwezig te zijn (1100/1-4) | 33 |
| <i>Discussion générale</i> | 33 | <i>Algemene bespreking</i> | 33 |
| <i>Orateurs:</i> Jean-Marc Delizée , rapporteur | | <i>Sprekers:</i> Jean-Marc Delizée , rapporteur | |
| <i>Discussion des articles</i> | 35 | <i>Bespreking van de artikelen</i> | 35 |
| Proposition de loi habilitant le Roi à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (I)+(II) (1104/1-6) | 35 | Wetsvoorstel dat machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (I)+(II) (1104/1-6) | 35 |
| <i>Discussion générale</i> | 36 | <i>Algemene bespreking</i> | 36 |

Orateurs: **Joy Donné**, rapporteur, **Éric Thiébaud**, rapporteur, **Peter De Roover**, président du groupe N-VA, **Georges Gilkinet**, **Ahmed Laaouej**, président du groupe PS, **Dries Van Langenhove**, **Benoît Piedboeuf**, président du groupe MR, **Franky Demon**, **Raoul Hedebouw**, président du groupe PVDA-PTB, **Egbert Lachaert**, président du groupe Open Vld, **Meryame Kitir**, présidente du groupe sp.a, **Catherine Fonck**, présidente du groupe cdH, **François De Smet**, **Jean-Marie Dedecker**, **Kristof Calvo**, président du groupe Ecolo-Groen, **David Clarinval**, vice-premier ministre et ministre du Budget et de la Fonction publique, chargé de la Loterie Nationale et de la Politique scientifique

Sprekers: **Joy Donné**, rapporteur, **Éric Thiébaud**, rapporteur, **Peter De Roover**, voorzitter van de N-VA-fractie, **Georges Gilkinet**, **Ahmed Laaouej**, voorzitter van de PS-fractie, **Dries Van Langenhove**, **Benoît Piedboeuf**, voorzitter van de MR-fractie, **Franky Demon**, **Raoul Hedebouw**, voorzitter van de PVDA-PTB-fractie, **Egbert Lachaert**, voorzitter van de Open Vld-fractie, **Meryame Kitir**, voorzitter van de sp.a-fractie, **Catherine Fonck**, voorzitter van de cdH-fractie, **François De Smet**, **Jean-Marie Dedecker**, **Kristof Calvo**, voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, **David Clarinval**, vice-eersteminister en minister van Begroting en van Ambtenarenzaken, belast met de Nationale Loterij en Wetenschapsbeleid

| | | | |
|--|----|--|----|
| <i>Discussion des articles</i> | 57 | <i>Bespreking van de artikelen</i> | 57 |
| Proposition de loi donnant habilitation au Roi d'octroyer une garantie d'État pour certains crédits dans la lutte contre les conséquences du coronavirus et modifiant la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse (1108/1-4) | 58 | Wetsvoorstel tot machtiging van de Koning om een staatswaarborg te verlenen voor bepaalde kredieten in de strijd tegen de gevolgen van het coronavirus en tot wijziging van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen (1108/1-4) | 58 |
| <i>Discussion générale</i> | 58 | <i>Algemene bespreking</i> | 58 |
| <i>Orateurs:</i> Jan Bertels , rapporteur, Sander Loones , Georges Gilkinet , Ahmed Laaouej , président du groupe PS, Kurt Ravyts , Steven Matheï , Steven De Vuyst , Florence Reuter , Christian Leysen , John Crombez , Catherine Fonck , présidente du groupe cdH, Alexander De Croo , vice-premier ministre et ministre des Finances - Lutte contre la fraude fiscale - Coopération au développement | | <i>Sprekers:</i> Jan Bertels , rapporteur, Sander Loones , Georges Gilkinet , Ahmed Laaouej , voorzitter van de PS-fractie, Kurt Ravyts , Steven Matheï , Steven De Vuyst , Florence Reuter , Christian Leysen , John Crombez , Catherine Fonck , voorzitter van de cdH-fractie, Alexander De Croo , vice-eersteminister en minister van Financiën - Bestrijding van de fiscale fraude - Ontwikkelingssamenwerking | |
| <i>Discussion des articles</i> | 68 | <i>Bespreking van de artikelen</i> | 68 |
| Composition de la commission chargée du contrôle de la mise en œuvre de la loi du ... mars 2020 habilitant le Roi à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 | 68 | Samenstelling van de commissie belast met de controle op de uitvoering van de wet van ... maart 2020 dat machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 | 68 |
| VOTES NOMINATIFS | 70 | NAAMSTEMMINGEN | 70 |
| Amendements et article réservés de la proposition de loi habilitant le Roi à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II) (1104/1-7) | 70 | Aangehouden amendementen en artikel van het wetsvoorstel dat machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II) (1104/1-7) | 70 |
| Proposition modifiant le Règlement de la Chambre des représentants en vue d'adapter la manière dont la Chambre délibère à la suite d'une situation grave et exceptionnelle qui menace la santé publique et qui empêche des membres de | 70 | Voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers teneinde de wijze waarop de Kamer beraadslaagt en besluit aan te passen ten gevolge van een ernstige en uitzonderlijke toestand die de volksgezondheid | 70 |

| | | | |
|---|----|---|----|
| la Chambre d'être physiquement présents (1100/4) | | bedreigt en die het Kamerleden verhindert om fysiek aanwezig te zijn (1100/4) | |
| Proposition de loi habilitant le Roi à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (I) (1104/5) | 71 | Wetsvoorstel dat machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (I) (1104/5) | 71 |
| Proposition de loi habilitant le Roi à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II) (1104/6) | 71 | Wetsvoorstel dat machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II) (1104/6) | 71 |
| Proposition de loi donnant habilitation au Roi d'octroyer une garantie d'État pour certains crédits dans la lutte contre les conséquences du coronavirus et modifiant la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse (1108/1) | 72 | Wetsvoorstel tot machtiging van de Koning om een staatswaarborg te verlenen voor bepaalde kredieten in de strijd tegen de gevolgen van het coronavirus en tot wijziging van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen (1108/1) | 72 |

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 26 MARS 2020

Après-midi

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 26 MAART 2020

Namiddag

La séance est ouverte à 14 h 18 par M. Patrick Dewael, président.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: Mme Sophie Wilmès, MM. Alexander De Croo et David Clarinval et Mme Maggie De Block.

01 **Prise en considération d'une proposition**

Le **président**: Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 26 mars 2020, je vous propose de prendre en considération et de renvoyer à la commission compétente: la proposition de loi (Mme Meryame Kitir) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en vue de réduire le taux de l'impôt des personnes physiques applicable aux allocations de chômage temporaire à partir du 1er mars 2020, n° 1114/1.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Je vous propose de prendre en considération et de renvoyer à la commission compétente: la proposition de loi (MM. Egbert Lachaert, Kristof Calvo, Peter De Roover et François De Smet, Mme Catherine Fonck, M. Georges Gilkinet, Mme Meryame Kitir et MM. Ahmed Laaouej, Benoît Piedboeuf et Servais Verherstraeten) donnant habilitation au Roi d'octroyer une garantie d'État pour certains crédits dans la lutte contre les conséquences du coronavirus et modifiant la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse, n° 1108/1.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

La commission des Finances et du Budget

De vergadering wordt geopend om 14.18 uur en voorgezeten door de heer Patrick Dewael.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: mevrouw Sophie Wilmès, de heren Alexander De Croo en David Clarinval en mevrouw Maggie De Block.

01 **Inoverwegingneming van een voorstel**

De **voorzitter**: Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 26 maart 2020, stel ik u voor inoverweging te nemen en naar de bevoegde commissie te zenden: het wetsvoorstel (mevrouw Meryame Kitir) tot wijziging van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 met het oog op de verlaging van het tarief van de personenbelasting op de uitkeringen voor tijdelijke werkloosheid vanaf 1 maart 2020, nr. 1114/1.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

Ik stel u voor in overweging te nemen en naar de bevoegde commissie te zenden: het wetsvoorstel (de heren Egbert Lachaert, Kristof Calvo, Peter De Roover en François De Smet, Mme Catherine Fonck, de heer Georges Gilkinet, Mme Meryame Kitir en de heren Ahmed Laaouej, Benoît Piedboeuf en Servais Verherstraeten) tot machtiging van de Koning om een staatswaarborg te verstrekken voor bepaalde kredieten in de strijd tegen de gevolgen van het coronavirus en tot wijziging van de wet van 25 april 2014 op het statuut en toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen, nr. 1108/1.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

De commissie voor de Financiën en de Begroting

consacre exceptionnellement une réunion à ce sujet à 14 h 30, en parallèle de cette séance plénière.

vergadert hierover uitzonderlijk om 14.30 uur, parallel met deze plenaire vergadering.

Demande d'urgence

Je présume également que l'urgence rattachée à cette proposition va de soi. (*Assentiment*)

Urgentieverzoek

Ik neem ook aan dat uit het een en ander de urgentie blijkt die aan dit voorstel wordt gehecht. (*Instemming*)

02 Création d'une nouvelle commission permanente

La Conférence des présidents propose de procéder, conformément à l'article 19 du Règlement, à la création d'une nouvelle commission permanente de 17 membres chargée du contrôle de l'habilitation octroyée au Roi de prendre des mesures dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19.

La dénomination de cette commission permanente serait la suivante: "Commission chargée du contrôle de la mise en œuvre de la loi du ... mars 2020 habilitant le Roi à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19". La compétence de cette commission permanente se limiterait dès lors strictement à cette loi et aux arrêtés royaux pris en vertu de cette dernière.

Dans la pratique, cela signifie que cette commission permanente se verrait confier les missions suivantes:

- La commission permanente pourra interroger et contrôler le gouvernement concernant les arrêtés pris en vertu de la loi de pouvoirs spéciaux.
- La commission permanente examinera la prorogation éventuelle (après trois mois) de la loi de pouvoirs spéciaux.
- La commission permanente examinera les projets de loi ratifiant les arrêtés royaux de pouvoirs spéciaux. Cet examen devra intervenir dans le courant de l'année qui suit l'entrée en vigueur des arrêtés.

Les matières qui ne concernent pas les pouvoirs spéciaux et les arrêtés pris dans ce cadre continuent de ressortir à la compétence des autres commissions permanentes spécialisées.

La commission permanente entamera ses travaux dès sa création et les poursuivra jusqu'à la ratification du dernier arrêté royal. Il pourra être procédé ensuite à la suppression de cette commission permanente.

02 Oprichting van een nieuwe vaste commissie

De Conferentie van voorzitters stelt voor om, overeenkomstig artikel 19 van het Reglement, een nieuwe vaste commissie van 17 leden op te richten die belast wordt met de controle op de machtiging die verleend wordt aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19.

De benaming van deze vaste commissie zou zijn: "Commissie belast met de controle op de uitvoering van de wet van ... maart 2020 dat machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19". De bevoegdheid van deze vaste commissie strekt zich dan ook enkel uit tot die wet en de besluiten die op basis ervan worden genomen.

In de praktijk betekent dit dat deze vaste commissie volgende taken zal hebben:

- De vaste commissie kan de regering ondervragen en controleren inzake de besluiten die men neemt op basis van de bijzondere-machtenwet.
- De vaste commissie zal de eventuele verlenging (na drie maanden) van de bijzondere-machtenwet bespreken.
- De vaste commissie zal de wetsontwerpen tot bekrachtiging van de bijzondere-machtenbesluiten behandelen. Dit moet gebeuren binnen het jaar na de inwerkingtreding van de besluiten.

Materies die geen betrekking hebben op de bijzondere machten, en de besluiten die op basis daarvan worden genomen, blijven behoren tot het toepassingsgebied van de andere gespecialiseerde vaste commissies.

De werkzaamheden van de vaste commissie vatten aan vanaf de inwerkingtreding en zullen lopen tot het laatste koninklijke besluit is bekrachtigd. Daarna kan deze vaste commissie worden afgeschaft.

Pas d'objection? (*Non*)
Il en sera ainsi.

L'octroi de pouvoirs spéciaux est un événement exceptionnel dans une démocratie parlementaire. C'est pourquoi il est important que le Parlement crée une commission de contrôle chargée de vérifier si les arrêtés du gouvernement s'inscrivent dans le cadre des pouvoirs qui lui ont été conférés. Un organe parlementaire adéquat faisant office de contre-poids est nécessaire dans ces circonstances.

J'invite les groupes politiques à communiquer au greffe les noms de leurs représentants pour cette commission. La commission pourra ainsi être créée à l'issue de la présente réunion. (*Assentiment*)

Questions

03 Questions jointes de

- Tom Van Grieken à (Sophie Wilmès) (première ministre sur "La réaction gouvernementale face au coronavirus et la déficience du dépistage dans les aéroports" (55000540P)
- Egbert Lachaert à Sophie Wilmès (première ministre) sur "L'incidence socioéconomique de la crise du coronavirus et les mesures prises" (55000545P)
- Jean-Marie Dedecker à Sophie Wilmès (première ministre) sur "L'incidence socioéconomique de la crise du coronavirus et les mesures prises" (55000549P)
- Catherine Fonck à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La gestion de la pandémie de COVID-19" (55000553P)
- Raoul Hedebouw à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La fermeture d'entreprises dans des secteurs non essentiels" (55000550P)
- Frieda Gijbels à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Les tests de dépistage du coronavirus" (55000560P)

03.01 Tom Van Grieken (VB): Les louanges adressées au gouvernement pour sa gestion de la crise du coronavirus sont déplacées. Aujourd'hui, en effet, le compteur affiche 220 décès et 6 000 personnes contaminées, dont 10 % sont en soins intensifs. Dans de telles circonstances, nous avons besoin de dirigeants dont les paroles et les actes ont une réelle valeur. La première ministre s'était engagée formellement à inviter tout le monde à discuter des pouvoirs spéciaux, mais le Vlaams Belang n'y est absolument pas convié. Quel manque de cœur! Nous avons, nous aussi, des parents et des grands-parents qui risquent d'être contaminés. Et pendant que le personnel médical

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

Het verlenen van bijzondere machten is iets uitzonderlijks in een parlementaire democratie. Daarom is het van belang dat het Parlement een controlecommissie opricht om na te gaan of de besluiten van de regering passen in het kader van de volmachten die haar verleend werden. Een adequaat parlementair orgaan als tegengewicht is in deze omstandigheden noodzakelijk.

Ik verzoek de fracties om de namen van hun vertegenwoordigers voor die commissie aan de griffie te bezorgen. Dan kan op het einde van deze vergadering de commissie worden opgericht. (*Instemming*)

Vragen

03 Samengevoegde vragen van

- Tom Van Grieken aan (Sophie Wilmès) (eerste minister over "De aanpak van de coronacrisis door de regering en het gebrek aan screening in de luchthavens" (55000540P)
- Egbert Lachaert aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De sociaal-economische impact van de coronacrisis en de getroffen maatregelen" (55000545P)
- Jean-Marie Dedecker aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De socio-economische impact van de coronacrisis en de getroffen maatregelen" (55000549P)
- Catherine Fonck aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De aanpak van de COVID-19-pandemie" (55000553P)
- Raoul Hedebouw aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De sluiting van bedrijven in niet-essentiële sectoren" (55000550P)
- Frieda Gijbels aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De coronatesten" (55000560P)

03.01 Tom Van Grieken (VB): De lof over hoe de regering de coronacrisis aanpakt, is misplaatst. Vandaag staan er immers 220 doden op de teller, er zijn 6.000 besmettingen en 10 % hiervan ligt op intensieve zorgen. Wij hebben in deze omstandigheden leiders nodig wier woorden en daden echt iets waard zijn. De eerste minister beloofde stellig dat iedereen uitgenodigd zou worden om de volmachten te bespreken, maar het Vlaams Belang wordt helemaal niet uitgenodigd. Hoe harteloos is dat wel! Ook wij hebben familieleden die mee in de frontlinie staan om het coronavirus te bestrijden. Ook wij hebben ouders en grootouders die besmet kunnen worden. En terwijl

suppliait pour recevoir des masques et que la population insistait pour que les frontières soient contrôlées, la première ministre répondait que "cela n'a pas de sens". Elle a pourtant fini par prendre ces mesures malgré tout. Aujourd'hui, les spécialistes supplient pour que la population soit soumise à des tests mais, là aussi, la première ministre estime que cela n'a pas de sens. Nous ne sommes pas du tout d'accord. Quand le gouvernement va-t-il enfin faire en sorte que davantage de tests soient réalisés?

03.02 Egbert Lachaert (Open Vld): La Belgique gère cette crise de manière adéquate. La fin de celle-ci n'est toutefois pas encore en vue. Il importe de donner à notre secteur des soins de santé les armes pour en venir à bout et nous attaquer ensuite à ses conséquences socioéconomiques. Ce n'est en tout cas pas en nous lançant mutuellement des reproches partisans que nous vaincrons cette crise. L'humilité est aujourd'hui la seule attitude décente.

La solidarité doit se manifester à différents niveaux, en indemnisant notamment les travailleurs qui perdent leur emploi et en aidant les entrepreneurs contraints et forcés d'interrompre leurs activités à surmonter cette période. De la même manière, nous devons soutenir tous les travailleurs qui garantissent la poursuite de l'activité économique de notre pays – je songe aux employés des supermarchés, aux travailleurs du secteur des soins de santé ou de la logistique. Efforçons-nous de trouver un juste équilibre entre les mesures nécessaires pour soutenir nos concitoyens et ceux qui continuent à travailler.

Comment assurer cette équité? Comment préserver la pérennité de notre système de solidarité en évitant d'en abuser?

03.03 Jean-Marie Dedecker (INDEP): Actuellement, on dénombre plus d'un million de chômeurs temporaires et ce chiffre ne cesse d'augmenter de jour en jour. Dans certains cas, le chômage temporaire est même plus rémunérateur que le travail. Des secteurs économiques essentiels sont de ce fait sous pression. Et malgré la promesse que l'octroi des crédits continuerait à être garanti, nous constatons que les organismes d'assurance-crédit réduisent aujourd'hui progressivement ces garanties. Comment le gouvernement s'y prendra-t-il pour contrôler les banques afin d'être sûr que l'économie puisse continuer à tourner?

03.04 Catherine Fonck (cdH): J'ai quatre demandes fortes.

het medisch personeel smeekte om mondmaskers en de bevolking erop aandrong om de grenzen te controleren, communiceerde de premier "dat die zaken niet zinvol zijn". Nadien heeft ze dan toch die maatregelen getroffen. Vandaag smeken specialisten haast om de bevolking te laten testen, maar ook dat zou volgens de premier niet zinvol zijn. Wij gaan daarmee totaal niet akkoord. Wanneer zal de regering eindelijk werk maken van meer testen?

03.02 Egbert Lachaert (Open Vld): Ons land pakt deze crisis op een goede manier aan. Het einde is echter nog niet in zicht. We moeten onze zorgsector in staat stellen om deze gezondheids crisis te bestrijden en vervolgens de sociaal-economische gevolgen ervan aanpakken. We gaan hier alleszins niet uitraken met wederzijdse politieke verwijten. Enkel nederigheid is vandaag op zijn plaats.

We moeten op meerdere niveaus solidariteit tonen, onder meer door mensen die hun job verliezen, te vergoeden en door ervoor te zorgen dat ondernemers die noodgedwongen moeten stoppen, deze periode kunnen overbruggen. Ook iedereen die ermee voor zorgt dat onze economie blijft draaien – ik denk aan werknemers in een supermarkt, in de zorgsector of in de logistiek – moeten wij steunen. We moeten een goed evenwicht vinden tussen de maatregelen om mensen te ondersteunen en de maatregelen voor de mensen die nog werken.

Hoe kunnen we zorgen voor een dergelijke rechtvaardige balans? Hoe zorgen we ervoor dat ons solidariteitssysteem overeind blijft, terwijl er ook geen misbruik van wordt gemaakt?

03.03 Jean-Marie Dedecker (ONAFH): Momenteel zijn er meer dan 1 miljoen tijdelijk werklozen en dit aantal groeit nog iedere dag. In sommige gevallen loont tijdelijke werkloosheid zelfs meer dan werken. Hierdoor komen essentiële economische sectoren onder druk te staan. En ondanks de belofte dat de waarborgstellingen zouden doorgaan, merken wij dat de kredietverzekeraars de waarborgstellingen vandaag net afbouwen. Hoe gaat de regering de banken controleren om ervoor te zorgen dat de economie kan blijven draaien?

03.04 Catherine Fonck (cdH): Ik heb vier dringende verzoeken.

Il faut organiser un dépistage massif, c'est indispensable à la sortie du confinement mais ce l'est déjà aujourd'hui car des personnes deviennent des vecteurs de transmission du virus sans le vouloir.

Des militaires asymptomatiques sont testés: c'est compréhensible. Mais je trouve choquant que des soignants qui sont au front ne puissent être testés que s'ils présentent des symptômes.

Je vous demande de constituer beaucoup plus rapidement que vous ne le faites des stocks de matériel de protection et de médicaments. Je vous avais suppliée, la semaine dernière, de n'oublier aucun soignant dans le cadre de la distribution de masques. En réalité, on est loin du compte puisque des infirmiers à domicile, des kinésithérapeutes, des pharmaciens, des hôpitaux psychiatriques et des aides-soignants sont encore hors des listes de distribution.

Il faut anticiper au niveau européen pour éviter des sorties de confinement non-coordonnées et, en conséquence, une reprise de l'épidémie.

Sur le plan socioéconomique, une série de mesures ont été prises. Il faut les affiner en fonction de ce qui remonte du terrain.

03.05 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB) (en néerlandais): Mon parti adopte une attitude constructive de manière à prendre toutes les décisions urgentes et nécessaires afin de venir à bout du coronavirus. Nous avons, à cet effet, demandé une rencontre avec la première ministre, mais celle-ci nous a écartés purement et simplement. Cela ne nous empêchera toutefois pas de formuler, au cours des prochains jours aussi, encore davantage de propositions constructives.

Le gouvernement doit, contrairement aux déclarations du ministre-président flamand Jan Jambon, prendre d'urgence des mesures visant précisément à réduire le nombre de personnes se rendant au travail. Les citoyens doivent avoir le droit de rester chez eux. Je tiens à souligner que 2 des 3 millions de travailleurs belges sont actifs dans des secteurs essentiels. Autrement dit, deux tiers des travailleurs ne sont apparemment pas obligés d'appliquer le principe de *social distancing* dans leur entreprise. Cette situation est inadmissible!

Er moet werk gemaakt worden van grootschalige tests. Dat is onontbeerlijk wanneer de maatregelen opgeheven worden, maar vandaag ook al, omdat sommigen het virus ongewild doorgeven aan anderen.

Militairen die geen symptomen vertonen worden getest: dat is begrijpelijk. Ik vind het evenwel choquant dat zorgverleners in de frontlinie alleen getest kunnen worden wanneer ze symptomen vertonen.

Ik vraag u veel sneller voorraden beschermingsmateriaal en geneesmiddelen aan te leggen dan nu gebeurt. Ik had u vorige week dringend gevraagd geen enkele zorgverlener over het hoofd te zien bij de verdeling van de mondmaskers. In de praktijk is dat nog lang niet het geval, want thuisverpleegkundigen, kinesitherapeuten, apothekers, psychiatrische ziekenhuizen en zorgkundigen staan nog altijd niet op de distributielijst.

Men moet op het Europese niveau voorzorgsmaatregelen treffen om te voorkomen dat de lockdown in verschillende landen op een ongecoördineerde manier wordt opgeheven en de epidemie weer opflakkert.

Er werd een reeks maatregelen genomen om de sociaal-economische gevolgen te verlichten. Die maatregelen zullen bijgestuurd moeten worden in functie van de vragen vanuit het veld.

03.05 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB) (Nederlands): Mijn partij neemt een constructieve houding aan om alle dringende en noodzakelijke beslissingen te nemen teneinde het coronavirus te overwinnen. Wij hebben daartoe een ontmoeting met de premier gevraagd, maar ze heeft ons zonder meer aan de kant geschoven. Dat zal ons echter niet tegenhouden om ook de volgende dagen nog meer constructieve voorstellen doen.

De regering moet, in tegenstelling tot de uitspraken van Vlaams minister-president Jambon, dringend maatregelen nemen om net minder mensen naar het werk te sturen. De mensen moeten het recht hebben om thuis te blijven. Ik wijs erop dat 2 van de 3 miljoen Belgische werknemers in essentiële sectoren actief zijn. Twee derde van de werknemers is dan ook blijkbaar niet verplicht om het principe van de *social distancing* toe te passen in hun bedrijf. Dat kan toch niet!

Quelqu'un peut-il m'expliquer pourquoi il est encore nécessaire, à l'heure actuelle, de produire par exemple des chaises en plastique? Ou pourquoi la production d'armes – la première ministre a même préparé un arrêté royal à ce sujet – doit être essentielle? La première ministre est-elle disposée à limiter la liste des secteurs essentiels?

03.06 Frieda Gijbels (N-VA): Les experts insistent pour que davantage de tests soient pratiqués en vue d'endiguer la propagation du coronavirus. Il s'agit en effet du seul moyen d'aplanir la courbe. Dans le même temps, il est précisément plus difficile d'effectuer des dépistages étant donné la pénurie de plus en plus marquée de réactifs. Nous aurons beau accroître la capacité de tests de 2 000 à 10 000 unités, seules les personnes présentant des symptômes graves seront testées. Il en va de même pour le nouveau test antigénique rapide, qui fonctionne correctement dans 70 % des cas. Quant au test qui détecte les anticorps, il a été interdit récemment. En outre, les personnes qui décèdent du COVID-19 à leur domicile ou dans une maison de repos ne sont pas incluses dans les statistiques.

Les personnes présentant des symptômes moins graves seront-elles désormais également testées? Les critères des tests seront-ils assouplis de façon à ce que le test antigénique puisse également jouer un rôle? Va-t-on conserver les échantillons des personnes décédées en dehors d'un hôpital pour pouvoir réaliser des tests a posteriori?

03.07 Sophie Wilmès, première ministre (en néerlandais): Soucieuse de ménager mon temps de parole, je ne m'attarderai pas sur les informations inexactes diffusées par un membre de cet hémicycle. Je me contenterai, par conséquent, de répondre aux véritables questions.

Avant toute chose – je le fais à chaque fois et continuerai à le faire – je tiens à exprimer ma gratitude pour le travail essentiel accompli par le personnel soignant et par tous nos concitoyens qui contribuent aujourd'hui à maintenir l'activité économique de notre pays. Nous leur en sommes particulièrement reconnaissants.

(En français) Aujourd'hui, 6 235 personnes sont confirmées porteuses du COVID-19, 2 652 sont hospitalisées dont 605 en soins intensifs; nous déplorons 220 décès, tandis que 675 personnes ont pu quitter l'hôpital. Cette pandémie qui frappe notre pays n'a pas encore atteint son pic. L'ensemble de nos ressources sanitaires s'organisent et le suivi est assuré, en continu, par les experts, Sciensano, et l'ensemble des autorités du pays.

Kan iemand mij uitleggen waarom er vandaag nog pakweg plastic stoelen geproduceerd moeten worden? Of waarom zou het produceren van wapens – de premier heeft er zelfs een KB over klaar – essentieel moeten zijn? Is de premier bereid om de lijst van essentiële sectoren in te perken?

03.06 Frieda Gijbels (N-VA): Experts dringen aan op meer tests om de verdere verspreiding van het coronavirus in te dijken. Dat is immers de enige manier om de curve af te vlakken. Tegelijk wordt testen net moeilijker omdat het testmateriaal schaars wordt. De testcapaciteit zal dan wel opgetrokken worden van 2.000 naar 10.000, nog steeds zullen alleen mensen met eerder ernstige symptomen worden getest. Hetzelfde geldt voor de nieuwe snelle antigenetest die in 70 % van de gevallen correct werkt. De test die antilichamen opspoorde, werd dan weer onlangs verboden. Overigens worden de mensen die thuis of in een rusthuis overlijden aan COVID-19, niet opgenomen in de statistieken.

Zullen voortaan ook mensen met minder ernstige symptomen worden getest? Zullen de testcriteria versoepeld worden waardoor de antigenetest een rol kan spelen? Worden er stalen bewaard van mensen die buiten een ziekenhuis overlijden, zodat er achteraf getest kan worden?

03.07 Eerste minister Sophie Wilmès (Nederlands): Om mijn spreektijd te sparen wil ik geen tijd besteden aan het ingaan op de verkeerde informatie die hier door een bepaald lid werd verspreid. Ik zal mijn antwoord dan ook beperken tot de echte vragen.

Vooreerst – ik doe dat elke keer en zal dat ook zo blijven doen – wil ik mijn erkenning uitspreken voor het belangrijke werk van de zorgverleners en voor het werk van al die mensen die vandaag mee helpen om ons land draaiende te houden. We zijn hen daarvoor bijzonder erkentelijk.

(Frans) Vandaag hebben 6.235 personen een bevestigde besmetting met COVID-19, 2.652 patiënten werden in het ziekenhuis opgenomen, waarvan er 605 op de dienst intensieve zorg liggen; er zijn 220 sterfgevallen te betreuren en 675 mensen hebben het ziekenhuis weer mogen verlaten. Deze pandemie die ons land in haar greep heeft, is nog niet op haar hoogtepunt. Al onze gezondheidswerkers zijn in de weer en de experts, Sciensano en alle overheden van het land

staan in voor een permanente follow-up.

Les hôpitaux doivent pouvoir se concentrer sur leurs patients. L'approvisionnement et la distribution des dispositifs médicaux est cruciale (masques, équipements de protection individuels, respirateurs ou encore médicaments). Nous avons confié au ministre De Backer la gestion et l'approvisionnement des stocks. Il a déjà réorganisé le travail dans un marché totalement chamboulé, avec des pénuries généralisées. Dans ce contexte, quand on reçoit des masques, il y a des destinataires prioritaires, désignés sur avis du Risk Management Group.

De ziekenhuizen moeten zich nu volop kunnen bezighouden met hun patiënten. De aanvoer en de verdeling van medische hulpmiddelen (maskers, persoonlijke beschermingsmiddelen, beademingstoestellen of geneesmiddelen) zijn van kapitaal belang. Het beheer en de aanvulling van de voorraden hebben wij aan minister De Backer toevertrouwd. In deze totaal verstoorde markt, waar er alom tekorten heersen, heeft hij al een en ander op de rails gezet. Wanneer er ons in die omstandigheden een lading maskers bereikt, spreekt het vanzelf dat die eerst en vooral bestemd zijn voor de groepen die de Risk Management Group als prioritair heeft aangewezen.

Nous avons fait passer au Conseil des ministres ce 22 mars un plan de conversion ascendante pour augmenter la capacité de *testing* en recourant à des laboratoires externes publics et privés, pour augmenter nos capacités rapidement. Ici aussi, nous travaillerons par priorités sur base des recommandations scientifiques.

De ministerraad heeft op 22 maart laatstleden een opschalingsplan goedgekeurd om de testcapaciteit op te drijven door een beroep te doen op externe openbare en private laboratoria en om daar ook snel werk van te maken. Hiervoor laten wij ons eveneens leiden door de wetenschappelijke aanbevelingen om op grond van prioriteiten te handelen.

(En néerlandais) La santé de la population est la priorité du gouvernement, mais la crise a également de graves conséquences socioéconomiques. C'est pourquoi, le 20 mars, le Conseil des ministres a adopté une batterie de mesures pour les amortir. Elles s'inscrivent dans le deuxième volet du Plan fédéral de Protection sociale et économique et ont pour but de garantir le pouvoir d'achat des travailleurs et de soutenir les travailleurs indépendants et les entreprises. Aucun secteur ne sera oublié et le gouvernement mettra tout en œuvre pour réagir de la manière la plus adéquate possible.

(Nederlands) Onze gezondheid is een prioriteit, maar de crisis heeft wel degelijk ook zware sociaal-economische gevolgen. Daarom keurde de ministerraad op 20 maart een reeks maatregelen goed om deze op te vangen. Ze maken deel uit van het tweede pakket maatregelen van het Federale Plan voor Sociale en Economische Bescherming en moeten de koopkracht van de werknemers waarborgen en de zelfstandigen en bedrijven ondersteunen. Elke sector zal gehoord worden en de regering zal haar best doen om zo goed mogelijk te reageren.

(En français) Le ministre De Croo élabore un mécanisme de garantie bancaire pour que les banques restent en capacité d'aider les entreprises et indépendants en difficulté. Ce point est discuté aujourd'hui.

(Frans) Minister De Croo werkt aan een bankwaarborgmechanisme, opdat de banken bij machte blijven om bedrijven en zelfstandigheden in moeilijkheden te helpen. Dit punt wordt vandaag besproken.

(En néerlandais) La santé publique est à présent notre priorité numéro 1. Nous devons être présents sur plusieurs fronts à la fois, en collaboration avec tous les autres niveaux de pouvoir.

(Nederlands) De volksgezondheid is nu onze eerste prioriteit. We moeten op verschillende fronten tegelijk werken, in samenwerking met alle andere bestuursniveaus.

Un certain nombre de mesures concernent en effet le travail. Nous souhaitons avant tout que nos concitoyens puissent continuer à travailler dans les meilleures conditions possibles.

Een aantal maatregelen gaat inderdaad over werk. We willen vooral dat de mensen in de best mogelijke omstandigheden kunnen blijven werken.

(En français) On applique des règles générales mais elles doivent être respectées strictement, sous

(Frans) Er worden algemene regels toegepast, maar die moeten strikt worden nageleefd, op straffe

peine d'amende ou de fermeture. C'est une obligation légale et morale mais qui ne peut s'appliquer de manière linéaire: le personnel soignant n'est, par exemple, pas en mesure de respecter les distances de sécurité. La règle reste d'application partout où c'est possible, même dans les secteurs cruciaux. Si ce n'est pas assez clair, nous clarifierons cela vendredi.

Nous ne cessons de le répéter: la santé de nos citoyens et des travailleurs d'abord!

(En néerlandais) J'ai demandé au Groupe des 10 de se concerter avec le Centre de crise, avant la réunion de demain, afin d'encore affiner la liste. Nous voulons absolument éviter que certains secteurs figurent ou ne figurent pas, à tort, sur la liste.

(En français) Des entreprises profiteraient, du coup, de règles plus souples, sans justification. La règle est valide pour tous sans exception (entreprises et travailleurs). Avec les partenaires sociaux, nous veillons à ce que ce soit le cas.

03.08 Tom Van Grieken (VB): La première ministre vient tout simplement de dire qu'elle ne perdra pas son temps à répondre aux questions d'un certain parti siégeant dans cet hémicycle. Le président de la Chambre, qui est tout de même le président de l'ensemble de cet hémicycle, devrait réagir à ces propos.

Le **président:** J'applique le Règlement: vous posez des questions, la première ministre répond et si sa réponse ne vous satisfait pas, vous pouvez y réagir dans le cadre de votre réplique.

03.09 Tom Van Grieken (VB): Mais ce n'était absolument pas une réponse! Monsieur le président, de deux choses l'une: soit vous intervenez, soit vous confirmez qu'il y a ici des parlementaires de premier et de second rangs.

03.10 Sophie Wilmès, première ministre (en néerlandais): J'ai seulement dit que je ne perdrais pas de mon temps de parole à rectifier les informations erronées que contiennent certaines questions, mais que je répondrais aux questions.

03.11 Tom Van Grieken (VB): Une de mes questions avait trait au dépistage à grande échelle tel qu'il a été pratiqué en Corée du Sud. Dans le cadre de cette stratégie, toute personne non contaminée peut ainsi continuer à travailler pour continuer à faire tourner l'économie, tandis que les

van boetes of een sluiting van het bedrijf. Het betreft een wettelijke en morele verplichting, die echter niet lineair kan worden toegepast: voor het zorgpersoneel bijvoorbeeld is het niet mogelijk om de veiligheidsafstand in acht te nemen. De regel blijft van toepassing overal waar dat mogelijk is, zelfs in de essentiële sectoren. Als dat niet voldoende duidelijk is, zullen we een en ander vrijdag verduidelijken.

Wij blijven het steeds herhalen: de gezondheid van onze medeburgers en van de werknemers staat voorop!

(Nederlands) Ik heb de Groep van Tien gevraagd om vóór de vergadering van morgen met het Crisiscentrum te overleggen om de lijst verder te verfijnen. We willen absoluut vermijden dat bepaalde sectoren ten onrechte wel of niet op de lijst staan.

(Frans) Voor die bedrijven zouden er dan onterecht soepeler regels gelden. De regel geldt voor iedereen, zonder uitzondering (bedrijven en werknemers). Samen met de sociale partners zullen we daarop toezien.

03.08 Tom Van Grieken (VB): De eerste minister komt hier gewoon vertellen dat ze geen tijd zal verliezen met te antwoorden op de vragen van een bepaalde partij in het halfrond. De Kamervoorzitter, die toch de voorzitter is van het hele halfrond, zou daarop moeten reageren.

De **voorzitter:** Ik pas het Kamerreglement toe: u stelt vragen, de eerste minister antwoordt en indien u geen vrede neemt met dat antwoord, kan u daarop reageren in uw repliek.

03.09 Tom Van Grieken (VB): Maar het was zelfs helemaal geen antwoord! Mijnheer de voorzitter, ofwel grijpt u in, ofwel bevestigt u dat er A- en B-parlementsleden zijn.

03.10 Eerste minister Sophie Wilmès (Nederlands): Ik heb enkel gezegd dat ik geen spreektijd zou verliezen met het rechtzetten van de foute informatie in bepaalde vragen, maar wel de vragen zou beantwoorden.

03.11 Tom Van Grieken (VB): Een van mijn vragen had betrekking op het grootschalig testen, zoals bijvoorbeeld in Zuid-Korea gebeurde. Wie niet besmet is, kan dan blijven werken om de economie draaiende houden. Wie besmet is, moet in quarantaine en moet over de nodige

autres doivent rester en quarantaine et pouvoir disposer des moyens de protection nécessaires. Notre gouvernement, en revanche, n'est pas à la hauteur et cette constatation vaut dans tous les domaines. Nous devrions même instituer une commission d'enquête relative à la gestion du coronavirus, comme nous nous y sommes employés pour d'autres crises moins importantes.

03.12 Egbert Lachaert (Open Vld): Nous devons laisser les experts, et non les populistes, prendre des décisions, notamment en matière de masques buccaux.

Cette crise sanitaire a des conséquences importantes sur le plan économique. Le gouvernement a pris des mesures de soutien en faveur de certaines catégories professionnelles, tandis que d'autres groupes peuvent se sentir négligés. Je demande que les personnes qui continuent à assurer des missions essentielles et contribuent ainsi à maintenir notre pays debout bénéficient de l'appui nécessaire.

03.13 Jean-Marie Dedecker (INDEP): Je partage l'analyse de M. Lachaert. Je suis moi-même bourgmestre d'une commune située à la Côte et une panique fulgurante gagne mes concitoyens. Les campings sont fermés, on interdit l'accès aux personnes possédant une résidence secondaire. En revanche, des propriétaires de camping sont appelés par Fedasil afin d'héberger des demandeurs d'asile. Il est urgent de prendre des décisions univoques quant à savoir qui est en mesure de travailler et qui est autorisé à travailler.

03.14 Catherine Fonck (cdH): Les chiffres quotidiens ne sont que la pointe de l'iceberg: il y a ceux qui ne sont pas testés, y compris ceux qui peuvent succomber au COVID-19 sans être répertoriés. La vague arrive: il faut y faire face.

Le marché n'explique pas tout. On peut acheter du matériel médical, on peut aussi en produire. Nous avons la chance en Belgique d'avoir des tests sans réactifs mais il faut aussi la volonté politique pour y recourir. Le confinement, en dépit des efforts, est imparfait.

Je remercie ceux qui montent au front et font tourner le pays mais les mots ne sont rien sans actes, sans mesures de soutien, sans gestes tels que des primes ou des congés supplémentaires.

beschermingsmiddelen kunnen beschikken. De regering schiet echter op alle vlakken tekort. We zouden zelfs een corona-onderzoekscommissie moeten oprichten, zoals in het verleden naar aanleiding van minder belangrijke crisissen gebeurde.

03.12 Egbert Lachaert (Open Vld): We moeten de beslissingen, onder meer over mondklappers, overlaten aan deskundigen, niet aan populistten.

Deze gezondheidscrisis heeft belangrijke economische gevolgen. De regering nam hulpmaatregelen voor bepaalde beroeps categorieën, maar andere groepen kunnen zich in de steek gelaten voelen. Ik vraag de nodige ondersteuning voor de mensen die essentiële taken blijven vervullen en aldus ons land mee rechthouden.

03.13 Jean-Marie Dedecker (ONAFH): Ik treed de analyse van de heer Lachaert bij. Ikzelf ben kustburgemeester en aan de kust slaat de paniek volop toe. Campings worden gesloten, mensen met een tweede verblijf worden geweerd. Anderzijds worden campingeigenaars wel opgebeld door Fedasil om er asielzoekers onder te kunnen brengen. Er is dringend nood aan ondubbelzinnige beslissingen over wie er kan en mag werken.

03.14 Catherine Fonck (cdH): De cijfers die dagelijks worden bekendgemaakt zijn maar het topje van de ijsberg: er zijn degenen die niet getest worden, onder wie ook degenen die kunnen overlijden aan de gevolgen van COVID-19 zonder dat ze opgenomen zijn in de statistieken. De golf komt eraan; we moeten zorgen dat we een en ander aankunnen.

De marktwerking verklaart niet alles. Men kan medisch materiaal aankopen, men kan er ook produceren. Wij hebben het geluk dat we in België over tests zonder reagentia beschikken, maar de politieke wil om er gebruik van te maken moet er ook zijn. Ondanks alle inspanningen zijn de lockdownmaatregelen niet sluitend.

Ik dank al degenen die in de vuurlinie staan en het land doen draaien, maar zonder daden, zonder steunmaatregelen, zonder extra's zoals premies of bijkomende vakantiedagen zijn dit slechts holle woorden.

03.15 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB): De plus en plus de gens sont inquiets à juste titre et se demandent pourquoi continuer à travailler, qu'il s'agisse des chauffeurs routiers qui ont du matériel non essentiel dans leur coffre, du secteur de la construction, de la chimie ou de la production de chaises. Or on apprend que vous négociez la poursuite de la production dans le secteur de l'armement.

Selon vos arrêtés, deux travailleurs sur trois se retrouvent dans des secteurs essentiels où le télétravail n'est pas obligatoire et la fermeture impossible. Vous vous dites consciente du manque de clarté de votre arrêté, selon lequel il n'y a aucune obligation de distanciation sociale pour deux tiers des salariés.

La première ministre s'engage à réviser cette liste vendredi: il faut la revoir à la baisse!

03.16 Frieda Gijbels (N-VA): Ces dernières semaines, l'ensemble du secteur des soins de santé a déployé des trésors de flexibilité, de créativité et de dévouement. Il appartient à présent au gouvernement de suivre cet exemple et de mobiliser tous les moyens nécessaires pour dépister et isoler toutes les personnes contaminées. C'est la seule manière de réduire le taux de contamination et de conserver une situation gérable par le personnel soignant. Il est tout aussi important d'organiser des tests à grande échelle destinés à identifier les personnes qui ont développé des anticorps. Celles-ci pourront alors reprendre le travail, pas uniquement dans le secteur des soins de santé, mais aussi dans d'autres. Ce dispositif devrait éviter une paralysie totale de notre économie.

Nous souhaitons bon courage à chacun et continuerons à coopérer à la lutte contre cette pandémie dans un esprit constructif.

Le **président**: Madame la première ministre, je ne vous retiens pas, eu égard à vos obligations européennes. Je ne pense pas sortir de mon rôle de président en vous souhaitant bon courage.

L'incident est clos.

04 Question de Kristien Van Vaerenbergh à Koen Geens (VPM Justice, Régie des Bâtiments et Affaires européennes) sur "L'organisation de la justice pendant la crise du coronavirus" (55000561P)

04.01 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Outre le

03.15 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB): Meer en meer mensen, vrachtwagenchauffeurs die niet-essentiële ladingen vervoeren, de bouwsector, de chemiesector of de stoelenfabrikanten, maken zich terecht zorgen en vragen zich af waarom ze nog aan het werk zouden blijven. Nu vernemen we dat u onderhandelt over de voortzetting van de productie in de wapenindustrie.

Volgens uw besluiten werken twee werknemers op drie in essentiële sectoren, waarin telewerken niet verplicht is en een sluiting onmogelijk is. U zegt dat u wel beseft dat uw besluit dat geen *social distancing* oplegt voor twee derde van de werknemers niet duidelijk genoeg is.

De eerste minister verbindt zich ertoe die lijst vrijdag te herzien. Die lijst moet nog worden ingekrompen!

03.16 Frieda Gijbels (N-VA): De hele zorgsector heeft de jongste weken blijk gegeven van enorm veel flexibiliteit, creativiteit en dadendrang. Nu is het aan de regering om dat voorbeeld te volgen en om al het nodige te doen om alle besmette personen op te sporen en te isoleren. Enkel zo kunnen we de besmettingsgraad terugdringen en blijft het voor de zorgsector behapbaar. Ook moeten er breedskalige tests worden opgezet om mensen met antilichamen op te sporen. Zij kunnen dan het werk weer opnemen, niet alleen in de zorgsector, maar ook in andere sectoren. Zo kunnen we voorkomen dat onze economie volledig stilvalt.

We wensen iedereen goede moed en blijven constructief meewerken aan de bestrijding van deze pandemie.

De **voorzitter**: Mevrouw de eerste minister, u kunt beschikken. U hebt nog Europese verplichtingen. Ik denk niet dat ik uit mijn rol val als ik u veel moed toewens.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van Kristien Van Vaerenbergh aan Koen Geens (VEM Justitie, Regie der Gebouwen en Europese Zaken) over "De organisatie van de justitie tijdens de coronacrisis" (55000561P)

04.01 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Niet

secteur des entreprises, le monde judiciaire est aussi touché par la crise du coronavirus. Il devra adapter son fonctionnement à la situation. La justice reste désespérément à la traîne sur le plan des technologies, les procédures sont un véritable embrouillamini et il n'est pas toujours possible de respecter la règle de la distanciation sociale dans les bâtiments existants.

La justice remplit pourtant des tâches fondamentales et l'arriéré judiciaire est déjà très important. Autrement dit, il est indispensable de poursuivre le travail, en respectant, certes, les mesures de prévention indispensables. De plus, la situation actuelle ne peut pas avoir pour conséquence que les peines d'emprisonnement ne sont plus exécutées.

Quelles mesures seront-elles prises pour veiller à ce que la justice puisse continuer d'accomplir ses tâches centrales?

04.02 Koen Geens, ministre (*en néerlandais*): Il importe surtout, à présent, que le ministre se concerta avec tous les acteurs sur la manière de garantir le mieux possible la continuité. Le tableau que Mme Van Vaerenbergh brosse de la Justice ne me plaît guère. Aujourd'hui, nous sommes en mesure de gérer simultanément 4 500 utilisateurs du système de communication électronique et 1 500 participants à des vidéoconférences. Ce n'est pas rien. La situation actuelle encourage le recours à des applications qui n'étaient peut-être pas assez utilisées précédemment.

Trois arrêtés royaux de pouvoirs spéciaux sont préparés pour le moment.

L'arrêté relatif au droit pénal vise à maintenir opérationnelle la justice pénale. Aucun délai ne sera reporté et aucune détention préventive ne sera repoussée. Tout se passera comme toujours, avec le moins de contacts physiques possibles et un minimum de transferts de détenus.

L'arrêté relatif à la procédure civile et administrative prolongera les délais à raison de la durée de la crise du coronavirus. Ce sera, en principe, de mois en mois. Les audiences prévues pourront se tenir par écrit ou par vidéoconférence, à la discrétion des parties. Elles pourront également être remises à date fixe ou être renvoyées au rôle.

Un crédit d'appels a été accordé aux détenus privés de visites: un premier crédit de 20 euros, suivi de 10 euros supplémentaires. Lors d'interventions, les

uniquement le bedrijfsleven, maar ook de gerechtelijke wereld wordt getroffen door de coronacrisis. Ze zal haar werking hieraan moeten aanpassen. Technologisch hinkt justitie echter hopeloos achterop, het procesrecht is een kluwen en de nodige sociale afstand kan in de bestaande gebouwen niet steeds in acht worden genomen.

Justitie vervult echter essentiële taken en de gerechtelijke achterstand is zo al erg groot. Er moet dan ook, mits de nodige voorzorgsmaatregelen worden getroffen, worden voortgewerkt. Daarnaast mag de huidige situatie er ook niet toe leiden dat gevangenisstraffen niet meer worden uitgevoerd.

Welke maatregelen worden er genomen om ervoor te zorgen dat het gerecht zijn kerntaken kan blijven verzekeren?

04.02 Minister Koen Geens (*Nederlands*): Nu is het vooral belangrijk dat de minister met alle actoren overlegt over hoe de continuïteit zo goed mogelijk gehandhaafd kan blijven. Ik ben niet blij met het beeld dat mevrouw Van Vaerenbergh schetst van Justitie. We kunnen vandaag 4.500 gelijktijdige gebruikers van het elektronische communicatiesysteem en 1.500 videoconferentiedeelnemers op hetzelfde moment aan. Dat valt toch wel mee. Deze situatie stimuleert het gebruik van toespaasingen die voorheen misschien te weinig werden gebruikt.

Wij hebben nu drie volmachtbesluiten in voorbereiding.

Het besluit over het strafrecht probeert de strafrechtsbedeling zo goed mogelijk in stand te houden. Er worden geen termijnen verdaagd en geen voorlopige hechtenissen uitgesteld. Alles gebeurt zoals in normale tijden, met zo weinig mogelijk fysiek contact en zo weinig mogelijk transport van gevangenen

Het besluit over de burgerlijke en administratieve procedure verlengt de termijnen met de duur van de coronacrisis. In principe maand per maand. Degeplande zittingen kunnen naar believen van de partijen schriftelijk dan wel per videoconferentie worden gehouden. Ze kunnen ook worden uitgesteld op vaste datum of kunnen naar de rol worden verwezen.

Aan de gevangenen die geen bezoek meer krijgen, werd een belkrediet toegestaan: eerst een van 20 euro en dan nog eens een ter waarde van

agents pénitentiaires peuvent porter un masque. Actuellement, 70 % des agents pénitentiaires sont encore au travail. Trois détenus sont contaminés et ils ont été transférés à l'hôpital Sint-Jan de la prison de Bruges. Nous limitons les transports au minimum.

Nous sommes, par ailleurs, en concertation permanente avec les avocats et les notaires. Ils recourent à la signification électronique et communiquent par le même biais. Nous nous efforçons également de passer un maximum d'actes authentiques et de procurations par la voie électronique.

04.03 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): La crise actuelle doit être l'occasion de franchir le pas vers une justice moderne. Que ce soit en matière pénale ou civile, les nouvelles technologies telles que la vidéoconférence, doivent être encore plus largement exploitées. Le problème de la signature électronique n'est toujours pas résolu. Nous devons également recourir aux procédures écrites. À l'avenir, la Justice devra se convertir encore davantage à cette méthode de travail.

Nous ne pouvons pas accepter l'ajournement de toutes les affaires, comme le pratiquent déjà certaines chambres, ni la suspension de peines de prison. La justice est une mission essentielle de l'État et à nous de faire preuve de créativité pour être en mesure de l'exécuter.

L'incident est clos.

05 Question de Philippe Pivin à Pieter De Crem (Sécurité et Intérieur) sur "Les missions de la police en ce qui concerne le contrôle du respect des mesures" (55000552P)

05.01 Philippe Pivin (MR): En temps de crise, il faut des forces de l'ordre au service de la démocratie et de nos droits, sans quoi, c'est l'anarchie.

La crise actuelle nécessite des décisions, dans le respect des règles, qui sauvent des vies. Le porte-parole interfédéral coronavirus a d'ailleurs assuré que si les règles étaient appliquées à moitié, il faudra deux fois plus de temps pour s'en sortir, au prix de beaucoup de vies.

Le confinement est une mesure complexe qu'il faudra encore expliquer, comme éviter les rassemblements, sortir pour l'essentiel, garder une

10 euro. De pénitentiaire beambten kunnen mondmaskers gebruiken bij interventies. Op dit ogenblik werkt nog 70 % van de pénitentiaire beambten. Er zijn drie gevangenen besmet. Zij werden ondergebracht in het Sint-Janshospitaal van de gevangenis van Brugge. Wij beperken de transporten zoveel als mogelijk.

Wij voeren daarnaast constant overleg met de advocaten en de notarissen. Zij nemen hun toevlucht tot het elektronisch betekenen en elektronisch communiceren. Ook de authentieke akten en volmachten proberen wij zoveel mogelijk in elektronische vorm te verlijden.

04.03 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Wij moeten van deze crisis gebruikmaken om de omslag naar een moderne justitie te maken. Er kan nog meer worden gewerkt met moderne technologieën, zoals de videoconferentie, zowel in strafzaken als in burgerlijke zaken. De digitale handtekening is nog altijd een pijnpunt. Ook moet nu worden gebruikgemaakt van schriftelijke procedures. Justitie zal in de toekomst steeds meer op die manier moeten werken.

Wij mogen niet tolereren dat alle zaken worden uitgesteld, zoals in sommige kamers al het geval is, of dat gevangenisstraffen worden opgeschort. Justitie is een kerntaak van de overheid en om ze te kunnen uitvoeren, moeten we creatief zijn.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van Philippe Pivin aan Pieter De Crem (Veiligheid en Binnenlandse Zaken) over "De opdrachten van de politie inzake de controle op de naleving van de maatregelen" (55000552P)

05.01 Philippe Pivin (MR): In tijden van crisis moet de politie ten dienste staan van de democratie en van onze rechtsstaat, want anders vervallen we in anarchie.

In deze crisisperiode moeten er beslissingen genomen worden, met inachtneming van de regels, om levens te redden. De interfederale woordvoerder inzake het coronavirus heeft trouwens verzekerd dat als de regels maar half worden gevolgd, het twee keer zo lang zal duren voor we uit de crisis raken, met als gevolg dat er meer mensenlevens verloren zullen gaan.

De lockdown is een complexe maatregel die men zal moeten blijven uitleggen: samscholingen vermijden, enkel het huis verlaten voor essentiële

distanciation, prendre l'air, le tout à certaines conditions. Ces limitations importantes de nos libertés sont indispensables pour endiguer le virus.

Les policiers ne peuvent se confiner, eux qui font appliquer des règles inédites et garantissent notre sécurité. Ils doivent gérer et interpréter les pratiques des citoyens, travail complexe.

Qu'en est-il du respect des mesures? La police constate-t-elle une évolution du respect des restrictions de rassemblement? A-t-on dégagé des moyens supplémentaires pour nos polices? Quels équipements de protection a-t-on livrés aux policiers? Comment réagissent-ils sur les conditions d'intervention? Faut-il des directives plus précises ou supplémentaires pour les policiers et la population pour renforcer le respect du confinement?

05.02 Pieter De Crem, ministre (*en français*): J'exprime mes condoléances aux familles et proches des victimes du COVID-19 et mon soutien aux malades. Je salue les efforts du personnel de soin et des secteurs essentiels.

Notre pays a pris des mesures de distanciation sociale, généralement respectées. Cependant, il faut encore parfois intervenir pour des rassemblements, des fêtes privées ou des établissements de restauration qui ne respectent pas les règles. Ces faits seront condamnés. La circulaire du Collège des procureurs généraux prévoit un règlement à l'amiable pour les contrevenants, de 250 euros pour les particuliers et de 750 euros pour les commerçants. Une deuxième infraction peut entraîner une citation directe à comparaître devant un tribunal. Le Conseil national de sécurité se réunira demain et affinera probablement ces mesures.

05.03 Philippe Pivin (MR): La situation est évolutive et il faut accélérer la prise de conscience, particulièrement chez les jeunes, qui minimisent le danger du virus. Il faut des directives claires, complètes et faciles à interpréter. Il faut écouter les policiers dans leurs demandes. Je les remercie, au nom du groupe MR, pour leur engagement. Nous devons tout faire pour qu'ils constatent que nous les soutenons en cette période très délicate.

verplaatsingen, afstand bewaren, bewegen in de buitenlucht maar op bepaalde voorwaarden. Die ingrijpende beperkingen van onze vrijheden zijn onontbeerlijk om het virus in te dammen.

Politieagenten kunnen niet thuisblijven, want zij moeten ervoor zorgen dat de ongeziene maatregelen worden nageleefd en onze veiligheid verzekeren. Zij moeten toezien op de handelingen van de burgers en bepalen of ze toegestaan zijn, wat geen sinecure is.

Worden de maatregelen nageleefd? Stelt de politie vast dat de maatregelen inzake de beperking van samenscholingen beter worden nageleefd? Werden er bijkomende middelen uitgetrokken voor de politie? Welke beschermingsuitrusting hebben de politieagenten ontvangen? Hoe reageren ze op de omstandigheden waarin ze de orde moeten handhaven? Zijn er duidelijkere of bijkomende richtsnoeren nodig voor de politieagenten en de bevolking om de beperkende maatregelen beter te doen naleven?

05.02 Minister Pieter De Crem (*Frans*): Ik wens mijn deelneming te betuigen aan de families en vrienden van de personen die overleden zijn aan de gevolgen van COVID-19, en mijn steun uit te drukken aan de zieken. Het zorgpersoneel en de werknemers in de essentiële sectoren wil ik lof toezwaaien voor hun inspanningen.

Ons land heeft maatregelen genomen inzake *social distancing*. Die maatregelen worden over het algemeen in acht genomen. Soms moet er nog wel ingegrepen worden voor samenscholingen, privéfeestjes en eetgelegenheden die de regels niet respecteren. Deze personen zullen vervolgd en tot een boete veroordeeld worden. De omzendbrief van het College van procureurs-generaal voorziet in een minnelijke schikking van 250 euro voor particulieren en 750 euro voor handelaars. Bij een tweede overtreding kan de betrokkene rechtstreeks gedagvaard worden. De Nationale Veiligheidsraad komt morgen bijeen en zal deze maatregelen waarschijnlijk nog verder verfijnen.

05.03 Philippe Pivin (MR): De situatie is evolutief en men moet ervoor zorgen dat vooral de jongeren, die het gevaar dat het virus in zich draagt minimaliseren, zich beter bewust worden van de ernst van de situatie. Er moeten duidelijke, volledige en makkelijk te interpreteren richtlijnen worden uitgevaardigd. Men moet luisteren naar wat de politieagenten vragen. Ik dank hen, namens de MR, voor hun inzet. Wij moeten er alles aan doen om hen ervan te overtuigen dat wij hen in deze zeer moeilijke tijd steunen.

L'incident est clos.

06 Questions jointes de

- Dominiek Sneppe à (Maggie De Block) (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "Le manque de masques buccaux et d'une capacité de dépistage massive du coronavirus" (55000541P)
- Karin Jiroflée à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "La disponibilité de masques buccaux et l'accroissement de la capacité de dépistage" (55000542P)
- Séverine de Laveleye à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "Les mesures de protection de la santé publique et du personnel soignant contre le COVID-19" (55000544P)
- Barbara Creemers à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "La gestion de la crise du coronavirus" (55000546P)
- Goedele Liekens à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "La gestion de la crise du coronavirus et l'incidence sur la santé physique et mentale" (55000547P)
- Sofie Merckx à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "Le dépistage du COVID-19" (55000551P)
- Els Van Hoof à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "Le coronavirus" (55000555P)
- Patrick Prévot à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "La protection du personnel de soins" (55000558P)
- Eliane Tillieux à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "L'élargissement du dépistage et la protection des travailleurs" (55000559P)

06.01 Dominiek Sneppe (VB): La décision prise par la ministre d'organiser enfin des tests à grande échelle est fantastique, elle qui il y a quelques semaines jugeait encore cette démarche inutile. Que devons-nous croire finalement? Le port du masque ne serait d'aucune utilité. Je ne peux que constater que des pays tels que Hong Kong et Singapour qui procèdent à des dépistages à grande échelle et distribuent massivement des masques réussissent à contrôler la propagation du COVID-19.

Face aux pressions persistantes de l'OMS, le nombre de tests sera augmenté, mais le dépistage ne sera pas encore massif. Le site internet de

Het incident is gesloten.

06 Samengevoegde vragen van

- Dominiek Sneppe aan (Maggie De Block) (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "Het gebrek aan mondkmaskers en een massale opschaling van de coronatestcapaciteit" (55000541P)
- Karin Jiroflée aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De beschikbaarheid van mondkmaskers en de uitbreiding van de testcapaciteit" (55000542P)
- Séverine de Laveleye aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De maatregelen ter bescherming van de volksgezondheid en het zorgpersoneel tegen COVID-19" (55000544P)
- Barbara Creemers aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De aanpak van de coronacrisis" (55000546P)
- Goedele Liekens aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De aanpak van de coronacrisis en de impact op de fysieke en mentale gezondheid" (55000547P)
- Sofie Merckx aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "Het testen op COVID-19" (55000551P)
- Els Van Hoof aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "Het coronavirus" (55000555P)
- Patrick Prévot aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De bescherming van het zorgpersoneel" (55000558P)
- Eliane Tillieux aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De uitbreiding van de screening en de bescherming van de werknemers" (55000559P)

06.01 Dominiek Sneppe (VB): Het is fantastisch dat de minister eindelijk meer gaat testen, maar enkele weken geleden zei ze nog dat massaal testen geen zin heeft. Wat moeten we nu geloven? Mondmaskers zouden dan weer weinig zin hebben. Ik kan alleen vaststellen dat landen als Hongkong en Singapore, die massaal testen en massaal mondkmaskers verspreiden, het virus onder controle krijgen.

Na aanhoudende druk van de WHO zal meer worden getest, maar nog steeds niet massaal. Op de webstek van Sciensano staat dat nog steeds

Sciensano indique toujours que les tests resteront réservés aux patients et aux membres du personnel soignant présentant des symptômes.

Comment la ministre compte-t-elle procéder, alors qu'elle ne dispose pas encore de tests et de réactifs en quantités suffisantes?

Sommes-nous confrontés ou non à une pénurie de masques? Des masques ont-ils été commandés et payés? Qu'en est-il des six millions de masques qui ont été détruits mais pas remplacés?

Alors que tous les secteurs qui s'efforcent de gérer la situation supplient pour obtenir des masques et d'autres équipements de protection, la ministre joue à la roulette russe en commandant des masques auprès d'un membre de son parti à la tête d'une obscure petite entreprise. La ministre prétend contrôler la situation, mais elle a dû pourtant se résoudre à détruire six millions de masques périmés. Pourquoi?

06.02 Karin Jiroflée (sp.a): Notre personnel soignant est en première ligne dans le combat contre le coronavirus. Nous leur sommes très reconnaissants de ce travail acharné. Néanmoins, tous nos héros veulent également pouvoir compter sur des pouvoirs publics forts qui veillent à ce qu'ils puissent travailler en toute sécurité sans craindre d'être eux-mêmes contaminés.

Il est positif que le gouvernement ait créé une *task force* cette semaine et que 6 millions de masques buccaux aient été livrés. Nous continuons toutefois à recevoir des informations inquiétantes: des prestataires de soins à domicile qui ne peuvent se procurer des masques, des membres du personnel soignant qui doivent acheter eux-mêmes du matériel de protection, des directives imprécises et une distribution chaotique du matériel.

Combien de masques allons-nous encore recevoir? Quand? La distribution de ces masques permettra-t-elle à l'ensemble des prestataires d'être protégés?

La *task force* va faire le nécessaire pour élargir la capacité de dépistage à 10 000 tests par jour. Quel est le calendrier prévu? Qui sera testé? Quel rôle sera dévolu aux nouveaux tests rapides? Comment expliquer que notre pays ne soit pas parvenu à accroître la capacité de dépistage à temps?

06.03 Séverine de Laveleye (Ecolo-Groen): La situation est complexe mais ce n'est pas le moment d'analyser tous les manquements. En février, vous mainteniez que les hôpitaux étaient suffisamment équipés et qu'il n'y avait pas de problème. Or, il y a

enkel patiënten en zorgverstrekkers met symptomen worden getest.

Hoe wil de minister meer testen, als er nog steeds onvoldoende testen en reagentia zijn?

Zijn er mondkmaskers tekort of niet? Werden er besteld en betaald of niet? Wat is er van aan dat 6 miljoen mondkmaskers werden vernietigd, maar niet vervangen?

Terwijl alle sectoren die de boel nog recht proberen te houden, smeken om mondkmaskers en ander beschermend materiaal, speelt de minister Russische roulette door een bestelling te plaatsen bij een partijgenoot met een obscuur bedrijfje. De minister zegt alles onder controle te hebben, maar moet wel 6 miljoen mondkmaskers laten vernietigen omdat de houdbaarheidsdatum ervan overschreden was. Waarom was dat nodig?

06.02 Karin Jiroflée (sp.a): Ons zorgpersoneel staat in de frontlinie van deze coronacrisis. Wij zijn heel erkentelijk voor dat keiharde werk, maar al onze helden rekenen ook op een sterke overheid die ervoor zorgt dat zij veilig kunnen werken en niet ongerust hoeven te zijn om zelf besmet te worden.

Het is goed dat de regering deze week een taskforce heeft opgericht en dat er zes miljoen mondkmaskers werden geleverd. Toch blijven wij verontrustende berichten horen: thuiszorg die niet aan mondkmaskers geraakt, zorgpersoneel dat zelf beschermingsmateriaal moet aankopen, onduidelijke richtlijnen en een chaotische verdeling van het materiaal.

Hoeveel mondkmaskers komen er nog? Wanneer? Zal de verdeling zo verlopen dat alle zorgverleners beschermd zijn?

De taskforce zal de testcapaciteit uitbreiden tot 10.000 tests per dag. Wat is de timing? Wie zal worden getest? Welke rol spelen de nieuwe sneltests? Hoe komt het dat ons land er niet in geslaagd is de testcapaciteit op tijd op te voeren?

06.03 Séverine de Laveleye (Ecolo-Groen): De situatie is zeer moeilijk, maar het is nu niet het moment om alle tekortkomingen met het vergrootglas te bekijken. In februari beweerde u nog bij hoog en bij laag dat de ziekenhuizen voldoende

des problèmes!

Il nous faut un personnel de première ligne engagé, et il est là. Mais ce n'est pas suffisant: il leur faut les outils adéquats et en quantité suffisante. Nous sommes confrontés à des pénuries en cascade. La pénurie des masques n'est toujours pas réglée et il y a aussi celle des réactifs et des écouvillons.

Plusieurs pays ont mis sur pied des stratégies sur base de tests, avec des résultats probants. Cette crise nous coûte très cher mais, pour la maîtriser au plus vite, le chemin obligé est le dépistage massif et la protection systématique. Et pourtant, force est de constater le manque de vision stratégique. Quand allez-vous nous fournir un plan global de sortie de cette pandémie?

06.04 Barbara Creemers (Ecolo-Groen): Je me rallie bien évidemment à toutes les louanges adressées aux héros des soins de santé qui, jour après jour, donnent le meilleur d'eux-mêmes dans des circonstances difficiles. Mais cette crise frappe chacun de nous, y compris donc ceux qui sont financièrement les plus faibles au sein notre société. Comment devront-ils payer la facture salée liée au coronavirus s'ils ne sont pas suffisamment assurés?

Les choix politiques détermineront si cette facture demeure abordable. Un milliard supplémentaire est libéré pour permettre aux hôpitaux de payer leur personnel à la fin du mois. Mais pourquoi ne pas subordonner ce financement à la condition que la facture liée au coronavirus demeure abordable pour chacun, avec ou sans assurance hospitalisation, en supprimant temporairement les suppléments et les prestations non remboursables? La première ministre préservera-t-elle également les patients vulnérables d'une facture exorbitante liée au coronavirus?

06.05 Goedele Liekens (Open Vld): Je pense parler au nom de nombreuses personnes lorsque je remercie formellement le gouvernement pour son approche et son engagement au cours de ces derniers jours. Je remercie également sincèrement toutes les personnes qui font aujourd'hui fonctionner notre pays, c'est-à-dire non seulement le personnel du secteur des soins mais aussi toutes les autres: caissières, personnel des magasins, éboueurs, facteurs, livreurs de colis, etc. J'espère que tous pourront aussi compter sur une

toegerust waren en dat er geen vuiltje aan de lucht was. Wel, problemen zijn er meer dan genoeg!

Onze eerstelijnszorgverstrekkers moeten op de barricaden staan en dat doen ze ook. Dat is echter niet voldoende: zij moeten het geschikte materiaal hebben en de voorraden moeten toereikend zijn. Wij krijgen met het ene tekort na het andere af te rekenen. Het tekort aan maskers is nog steeds niet opgelost en er zijn ook onvoldoende reagentia en neus- en keelwissers.

Verscheidene landen baseren hun strategie op een uitgebreid testprogramma en dat blijkt vruchten af te werpen. Deze crisis kost ons handenvol geld, maar er is maar één manier om ze zo snel mogelijk de kop in te drukken: de burgers massaal screenen en systematisch beschermen. Helaas moeten wij echter vaststellen dat er van een strategische visie allerminst sprake kan zijn. Wanneer zult u ons een globaal plan aanreiken om komaf te maken met deze pandemie?

06.04 Barbara Creemers (Ecolo-Groen): Ik sluit me uiteraard aan bij alle lof voor de helden in de gezondheidszorg die dag na dag in moeilijke omstandigheden het beste van zichzelf geven. Maar deze crisis treft iedereen en dus ook de financieel allerzwaksten in onze samenleving. Hoe zullen zij een gepeperde coronafactuur moeten betalen als ze niet afdoende zijn verzekerd?

Of die factuur betaalbaar blijft, hangt af van politieke keuzes. Er wordt 1 miljard extra vrijgemaakt voor de ziekenhuizen om hun personeel te kunnen betalen aan het einde van de maand. Maar waarom die financiering niet koppelen aan de voorwaarde dat de coronafactuur betaalbaar moet zijn voor iedereen, met of zonder hospitalisatieverzekering, door supplementen en niet-vergoedbare verstrekkingen tijdelijk af te schaffen? Zal de premier ook de kwetsbare patiënten behoeden voor een torenhoge coronafactuur?

06.05 Goedele Liekens (Open Vld): Ik denk dat ik namens velen spreek als ik de regering nadrukkelijk dank voor haar aanpak en inzet in de voorbije dagen. Een welgemeende dank gaat ook uit naar alle mensen die ons land nu draaiende houden, dus naast de mensen in de zorgsector ook nog zovele anderen: kassiersters, winkelpersoneel, vuilnisophalers, postbodes, pakjesbezorgers enzovoort. Ik hoop dat zij ook op een beloning zullen mogen rekenen, want terwijl wij veilig thuis zitten, zijn zij aan het werk.

récompense de leurs efforts, parce qu'ils sont sur le front pendant que nous sommes en sécurité à la maison.

Au sein de nombreux foyers, les problèmes familiaux tels que les violences intrafamiliales sont exacerbés, à présent qu'il faut rester à la maison et qu'énormément d'activités exutoires extérieures sont impossibles.

Le gouvernement y a-t-il également songé? Des mesures sont-elles par exemple prévues pour garantir une intervention rapide de la Justice et de la police? Les refuges sont-ils préparés à la quarantaine? Est-il prévu de fournir une assistance en ligne afin que les tensions au sein des familles puissent être apaisées et que chacun puisse rester chez lui en toute sécurité?

06.06 **Sofie Merckx** (PVDA-PTB) (*en néerlandais*): Le pays tout entier est à présent mobilisé dans la lutte contre le coronavirus. En ma qualité de médecin – je suis l'un des 250 prestataires de soins actifs au sein de Médecine pour le Peuple –, je suis aussi responsable de 25 000 patients et je tiens à rapporter à la ministre le témoignage de Sarah. Sarah est l'une de mes patientes et son mari est malade, probablement atteint du coronavirus. Sarah ne présente pas de symptômes mais elle travaille dans une maison de repos et a peur de contaminer les résidents. Or elle ne peut pas être soumise au test et le matériel de protection manque. Elle n'est pas la seule à vivre une telle situation et son récit montre que nous devons renforcer la lutte contre le coronavirus. La règle de la distanciation sociale est importante, mais il faut également effectuer des tests, isoler les personnes contaminées et vérifier avec qui elles ont eu des contacts.

Comment la ministre va-t-elle s'occuper de l'extension des capacités de test? Va-t-elle réellement miser sur la prévention, sur la recherche de contacts, comme demandé par l'OMS?

06.07 **Els Van Hoof** (CD&V): Je voudrais tout d'abord rendre hommage à notre système de soins. Tant les pouvoirs publics que les responsables dans le secteur de la santé ont déjà pris des mesures importantes dans le cadre de ce combat.

L'OMS met pourtant l'accent sur le traçage des contacts qu'ont eus les personnes infectées parce qu'un virus ne peut être combattu si l'on ignore qui a été contaminé. Le nombre de contaminations enregistrées dans notre pays ne serait que la pointe de l'iceberg et l'OMS insiste dès lors sur l'importance d'effectuer des tests. L'Allemagne, la Corée du Sud, Singapour et le Japon parviennent à

Voor veel mensen verscherpt dat thuiszitten familiale problemen zoals intrafamiliaal geweld nu zoveel uitlaatkleppen buitenshuis wegvallen.

Heeft de regering daar ook aan gedacht? Plant men bijvoorbeeld maatregelen voor snelle interventie door Justitie en politie? Zijn de vluchthuizen voorbereid op de quarantaine? Bestaan er plannen om online aan hulpverlening te doen, zodat spanningen in de gezinssituatie kunnen worden weggenomen en iedereen veilig "in zijn kot" kan blijven?

06.06 **Sofie Merckx** (PVDA-PTB) (*Nederlands*): Heel het land is nu gemobiliseerd in de strijd tegen het coronavirus. Als een van de 250 zorgverstrekkers van Geneeskunde voor het Volk van de PVDA, ben ik mee verantwoordelijk voor 25.000 patiënten en wil ik de minister hier de getuigenis brengen van Sarah. Zij is een van mijn patiënten en haar man is ziek, waarschijnlijk door het coronavirus. Sarah heeft geen symptomen, maar werkt dagelijks in een rusthuis en is bang om de mensen daar te besmetten. Wij kunnen haar echter niet testen en beschermend materiaal is te beperkt beschikbaar. Zij staat niet alleen met die zorgen en haar verhaal toont aan dat wij de strijd tegen het coronavirus moeten verbeteren. *Social distancing* is zeer belangrijk, maar men moet ook mensen testen, isoleren en nagaan met wie zij in contact zijn geweest.

Hoe gaat de minister de uitbreiding van de testcapaciteit aanpakken? Zal zij effectief inzetten op preventie, de zogenaamde *contact tracing*, zoals de WHO vraagt?

06.07 **Els Van Hoof** (CD&V): Ook ik wil vooreerst hulde brengen aan ons zorgsysteem. Zowel de overheid als de zorgmedewerkers hebben al belangrijke maatregelen genomen in deze strijd.

De WHO legt echter de nadruk op de *contact tracing*, want een virus kan niet worden bestreden zonder te weten wie er besmet is. Het gekende aantal besmettingen in ons land is slechts het topje van de ijsberg en de WHO hamert dan ook op het belang van testen. Duitsland, Zuid-Korea, Singapore en Japan slagen er in om dagelijks tienduizenden tests af te nemen en zo zieken op te

effectuer quotidiennement des dizaines de milliers de tests et à tracer ainsi les malades qui sont ensuite rapidement isolés. Nous sommes aujourd'hui confrontés à ce défi et c'est pourquoi je me réjouis d'apprendre que le gouvernement renforcera le nombre des tests PCR qui passera de 2 000 à 10 000 par jour. Je me réjouis également d'entendre que l'AFMPS autorise désormais la vente et la diffusion d'un test rapide qui permet de diagnostiquer ou d'exclure la maladie en 15 minutes.

Comment se fait-il que certains hôpitaux disposent de nombreux tests et d'autres non? Quels groupes-cibles le renforcement de la capacité à effectuer des tests vise-t-il? À quelle échelle les nouveaux tests rapides seront-ils utilisés? Comment la ministre s'attaque-t-elle au manque criant de masques FFP2 et d'autres matériels? Comment décide-t-on de la répartition des moyens et du matériel entre les hôpitaux?

06.08 Patrick Prévot (PS): Les personnes qui se battent au quotidien pour soigner notre population ont besoin d'autre chose que de fleurs. Depuis des semaines, elles crient leur désarroi car elles manquent de masques et de blouses de protection, pourtant essentiels pour leur permettre de continuer à faire face à cette crise.

Un stock de masques constitué lors de la crise H1N1, périmé, a récemment été détruit sans être reconstitué, alors même qu'un premier cas de COVID-19 était détecté en Belgique et que les experts faisaient part de leur inquiétude.

Pourquoi ne pas avoir reconstitué ce stock stratégique en temps utile? Combien de masques FFP2 vont-ils encore arriver en Belgique? Comment seront-ils distribués et répartis? Les services du gouverneur de la province du Hainaut ainsi que de nombreuses villes et communes signalent que les listings fournis par l'INAMI sont obsolètes. Ils ne sont pas mis à jour.

06.09 Eliane Tillieux (PS): Face à cette pandémie, l'OMS enjoint de tester, tester et tester encore. Dans les pays qui l'ont fait, la progression de la maladie est réduite et le taux de mortalité bien moindre.

En Belgique, les tests ont été limités aux patients hospitalisés et au personnel soignant présentant des symptômes: nous sommes loin du dépistage systématique. Pourtant, intensifier le dépistage,

sporen die vervolgens snel worden geïsoleerd. Wij staan vandaag voor die uitdaging en daarom is het goed dat onze regering de testcapaciteit van de PCR-tests zal verhogen van 2.000 naar 10.000 per dag. Het is ook hoopvol dat het FAGG vanaf nu de verkoop en de verdeling van een sneltest toelaat, die binnen de 15 minuten uitsluitel geeft.

Hoe komt het dat sommige ziekenhuizen veel tests hebben en andere niet? Welke doelgroepen worden beoogd bij een hogere testcapaciteit? Hoe zit het met het tekort aan reagentia? Hoe breed zullen de nieuwe sneltests worden ingezet? Hoe pakt de minister het nijpend tekort aan FFP2-maskers en ander materiaal aan? Hoe wordt de verdeling van middelen en materiaal over de ziekenhuizen bepaald?

06.08 Patrick Prévot (PS): Diegenen die elke dag het beste van zichzelf geven om onze bevolking te verzorgen hebben andere dingen nodig dan loftuitingen. Al werkenlang luiden ze de noodklok om het gebrek aan mondklappers en beschermingschorten aan te klagen. Dat beschermingsmateriaal is van levensbelang om deze crisis het hoofd te kunnen bieden.

Een voorraad mondklappers die ten tijde van de H1N1-crisis werd aangelegd werd onlangs vernietigd omdat de houdbaarheidsdatum verstreken was, maar er werd geen nieuwe voorraad aangelegd, hoewel er wel al een eerste COVID-19-besmetting in België was vastgesteld en de experts hun ongerustheid hadden geuit.

Waarom werd die strategische voorraad niet tijdig aangevuld? Hoeveel FFP2-maskers zou ons land nog moeten ontvangen, en hoe zullen ze gedistribueerd en verdeeld worden? De diensten van de gouverneur van de provincie Henegouwen en vele steden en gemeenten melden dat de lijsten van het RIZIV niet up-to-date zijn. Ze worden niet bijgehouden.

06.09 Eliane Tillieux (PS): In het licht van deze pandemie maant de WHO ons aan om te testen, te testen en nog eens te testen. In landen waar dat gedaan wordt is de verspreiding van de ziekte verminderd en ligt het sterftcijfer een stuk lager.

In België werden alleen de in het ziekenhuis opgenomen patiënten en het zorgpersoneel dat symptomen vertoont getest: wij zijn nog ver verwijderd van een systematische screening. Als we

c'est mieux cerner l'évolution de cette maladie, ce qui permet d'isoler et d'empêcher les porteurs du virus qui s'ignorerait de contaminer d'autres personnes. Combien travaillent sans savoir s'ils côtoient quelqu'un de contaminé? Pour le PS, il est hors de question de les mettre en danger et, encore moins pour des considérations d'ordre économique.

Augmenterez-vous notre capacité diagnostique? Combien y aura-t-il de tests de dépistage et quand? Prévoit-on le traçage des contacts? Comment pallier la pénurie de réactifs et de matériel? Mettra-t-on en œuvre de nouvelles méthodes diagnostiques? Peut-on réaliser des tests rapides en toute sécurité?

Confirmez-vous l'interdiction de travailler dans des activités non essentielles? Je tiens à citer les secteurs des titres-services et de la construction, qu'on veut réactiver bien que les travailleurs ne puissent y respecter la distanciation sociale.

06.10 **Sophie Rohonyi (DéFI):** Les citoyens sont inégaux face au COVID-19. Alors que certains sont confinés, d'autres sont forcés d'aller travailler: pour nous soigner, nous alimenter, garder nos enfants, ramasser les poubelles et assurer notre sécurité. Tous ont peur et demandent d'être dépistés et confinés en cas de résultat positif. Je salue votre annonce d'un dépistage massif de 10 000 tests quotidiens, mais demeurent les questions de sa mise en pratique et du développement de tests d'anticorps parallèles pour remettre rapidement les personnes immunisées au travail. Les travailleurs demandent aussi du matériel de protection. Certains infirmiers à domicile n'ont pas reçu les masques promis hier, car ils ne figuraient pas sur des listes de prestataires obsolètes.

Comment et à quel rythme auront lieu ces dépistages? Pour quelles professions? Combien de tests sont-ils prévus par région? Quand les tests d'immunité seront-ils finalisés? Comment l'État soutient-il la recherche dans ce but? Quand l'ensemble du personnel soignant disposera-t-il du matériel de protection sans craindre une pénurie? Une évaluation permanente des besoins, des stocks et des commandes est-elle garantie? Le cadastre des infirmiers à domicile sera-t-il

de screening zouden intensiveren, zouden we de evolutie van de ziekte nochtans beter onder controle kunnen houden, omdat we de besmette personen kunnen isoleren en kunnen beletten dat mensen die drager zijn van het virus zonder het te weten anderen besmetten. Hoeveel mensen zijn er aan het werk zonder dat ze weten of hun collega's al dan niet besmet zijn? Volgens de PS is het uitgesloten dat die mensen in gevaar worden gebracht, en al zeker niet om economische redenen.

Zult de diagnosecapaciteit optrekken? Hoeveel tests zullen er ter beschikking zijn en wanneer? Voorziet men in een tracering van de contacten? Hoe zal men het tekort aan reagentia en materiaal ondervangen? Zal men nieuwe diagnosemethoden ontwikkelen? Kunnen er snel en in alle veiligheid tests worden uitgevoerd?

Bevestigt u het verbod om te werken in niet-essentiële sectoren? Ik wil hier de sectoren van de dienstencheques en de bouw vermelden, waarin men de werknemers snel opnieuw aan het werk wil laten gaan, ook al kunnen zij de *social distancing* niet respecteren.

06.10 **Sophie Rohonyi (DéFI):** Niet iedereen is gelijk ten aanzien van COVID-19. Terwijl sommigen verplicht thuiszitten, moeten anderen wel gaan werken, om ons te verzorgen, ons van eten te voorzien, om op onze kinderen te passen, om het huisvuil op te halen en om in te staan voor onze veiligheid. Ze zijn allemaal bang en vragen om gescreend te worden en om thuis te mogen blijven als zou blijken dat ze besmet zijn. Ik ben blij met uw aankondiging dat er op grote schaal zal worden getest, met 10.000 tests per dag, maar toch blijven er nog vragen over de implementatie van een en ander en over de gelijktijdige ontwikkeling van antilichamentests om personen die niet-besmet zijn snel opnieuw aan het werk te zetten. De werknemers vragen ook beschermingsmateriaal. Sommige thuisverpleegkundigen hebben de gisteren beloofde maskers niet ontvangen omdat ze niet op de verouderde lijsten van de gezondheidswerkers staan.

Hoe en tegen welk tempo zullen die screenings plaatsvinden? Voor welke beroepen? Hoeveel tests zijn er beschikbaar per regio? Wanneer zullen de immuniteitstests klaar zijn? Op welke manier ondersteunt de overheid het wetenschappelijk onderzoek in dat verband? Wanneer zullen alle leden van het zorgpersoneel over beschermingsmateriaal beschikken zonder dat er voor een tekort moet worden gevreesd? Zijn er garanties in verband met een permanente evaluatie

actualisé?

van de behoeften, de voorraden en de bestellingen? Werd het kadaster van de thuisverpleegkundigen geüpdatet?

06.11 **Maggie De Block**, ministre (*en néerlandais*): L'impact de la crise du coronavirus sur nos soins de santé et sur notre mode de vie est gigantesque. Chacun se met en quatre pour faire face à la situation, en premier lieu les prestataires de soins mais aussi de nombreux autres travailleurs qui assurent des services essentiels, comme les conducteurs de trains, de trams et de bus ou les éboueurs. Et n'oublions pas non plus les citoyens qui télétravaillent et qui respectent strictement les mesures de confinement pour éviter une accélération de la propagation du virus.

06.11 **Minister Maggie De Block** (*Nederlands*): De impact van de coronacrisis op onze gezondheidszorg en op onze manier van leven is gigantisch. Iedereen plooit zich dubbel, in de eerste plaats de zorgverleners, maar ook vele anderen die essentiële diensten verzorgen, zoals de trein-, tram- en buschauffeurs of de vuilnisophalers. Vergeten we ook de burgers die thuiswerken niet en die zich strikt aan de maatregelen houden opdat het virus zich niet sneller zou verspreiden.

(*En français*) Les autorités publiques sont totalement engagées dans cette crise. Par une conférence de presse quotidienne, les scientifiques et le Centre de crise font un état de la situation objectif, tenant compte des mesures radicales de la cellule de gestion fédérale – seul frein à la croissance exponentielle de l'infection. Nos citoyens sont donc conscients de devoir respecter les consignes.

(*Frans*) De overheid is dag en nacht bezig om deze crisis aan te pakken. Via een dagelijkse persconferentie geven de wetenschappers en het Crisiscentrum een objectieve stand van zaken, rekening houdend met de drastische maatregelen van de federale beheerscel. Dat is de enige manier om de exponentiële stijging van het aantal besmettingen af te remmen. De bevolking is zich ervan bewust dat de instructies gevolgd moeten worden.

La Santé publique fait un travail énorme pour prendre des mesures fondées scientifiquement. Le Comité scientifique Coronavirus, le Risk Assessment Group, et le Risk Management Group œuvrent aux fondements scientifiques des décisions politiques.

Het departement Volksgezondheid verzet bergen om wetenschappelijk onderbouwde maatregelen te treffen. Het Wetenschappelijk Comité Coronavirus, de Risk Assessment Group en de Risk Management Group buigen zich over de wetenschappelijke onderbouwing van de politieke beslissingen.

Tous les ministres de la Santé et leur administration travaillent à soutenir le secteur des soins de santé.

Alle ministers van Volksgezondheid en hun administratie doen al het mogelijke om de zorgsector te ondersteunen.

(*En néerlandais*) Les plans d'urgence ont permis d'augmenter sensiblement la capacité des hôpitaux, tant en ce qui concerne les lits ordinaires qu'en ce qui concerne les lits en soins intensifs et les lits pour l'assistance respiratoire. Le SPF Santé publique procède trois fois par jour à un monitoring par le biais du Hospital Search Capacity Committee, de manière à pouvoir intervenir si un hôpital rencontre des difficultés. Les réseaux hospitaliers, qui ont fait l'objet de nombreuses critiques au Parlement, constituent à présent une énorme plus-value. Ils renforcent la coordination.

(*Nederlands*) Door de noodplannen is de capaciteit in de ziekenhuizen enorm opgetrokken, zowel wat de gewone bedden betreft als de bedden op intensieve zorg en de bedden voor respiratoire ondersteuning. De FOD Volksgezondheid doet drie maal per dag een monitoring via het Hospital Search Capacity Committee, zodat kan worden ingegrepen als een ziekenhuis in nood geraakt. De ziekenhuisnetwerken, waarop in het Parlement veel kritiek kwam, zijn nu een enorme meerwaarde. Zij versterken de coördinatie.

Nous veillons aussi, jour et nuit, à fournir tout le matériel aux collaborateurs de la santé. Il s'agit d'énormément de matériel de nature diverse. Je suis très heureuse que le ministre De Backer se concentre désormais à plein temps sur cette tâche.

Wij zijn ook dag en nacht bezig om al het materiaal te leveren aan de gezondheidswerkers. Het gaat over enorm veel en verschillend materiaal. Ik ben heel blij dat minister De Backer zich daar nu fulltime op focust.

Pour épargner les problèmes de liquidités aux hôpitaux, nous leur accordons une avance d'un milliard d'euros. Nous avons veillé à la simplification administrative et à la sécurité financière des postes de triage également. Les consultations téléphoniques seront rémunérées, de sorte que les médecins généralistes puissent continuer de jouer leur rôle à distance. Nous menons actuellement des concertations à propos de mesures relatives aux soins psychiques.

Je remercie toutes les personnes qui contribuent à l'effort. Je suis également reconnaissante aux représentants des différents niveaux de pouvoir, dont je loue la volonté de coopérer. J'insiste une fois encore sur l'importance des mesures d'hygiène: garder ses distances, se laver les mains et réduire ses contacts de 50 % au moins. Personnellement, je n'accorde d'ailleurs plus d'interviews aux médias que par Zoom et Skype.

Je répète encore que les masques n'apportent pas de protection totale. Je comprends que beaucoup se sentent protégés en portant un masque mais tel n'est pas le cas. Si la situation était réellement meilleure aux endroits où le port du masque est très répandu, la Chine – où cette pratique était déjà très courante avant la crise du coronavirus – n'aurait-elle pas été mieux protégée contre la pandémie? Nous devons relever un immense défi. Nous l'emporterons seulement en suivant scrupuleusement les mesures préconisées.

06.12 **Philippe De Backer**, ministre (*en néerlandais*): À la demande du gouvernement, j'assure la direction de la *task force* depuis ce dimanche.

Nous mettons tout en œuvre pour assurer la disponibilité du matériel important. Nous prenons contact avec les fournisseurs habituels pour les convaincre d'effectuer des livraisons mais nous nous adressons également à de nouveaux fournisseurs. Nous élargissons la capacité de production dans notre propre pays. Nous rapatrions les stocks dont des entreprises belges disposent à l'étranger. Nous examinons la possibilité de réutiliser du matériel. Nous élaborons des solutions novatrices et participons à des marchés européens.

Nous nous basons actuellement sur cinq grands groupes de travail. Un premier groupe, placé sous la conduite du Rega Instituut, s'emploie à accroître le matériel disponible pour les tests. Nous pourrions disposer de plus de 10 000 tests dans les jours à venir.

Om cashflowproblemen bij de ziekenhuizen te vermijden, geven wij een voorschot van 1 miljard euro. Ook voor de triageposten hebben wij voor administratieve vereenvoudiging en financiële zekerheid gezorgd. Telefonische consulten worden vergoed, zodat huisartsen hun rol op afstand kunnen blijven spelen. Wij overleggen momenteel over maatregelen inzake psychische zorg.

Ik dank iedereen die zijn of haar steentje bijdraagt. Ik ben ook dankbaar voor de wil om over alle beleidsniveaus heen samen te werken. Ik leg ook nog eens de nadruk op het belang van de hygiënische maatregelen: afstand houden, handen wassen en contacten met minstens 50 % beperken. Zelf ga ik niet meer naar de media, ik doe alles via Zoom en Skype.

Ik beklemtoon nog eens dat maskers niet volledig beschermen. Ik begrijp dat mensen zich beschermd voelen met een masker, maar dat is niet zo. Als het werkelijk beter zou gaan op plaatsen waar veel maskers worden gedragen, dan zou China, waar ook voor corona al veel maskers werden gedragen, toch beter beschermd zijn gebleven? We staan voor een grote uitdaging. Alleen door de maatregelen op te volgen kunnen we dit overwinnen.

06.12 Minister **Philippe De Backer** (*Nederlands*): Ik heb zondag op vraag van de regering de leiding van de taskforce genomen.

We doen er alles aan om belangrijk materiaal te verzekeren. Wij contacteren de bestaande leveranciers en overtuigen hen om te leveren. We spreken nieuwe leveranciers aan. We maken productiecapaciteit in eigen land bij. We halen buitenlandse stocks van Belgische bedrijven terug. We onderzoeken het hergebruik van materialen. We werken aan innovatieve oplossingen en nemen deel aan Europese aanbestedingen.

We werken nu in vijf grote werkgroepen. Een eerste werkgroep onder aanvoering van het Rega Instituut werkt aan de uitbreiding van het testmateriaal. De komende dagen zullen we naar meer dan 10.000 testen kunnen gaan.

Un deuxième groupe de travail se penche sur les médicaments, sous la direction de l'AFMPS.

Een tweede werkgroep werkt aan geneesmiddelen onder leiding van het FAGG.

Un troisième se concentre sur les fournitures médicales sous la houlette des SPF Santé publique et Économie.

Een derde werkgroep werkt rond de medische hulpmiddelen onder leiding van de FOD's Volksgezondheid en Economie.

Le quatrième groupe, chapeauté par l'AFMPS, s'emploie à trouver des dispositifs médicaux.

Een vierde werkgroep onder leiding van het FAGG zoekt medische toestellen.

Dirigé par l'armée, le cinquième groupe a pour domaine d'action la distribution et la logistique. Au départ d'un point central, nous organisons la distribution vers les provinces, après quoi les zones de secours prennent le relais.

Een vijfde werkgroep werkt aan de distributie en de logistiek onder leiding van het leger. Vanuit een centraal punt organiseren we de distributie naar de provincies, waarna de hulpverleningszones de verdeling kunnen overnemen.

(En français) Dès le moment où on a accès à un certain matériel, ce stock est distribué sur la base des critères décidés par le Risk Management Group. Ce groupe est constitué d'experts, de scientifiques, de médecins qui nous conseillent. Ce soir, je donnerai des informations plus claires sur le système de priorités dans les soins de santé pour certains éléments de matériel et pour les tests.

(Frans) Zodra er materiaal of toestellen beschikbaar zijn, wordt de voorraad verdeeld op grond van door de Risk Management Group bepaalde criteria. Die groep bestaat uit experts, wetenschappers en artsen die ons adviseren. Vanavond zal ik nadere informatie verstrekken over de prioriteiten voor de verdeling van beschermingsmateriaal en tests over de actoren van de gezondheidszorg.

(En néerlandais) Le marché des masques est actuellement mis très fortement sous pression. Rien ne garantit que toutes les commandes qui ont été passées seront effectivement livrées. Lorsque je serai certain que ces livraisons auront lieu, je communiquerai une fois par jour à ce sujet.

(Nederlands) De markt van de mondkmaskers staat internationaal enorm onder druk. Het is niet zeker of alle bestellingen ook effectief geleverd kunnen worden. Als ik zekerheid heb over zendingen, zal ik daarover één keer per dag communiceren.

Au cours des 10 derniers jours, 16,7 millions de masques chirurgicaux ont été livrés dont 11,2 millions ont déjà été distribués. 1 125 000 masques FFP2 et FFP3 ont été fournis et 575 000 distribués. Demain, il y aura une nouvelle distribution de 3,5 millions de masques entre les infirmiers, hôpitaux psychiatriques, accoucheuses, kinésithérapeutes et autres professions de la santé. Et 350 000 masques FFP2 ont été répartis entre les hôpitaux.

In de afgelopen 10 dagen zijn er 16,7 miljoen chirurgische maskers geleverd, waarvan er al 11,2 miljoen euro verdeeld werden. Er werden 1.125.000 FFP2- en FFP3-maskers geleverd en 575.000 verdeeld. Morgen worden er opnieuw 3,5 miljoen chirurgische maskers verdeeld onder verpleegsters, psychiatrische ziekenhuizen, vroedvrouwen, kinesisten en andere zorgberoepen. Er worden ook 350.000 FFP2-maskers verdeeld onder de ziekenhuizen.

Notre capacité d'effectuer des tests a été renforcée par trois canaux que nous pouvons adapter en fonction de l'évolution de la pandémie.

Onze testcapaciteit wordt opgetrokken via drie sporen, die we kunnen aanpassen al naargelang van de evolutie van de pandemie.

Les tests PCR permettent d'identifier les porteurs du virus. Nous coopérons avec les universités et les secteurs de la biotechnologie et de la pharmacie pour construire rapidement la capacité nécessaire. Nous concluons des accords avec les gros fournisseurs de réactifs.

Met PCR-testen kunnen we de dragers van het virus identificeren. We werken samen met de universiteiten en de biotechnologische en farmaceutische sector om de nodige capaciteit snel op te bouwen. We sluiten deals met grote leveranciers van reagentia.

Les tests antigéniques rapides nous permettront d'effectuer rapidement un tri entre personnes porteuses du COVID-19 et personnes non contaminées.

Met snelle antigen testen zullen we in staat zijn een veel snellere triage te doen van mensen met COVID-19 en mensen zonder.

Une fois que le pic de l'épidémie sera passé, nous pourrions également tester la présence d'anti-corps. Ces tests sont moins sensibles mais peuvent être effectués à une plus large échelle.

Actuellement, nous poursuivons la réalisation de tests PCR dans les hôpitaux et les laboratoires. Nous évitons de les utiliser inutilement car de nombreuses personnes ne sont pas encore contaminées. Nous ne disposons pas aujourd'hui de la capacité de tester tout le monde. Aucun pays ne dispose d'ailleurs d'une telle capacité. Si nous effectuons 10 000 tests par jour, nous atteindrons le niveau de la Corée du Sud, avec toutefois des tests beaucoup plus sensibles.

Le coronavirus est notre ennemi commun. Je tiens à remercier tous les prestataires de soins et tous ceux qui sont aujourd'hui sur le pont. Si nous continuons à unir nos efforts, nous parviendrons à terrasser ce virus.

06.13 Dominiek Sneppe (VB): La manière dont le gouvernement gère cette crise suscite de nombreuses interrogations. Après les masques, le matériel de protection et les capacités de test, quel sera le prochain problème? Apparemment, il s'agira d'une pénurie de médicaments. Or si nous parvenons à maîtriser ce virus, ce sera grâce aux prestataires de soins, aux caissiers et caissières, aux transporteurs, aux réassortisseurs, etc.

Les efforts du gouvernement viennent trop tard. Les prestataires de soins se sentent comme des soldats envoyés au front sans armes. Nous demandons qu'il soit procédé massivement à des tests et que nos concitoyens soient protégés.

06.14 Karin Jiroflée (sp.a): Je me réjouis particulièrement de la création de la *task force*. Nous aurions toutefois pu procéder plus tôt à beaucoup plus de tests si nous avions eu du matériel en quantité suffisante.

La facture de cette crise ne pourra pas être présentée aux patients. Nous insistons pour qu'aucun supplément d'honoraires ne soit facturé aux patients atteints du coronavirus.

06.15 Séverine de Laveleye (Ecolo-Groen): Nous avons besoin d'entendre que vous avez une vision claire et que nous ne sommes pas dans une gestion de type "un problème, une solution".

Nos équipes de première ligne ont besoin que l'on se rappelle que leur situation actuelle est le fruit de

Eens we voorbij de piek van besmettingen zijn, kunnen we ook antilichaamtesten doen. Die zijn minder gevoelig, maar kunnen veel ruimer uitgevoerd worden.

Momenteel gaan we verder met de PCR-testen die in ziekenhuizen en laboratoria worden uitgevoerd. We schermen ze af voor tests die nutteloos zijn, want heel veel mensen zijn nog niet besmet. Vandaag hebben wij niet de capaciteit om iedereen te testen. Geen enkel land kan dat. Als we 10.000 testen per dag uitvoeren, halen we het niveau van Zuid-Korea, maar dan wel met veel gevoeligere testen.

Wij hebben met het coronavirus een gemeenschappelijke vijand. Ik wil de hulpverleners en alle mensen die vandaag aan de slag zijn bedanken. Als wij blijven samenwerken, zullen wij dit virus kunnen verslaan.

06.13 Dominiek Sneppe (VB): De manier waarop de regering deze crisis aanpakt, roept heel wat vragen op. Wat zal het volgende probleem zijn, na de mondmaskers, het beschermingsmaterieel en de testcapaciteit? Blijkbaar een tekort aan medicijnen. Als we dit virus overmeesteren, dan zal dat zijn dankzij de zorg, de kassiersters, de transporteurs, de rekkenvullers enzovoort.

De inspanningen van de regering komen te laat. Het zorgpersoneel voelt zich als soldaten die zonder wapens naar het front gestuurd worden. Wij roepen op om massaal te testen en onze mensen te beschermen.

06.14 Karin Jiroflée (sp.a): Ik ben bijzonder blij met de taskforce. We hadden echter al eerder uitgebreider kunnen testen als we genoeg materiaal hadden gehad.

De factuur van deze crisis mag niet bij de patiënt terecht komen. We dringen erop aan dat coronapatiënten geen ereloonsupplementen krijgen aangerekend.

06.15 Séverine de Laveleye (Ecolo-Groen): Wij willen u horen zeggen dat u een klare kijk op de zaak hebt en dat u voor dit crisisbeheer niet werkt volgens het principe waarbij u een probleem pas oplost wanneer het zich aandient.

Voor onze eerstelijnssteams is het van belang dat wij beseffen dat hun huidige werkomstandigheden het

décisions politiques et de coupes budgétaires assumées, et ont besoin d'un plan global. Ce plan, c'est à vous qu'il revient de le fournir. On l'attend toujours!

06.16 **Barbara Creemers** (Ecolo-Groen): À situation inédite, mesures inédites, telles que la suppression des suppléments. Le directeur de l'UZ Brussel affirme lui aussi que la dépendance des hôpitaux vis-à-vis des prestations est trop importante et qu'il conviendrait d'instaurer un modèle plus mixte. Cette crise doit nous servir de projet pilote. Lorsqu'elle sera derrière nous, nous devons également réfléchir à un modèle de financement rendant les soins de santé plus accessibles à tous, y compris aux citoyens dans une situation financière précaire.

06.17 **Goedele Liekens** (Open Vld): Je suis ravie que la ministre se soucie encore de notre bien-être psychique. Les défenses immunitaires des personnes en souffrance psychique sont amoindries.

Nous appelons à la solidarité. Ces derniers jours, j'ai observé des responsables politiques jouer des coudes pour se tailler des croupières et organiser des fuites d'informations vers les médias. Nous tenons le COVID-19 par la peau du cou. Si nous unissons nos efforts, nous lui assénerons le coup de grâce.

06.18 **Sofie Merckx** (PVDA-PTB) (*en néerlandais*): Je reste sur ma faim. La ministre met l'accent sur la distanciation sociale, mais le confinement et le diagnostic sont également importants. Étant donné le nombre de contaminations dans les maisons de repos, il est urgent de tester et de confiner si nécessaire les personnes qui y travaillent et y séjournent.

06.19 **Maggie De Block**, ministre (*en néerlandais*): Les maisons de repos ne sont pas de ma compétence.

06.20 **Sofie Merckx** (PVDA-PTB) (*en néerlandais*): Ce problème doit être abordé à l'échelon national, ce qui requiert des moyens, qui peuvent être trouvés au niveau fédéral. Il n'y a pas de temps à perdre avec des questions de transfert vers un autre niveau de pouvoir.

La ministre doit également associer les médecins généralistes et les infirmiers à domicile à sa politique, ceux-ci sont une précieuse source d'informations.

gevolg zijn van politieke beslissingen en door de beleidsmakers gedragen budgettaire besparingen. Zij hebben nood aan een globaal plan en daarvoor zijn alle ogen op u gericht. Van dat plan valt er vooralsnog niets te bespeuren!

06.16 **Barbara Creemers** (Ecolo-Groen): Ongezien omstandigheden vragen om ongeziene maatregelen, zoals het afschaffen van de supplementen. Ook de directeur van het UZ Brussel zegt dat ziekenhuizen te afhankelijk zijn van prestaties en dat er een meer gemengd model moet komen. We moeten deze crisis als testcase gebruiken. We moeten ook na deze crisis naar een financieringsmodel dat onze gezondheidszorg toegankelijker maakt voor iedereen, ook de financieel kwetsbaren.

06.17 **Goedele Liekens** (Open Vld): Ik ben blij dat de minister ook nog aandacht heeft voor ons psychisch welzijn. Mensen die psychisch lijden zijn minder immuun.

Wij roepen op om solidair te zijn. Ik zag de voorbije dagen hoe politici over elkaar struikelden om elkaar aan te vallen en informatie naar de pers te lekken. Wij hebben het virus bij zijn nekvel. Door samen te werken kunnen wij het de nekslag geven.

06.18 **Sofie Merckx** (PVDA-PTB) (*Nederlands*): Ik blijf op mijn honger zitten. De minister focust op de social distancing, maar ook het isoleren en diagnosticeren is belangrijk. Gezien het aantal besmettingen in de rusthuizen, is het dringend nodig om de mensen die er werken en verblijven te testen en indien nodig te isoleren.

06.19 Minister **Maggie De Block** (*Nederlands*): Rusthuizen zijn mijn bevoegdheid niet.

06.20 **Sofie Merckx** (PVDA-PTB) (*Nederlands*): Dit probleem moet centraal worden aangepakt en dat vergt middelen. Die kunnen federaal worden uitgetrokken. Wij mogen geen tijd verliezen door de kwestie naar een ander bevoegdheidsniveau door te schuiven.

De minister moet ook de huisartsen en de thuisverpleging bij het beleid betrekken, want zij zijn een heel belangrijke informatiebron.

06.21 Els Van Hoof (CD&V): Le défi demeure de tester et de confiner davantage aujourd'hui et dans les semaines à venir. Une stratégie doit être mise au point en vue de tester d'autres groupes cibles que les malades. Je pense aux agents de police et aux caissières. J'espère que le réseau de distribution ramifié dont a parlé le ministre fonctionne. Il est inacceptable que certains hôpitaux effectuent des tests et disposent de masques buccaux alors que d'autres ne peuvent le faire ou en disposer.

Le **président:** Je tiens à faire remarquer que la Chambre travaille dans cette configuration pour des raisons d'hygiène. Il n'est en effet pas efficace de devoir chaque fois désinfecter la tribune. Chacun s'exprime donc depuis son banc.

06.22 Patrick Prévot (PS): Nous sommes conscients de la difficulté qu'il y a à fournir des informations sur les commandes à venir. Mais de nombreux secteurs sont insuffisamment équipés pour pratiquer leur métier. Je n'ai pas obtenu de réponse au sujet des stocks stratégiques. Les listings INAMI destinés à organiser la distribution des masques ne sont vraiment pas à jour: j'ai vérifié.

Les citoyens font preuve de solidarité en faisant tourner leurs machines à coudre, mais c'est le devoir de l'État de fournir des masques. Ce manque de prévoyance provient des économies qui ont été pratiquées dans les soins de santé ces dernières années. Cette épreuve doit nous ouvrir les yeux pour l'avenir: nous ne pourrions plus jamais considérer ce secteur comme une variable d'ajustement budgétaire.

06.23 Eliane Tillieux (PS): Pourquoi n'avons-nous pas prévu plus tôt ce dépistage à grande échelle? Il ne doit pas servir seulement à une cartographie de crise, c'est une réponse à l'inquiétude de tous ceux qui continuent à travailler en prenant des risques pour leur santé, et qui craignent à juste titre de contaminer leurs proches en rentrant à la maison.

Il faut savoir si les assurances prendront en compte cette maladie. Nous devons garantir la sécurité de tous ceux qui assurent les besoins essentiels. On pense au personnel soignant en première ligne, mais aussi aux pharmaciens, aux caissiers, aux livreurs, aux réassortisseurs, au personnel qui maintient la propreté publique et veille au ramassage des déchets. Je pense aussi au personnel des services publics, aux facteurs et à tous ceux qui assurent un service.

06.21 Els Van Hoof (CD&V): De uitdaging blijft om nu en over een aantal weken meer te testen en te isoleren. Er moet een strategie zijn voor het testen van andere doelgroepen dan zieken, denk maar aan politieagenten en kassiersters. Ik hoop dat het fijnmazig distributienetwerk waar de minister over sprak, werkt. Het kan niet dat het ene ziekenhuis testen uitvoert of mondklappers heeft en het andere ziekenhuis niet.

De **voorzitter:** Ik wil nog opmerken dat de Kamer in deze opstelling debatteert voor de hygiëne. Telkens het spreekgestoelte ontsmetten is immers niet efficiënt. Iedereen spreekt dus van op zijn bank.

06.22 Patrick Prévot (PS): Wij beseffen dat het niet gemakkelijk is om informatie te geven over de verwachte leveringen. Heel wat sectoren hebben echter niet genoeg materiaal meer om hun beroep uit te oefenen. Ik heb geen antwoord gekregen over de strategische voorraden. De RIZIV-lijsten voor de organisatie van de distributie van mondklappers zijn allesbehalve up-to-date: ik heb het gecheckt.

De burgers zijn solidair en stikken zelf mondklappers, maar het is de plicht van de Staat om mondklappers te leveren. Dat gebrek aan vooruitziendheid is een gevolg van de besparingen die de voorbije jaren in de gezondheidszorg werden doorgevoerd. Deze epidemie moet een eyeopener zijn voor de toekomst: deze sector mogen we nooit meer beschouwen als een variabele in een begrotingsaanpassing.

06.23 Eliane Tillieux (PS): Waarom hebt u die grootschalige screening niet vroeger geïmplementeerd? Die mag niet enkel dienen om de crisis in kaart te brengen, maar biedt ook een antwoord op de ongerustheid van al degenen die aan het werk blijven en gezondheidsrisico's lopen, en die terecht vrezen hun naasten te zullen besmetten als zij na het werk naar huis terugkeren.

We moeten weten of de verzekeringsmaatschappijen die ziekte in aanmerking zullen nemen. Wij moeten de veiligheid verzekeren van al degenen die instaan voor de essentiële behoeften. We denken hierbij aan het zorgpersoneel in de eerste lijn, maar ook aan de apothekers, de kassiersters, de koeriers, degenen die de rekken aanvullen, het personeel dat instaat voor de openbare netheid en de ophaling van het huisvuil. Ik denk ook aan het personeel van de openbare diensten, de postbodes en al degenen die

Pour les activités non essentielles, il ne faut prendre aucun risque: la santé des travailleurs avant tout! On ne peut garder ses distances dans la construction ou dans les titres-services: les ouvriers s'entassent dans des camionnettes et travaillent sur les chantiers dans des espaces réduits.

Où est le confinement si les travailleurs en titres-services se déplacent de domicile à domicile? Pour nous, il faut interdire ces activités; les employeurs comme les travailleurs le disent, et il faut les écouter!

06.24 **Sophie Rohonyi** (DéFI): Madame De Block, pour la troisième fois, vous ne répondez pas à une de mes questions sur les 32 000 infirmiers à domicile qui mettent, chaque jour, leur vie en danger. Ils méritent plus de considération!

Je salue le travail accompli par les entreprises et les laboratoires universitaires sur les tests sérologiques ou de dépistage. L'État doit soutenir davantage la recherche, car ces tests éviteront de nouvelles contaminations et des cas mortels en prenant rapidement en charge les malades. Ils portent leurs fruits en Allemagne.

Monsieur De Backer, j'espère que vos réponses, ce soir, seront conformes à la nécessité de dépister des travailleurs qui ne peuvent télétravailler, en particulier le personnel soignant.

L'incident est clos.

07 **Question de Meryame Kitir à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Les problèmes et imprécisions relatifs au chômage temporaire" (55000548P)**

07.01 **Meryame Kitir** (sp.a): Plus d'un million de personnes – près d'un travailleur sur quatre – se trouvent à l'heure actuelle dans un système de chômage temporaire dans lequel l'autorité publique garantit leur revenu. Ce revenu équivalant à 70 % du salaire est toutefois encore diminué d'un impôt substantiel de 26,75 %. En temps normal, ce prélèvement sert à éviter que ces personnes aient à payer plus tard un supplément d'impôt trop important. Mais comme le chômage temporaire s'étend à présent sur une période beaucoup plus longue, de nombreuses personnes ne parviendront

actief zijn in de dienstverlening.

Voor de niet-essentiële activiteiten mag men geen enkel risico nemen: de gezondheid van de werknemers moet primeren! *Social distancing* is niet mogelijk in de bouwsector of in de sector van de dienstencheques: de arbeiders zitten dicht bijeen in camionnettes en zijn aan de slag op werven waar ze in kleine ruimten moeten samenwerken.

Hoe kan er sprake zijn van *social distancing* wanneer de werknemers in de sector van dienstencheques bij al hun klanten aan huis komen? Volgens ons moeten die activiteiten verboden worden; zowel de werkgevers als de werknemers vragen dat, en we moeten naar hen luisteren!

06.24 **Sophie Rohonyi** (DéFI): Mevrouw De Block, voor de derde keer blijft u mij het antwoord schuldig op een van mijn vragen over de 32.000 thuisverpleegkundigen die elke dag opnieuw hun leven in gevaar brengen. Zij verdienen meer achting!

Ik heb lof voor het werk dat de bedrijven en universitaire laboratoria verzet hebben met betrekking tot de serologische tests of de screening. De overheid moet de research meer ondersteunen, want dankzij dergelijke tests zal men nieuwe besmettingen en sterfgevallen kunnen voorkomen doordat zieken snel behandeld worden. Deze werkwijze draagt nu al vrucht in Duitsland.

Mijnheer De Backer, ik hoop dat vanavond zult bevestigen dat personen die niet kunnen telewerken, inzonderheid het zorgpersoneel, zeker getest moeten worden.

Het incident is gesloten.

07 **Vraag van Meryame Kitir aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De problemen en onduidelijkheden in verband met de tijdelijke werkloosheid" (55000548P)**

07.01 **Meryame Kitir** (sp.a): Meer dan een miljoen mensen – bijna een op de vier werknemers – zit vandaag in een systeem van tijdelijke werkloosheid, waardoor de overheid hun inkomen garandeert. Maar van de 70 % van het loon wordt nog een forse belasting van 26,75 % afgetrokken. In normale tijden dient dat om te vermijden dat mensen later te veel belastingen zouden moeten bijbetalen. Nu de tijdelijke werkloosheid echter veel langer duurt, zullen veel mensen op het einde van de maand niet meer rondkomen. In mijn voorstel wordt de belasting op de tijdelijke werkloosheid verlaagd tot

plus à nouer les deux bouts en fin de mois. Dans ma proposition, l'impôt sur l'allocation de chômage temporaire est ramené à 10 %. La ministre soutiendra-t-elle cette proposition?

Lorsque la situation économique est précaire, les travailleurs intérimaires sont souvent les premières victimes. J'entends dire qu'ils travaillent souvent sur la base de contrats journaliers et qu'ils n'ont, de ce fait, pas droit au chômage temporaire. Un accord aurait entre-temps été conclu avec la fédération sectorielle Federgon afin d'éviter cela. Est-ce exact?

07.02 Nathalie Muylle, ministre (*en néerlandais*): Le chômage économique temporaire est en effet important en période de crise. Ce type de mesure s'est déjà révélé utile en 2009, lorsqu'elle nous a valu les louanges, notamment de l'OCDE. Cette mesure donne de l'oxygène à nos entreprises mais aussi à nos concitoyens concernés par la crise.

À la demande des employeurs et des travailleurs, nous avons fortement simplifié la procédure, avec notamment l'octroi automatique, l'augmentation de l'allocation qui passe de 65 % à 70 % et une majoration de 5,63 euros par jour. Le montant ainsi constitué fait en effet l'objet d'un retrait de cotisations sociales de 26 %. Dans les secteurs cruciaux, nous devons maintenir les gens au travail. Et dans les secteurs vitaux comme l'alimentation, les soins et la logistique, il manque même de main-d'œuvre.

S'agissant du travail intérimaire, le tir a dans l'intervalle été rectifié. Nous procédons au demeurant quotidiennement à des corrections.

Parallèlement, nous devons également veiller à la compatibilité des mesures décidées au fédéral avec celles mises en œuvre dans les entités fédérées, et vice-versa. La concertation est très importante car nous devons éviter les effets pervers, même s'ils partent parfois d'une bonne intention.

Enfin, je voudrais vous demander de signaler les problèmes le plus vite possible.

07.03 Meryame Kitir (sp.a): Cette situation exceptionnelle requiert des mesures exceptionnelles. Il est positif de prendre rapidement des mesures d'ajustement, comme cela a été fait pour le travail intérimaire.

Le chômage temporaire pourrait se prolonger longtemps, ce qui aura un impact énorme sur les revenus des ménages. J'invite dès lors la ministre à prendre en considération notre proposition de

10 %. Zal de minister dat voorstel steunen?

Wanneer het economisch slecht gaat, zijn de interimarbeiders vaak de eerste slachtoffers. Ik krijg te horen dat ze vaak op dagcontracten worden gezet waardoor ze geen recht hebben op tijdelijke werkloosheid. Ondertussen zou er een afspraak zijn gemaakt met de sectorfederatie Federgon om dat te vermijden. Klopt dat?

07.02 Minister Nathalie Muylle (*Nederlands*): Tijdelijke economische werkloosheid is inderdaad belangrijk in crisistijden. Dat bewees de maatregel al in 2009, toen we er door onder meer de OESO voor werden geprezen. De maatregel geeft onze bedrijven, maar ook onze mensen zuurstof.

Op vraag van de werkgevers en werknemers hebben we de procedure sterk vereenvoudigd, zoals de automatische toekenning, 70 % in plaats van 65 % en een toeslag van 5,63 euro per dag. Van het bedrag worden er inderdaad 26 % aan sociale bijdragen afgetrokken. We moeten de mensen in de cruciale sectoren aan het werk houden. In een aantal cruciale sectoren als voeding, zorg en logistiek zijn meer handen nodig.

Het probleem met de interimarbeid hebben we ondertussen bijgestuurd. Bijstellingen voeren we overigens elke dag door.

Daarnaast moeten we er ook voor zorgen dat alle maatregelen compatibel zijn met wat er in deelstaten wordt beslist en vice versa. Overleg is heel belangrijk, want er mogen – hoe goedbedoeld ook – geen negatieve effecten opduiken.

Tot slot wil ik u vragen problemen zo snel mogelijk te melden.

07.03 Meryame Kitir (sp.a): Deze uitzonderlijke situatie vraagt om uitzonderlijke maatregelen. Het is goed dat er snel wordt bijgestuurd, zoals met de uitzendarbeid gebeurde.

De tijdelijke werkloosheid zou wel eens lang kunnen aanhouden, wat een grote impact heeft op het inkomen van de gezinnen. Ik vraag de minister dan ook om ons voorstel mee te nemen om de belasting

réduction de la taxation de 26,75 à 10 %.

L'incident est clos.

08 Questions jointes de

- Michel De Maegd à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "L'impact socioéconomique de la crise du coronavirus" (55000554P)

- Leen Dierick à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Les conséquences économiques du coronavirus" (55000556P)

08.01 Michel De Maegd (MR): Je rends hommage au dévouement des travailleurs en première ligne et aux PME qui se battent pour préserver ce qui peut l'être. Le gouvernement a pris des mesures de soutien économique avec un budget de deux milliards mais il faut aussi protéger les consommateurs. Le secteur financier s'engage à reporter sans frais le remboursement des prêts hypothécaires, mais il faudrait l'étendre aux crédits à la consommation qui se montent à 27 milliards d'euros.

Le commissaire européen a signifié que nos mesures de soutien temporaire aux agences de voyage, les exonérant temporairement de l'obligation de rembourser un voyage organisé annulé, ne sont pas conformes au droit européen. Ce dernier stipule que les consommateurs peuvent choisir entre un remboursement ou un voucher valable les prochains mois.

Comment le gouvernement récompensera-t-il le courage et la ténacité des salariés et des indépendants en première ligne? Peut-on envisager une prime exceptionnelle? Pourrait-on étendre le report du remboursement des crédits hypothécaires aux crédits à la consommation? Si non, comment aider les ménages en difficulté? Pour les réservations de voyage, l'arrêté royal sera-t-il modifié pour respecter la législation européenne?

08.02 Leen Dierick (CD&V): La crise du coronavirus exerce une influence considérable sur les citoyens et sur les entreprises. De nombreuses personnes sont en chômage temporaire pour la première fois. Fort heureusement, des mesures sont prises aux divers niveaux de pouvoir. Certaines entreprises disposées à continuer leurs activités sont confrontées à une pénurie de main-d'œuvre et de matières premières et à un manque

van 26,75 naar 10 % te verlagen.

Het incident is gesloten.

08 Samengevoegde vragen van

- Michel De Maegd aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De sociaal-economische impact van de coronacrisis" (55000554P)

- Leen Dierick aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De economische gevolgen van het coronavirus" (55000556P)

08.01 Michel De Maegd (MR): Ik prijs de inzet van de werknemers in de eerste lijn en de kmo's die proberen te redden wat er te redden valt. De regering heeft maatregelen ten belope van twee miljard euro genomen om de economie te ondersteunen, maar de consumenten moeten ook beschermd worden. De financiële sector verbindt zich ertoe kosteloos uitstel van terugbetaling van de hypotheekleningen te verlenen, maar die maatregel zou moeten worden uitgebreid tot de consumentenkredieten, die in totaal 27 miljard euro bedragen.

De Europese commissaris heeft meegedeeld dat onze tijdelijke steunmaatregelen voor de reisorganisatoren, namelijk de tijdelijke opschorting van de verplichte terugbetaling van een geannuleerde pakketreis, niet stroken met de Europese regelgeving. Die bepaalt namelijk dat de consumenten kunnen kiezen tussen een terugbetaling of een tegoedbon die een bepaald aantal maanden geldig is.

Hoe zal de regering de moed en de volharding van de werknemers en de zelfstandigen in de eerste lijn belonen? Zou er een uitzonderlijke premie kunnen worden toegekend? Zou het uitstel van terugbetaling voor de hypotheekleningen uitgebreid kunnen worden tot de consumentenkredieten? Zo niet, hoe kan men de gezinnen in moeilijkheden helpen? Wat de geboekte reizen betreft, zal het koninklijk besluit worden gewijzigd om het in overeenstemming te brengen met de Europese regelgeving?

08.02 Leen Dierick (CD&V): De coronacrisis heeft een grote impact op mensen en bedrijven. Vele mensen zijn voor het eerst tijdelijk werkloos. Gelukkig worden er op de verschillende beleidsniveaus maatregelen genomen. Sommige bedrijven willen wel blijven draaien, maar worden met een tekort aan grondstoffen, personeel en orders geconfronteerd. Ik denk met name aan het dreigende personeelstekort in de voedings- en de

de commandes. Je pense en particulier au risque de pénurie de personnel dans le secteur agroalimentaire. Alors que plus de 1 million de personnes sont en chômage technique, certains secteurs tels que celui des soins de santé manquent de main-d'oeuvre sur le terrain.

Le gouvernement a déjà pris de nombreuses mesures pour les personnes qui se retrouvent sans travail, mais nous avons également besoin d'initiatives en faveur des citoyens qui travaillent. Nous devons dès lors examiner comment les personnes qui restent chez elles inoccupées pourraient être actives dans des secteurs cruciaux et comment les étudiants pourraient travailler ou poursuivre leur job sans devoir faire face à des problèmes parce qu'ils dépassent le nombre de jours de travail autorisé.

Après la fin de cette crise, l'économie ainsi que la confiance des consommateurs devront être relancées. Quelles mesures seront prises à cet effet?

08.03 **Nathalie Muylle**, ministre (*en néerlandais*): Une série de mesures ont été prises, comme le chômage technique, grâce auxquelles un ballon d'oxygène est apporté aux entreprises et aux travailleurs. Les entreprises demandaient d'ailleurs elles-mêmes de telles mesures.

Il convient d'examiner à présent, secteur par secteur, quelles mesures complémentaires sont nécessaires. Les personnes qui travaillent toujours doivent être encouragées à continuer, et ce, en toute sécurité. Je tiens toutefois à préciser qu'il est inexact qu'on peut gagner davantage en restant chez soi sans travailler qu'en travaillant. Il est important qu'une concertation soit menée avec les entités fédérées sur les mesures prises à cet égard.

Les employeurs ont un rôle important à jouer et le gouvernement peut prévoir des mesures fiscales et sociales favorables. Nous devons examiner, par ailleurs, la possibilité de recourir aux personnes en chômage technique et aux étudiants dans des secteurs cruciaux. Les mesures doivent être harmonisées entre les entités fédérées. Des mesures sont aussi nécessaires à long terme. À cet effet, nous avons créé l'Economic Risk Management Group (ERMG).

(*En français*) Le ERMG est présidé par deux coprésidents: M. Pierre Wunsch, gouverneur de la Banque nationale et M. Piet Vanthemsche, qui a beaucoup d'expérience dans la crise de la dioxine.

landbouwsector. Terwijl meer dan 1 miljoen mensen technisch werkloos zijn, is er nood aan meer helpende handen op de werkvloer, bijvoorbeeld ook in de zorgsector.

De regering nam al heel wat maatregelen voor wie zonder werk valt, maar er is ook nood aan maatregelen voor de werkende mensen. We moeten dan ook nagaan hoe de mensen die werkloos thuis zitten, kunnen worden ingezet in cruciale sectoren en hoe studenten aan de slag kunnen gaan of blijven zonder in de problemen te komen omdat ze het toegelaten aantal arbeidsdagen overschrijden.

Wanneer deze crisis voorbij is, zal de economie moeten worden aangezwengeld en zal het consumentenvertrouwen moeten worden opgekrikt. Welke maatregelen zullen daartoe worden genomen?

08.03 **Minister Nathalie Muylle** (*Nederlands*): Er werd een eerste reeks van tien maatregelen genomen, waaronder technische werkloosheid, waardoor bedrijven en werknemers zuurstof krijgen. De bedrijven waren overigens zelf vragende partij.

Nu moet per sector worden bekeken welke aanvullende maatregelen nodig zijn. Wie aan het werk is, moet worden aangemoedigd om – in veilige omstandigheden – te blijven werken. Ik wil er wel op wijzen dat het niet klopt dat men meer kan verdienen met werkloos thuisblijven dan met werken. Overleg met de deelgebieden over de maatregelen is in dat verband belangrijk.

Een belangrijke rol is hier weggelegd voor de werkgevers en de overheid kan zorgen voor gunstige fiscale en sociale maatregelen. Anderzijds moeten we nagaan hoe we technisch werklozen en studenten in cruciale sectoren kunnen inzetten. Die maatregelen moeten met de deelgebieden worden afgestemd. Ook zijn er maatregelen nodig op langere termijn. Daartoe hebben we de Economic Risk Management Group (ERMG) in het leven geroepen.

(*Frans*) De ERMG wordt voorgezeten door twee covoorzitters: de heer Pierre Wunsch, gouverneur van de Nationale Bank, en de heer Piet Vanthemsche, die veel ervaring heeft opgedaan in het kader van de dioxinecrisis.

(En néerlandais) Il a trois missions essentielles.

(En français) Il faut mesurer l'impact de la crise du coronavirus sur nos entreprises, secteurs et marchés financiers et s'assurer que nos entreprises et infrastructures continuent de fonctionner.

(En néerlandais) Le ERMG propose des mesures pour lutter contre la crise et assure un rôle de coordination. Il réfléchit également à des mesures en vue d'un redémarrage rapide de l'économie.

(En français) Soutenu par la Banque nationale, l'ERMG cartographie au mieux l'impact économique de la crise. Il recueille les informations économiques sur la situation des différents secteurs via les organisations des travailleurs et des employeurs et par des études propres. L'impact économique de la crise sanitaire sera important et il est trop tôt pour publier des chiffres précis.

(En néerlandais) Je suis surprise par la question de M. De Maegd à propos du chèque-voyage. Sans cette décision du gouvernement, quelques mois après la faillite de Thomas Cook, un nombre considérable d'entreprises du secteur des voyages aurait reçu le coup de grâce. Nous nous efforçons d'affiner encore la mesure et de la rendre plus conforme à la réglementation européenne. Les voyageurs qui le souhaitent peuvent toujours se tourner vers le Fonds de Garantie Voyages. Le gouvernement, y compris le parti de M. De Maegd, est convaincu qu'il s'agit actuellement de la meilleure mesure pour protéger à la fois les consommateurs et le secteur des voyages.

08.04 Michel De Maegd (MR): Nos pensées vont aux proches des victimes, à ceux qui luttent pour leur survie et à ceux qui se battent pour les sauver.

En plus des vingt mesures de soutien pour les travailleurs et les entreprises, il faudrait octroyer une prime exceptionnelle pour ceux qui sont en première ligne (personnel des soins, de la grande distribution ou des transports) et se dévouent sans compter.

Il faut aussi trouver une solution pour ceux qui ne peuvent temporairement rembourser leurs crédits, et préserver le secteur du tourisme, sans pénaliser les consommateurs ayant réservé et payé un voyage qui n'aura pas lieu.

(Nederlands) Hij heeft drie belangrijke taken.

(Frans) We moeten de impact van de coronacrisis op onze bedrijven, sectoren en financiële markten evalueren en ervoor zorgen dat onze bedrijven en infrastructuur kunnen blijven functioneren.

(Nederlands) De ERMG stelt maatregelen voor om de crisis te bestrijden en neemt een coördinerende rol op zich. Ook beraadt hij zich over maatregelen voor een vlotte economische doorstart.

(Frans) Met de hulp van de Nationale Bank brengt de ERMG de economische impact van de crisis zo goed mogelijk in kaart. Voor de inzameling van de economische gegevens over de toestand van de verschillende sectoren gaat de groep bij de werknemers- en werkgeversorganisaties aankloppen en verricht hij eigen studies. De economische impact van de gezondheidscrisis zal groot zijn, maar het is te vroeg om met exacte cijfers naar buiten te treden.

(Nederlands) De vraag van de heer De Maegd over de reischeck verwondert me. Zonder die regeringsbeslissing zouden heel wat bedrijven in de reissector, kort na het faillissement van Thomas Cook, ten dode opgeschreven zijn. We proberen de maatregel nog te verfijnen en meer in overeenstemming te brengen met de Europese regelgeving. De reizigers kunnen zo nodig nog steeds terecht bij het Garantiefonds Reizen. De regering, ook de partij van de heer De Maegd, is ervan overtuigd dat dit vandaag de beste maatregel is om de consumenten en de reissector te beschermen.

08.04 Michel De Maegd (MR): Onze gedachten gaan uit naar de vrienden en de familie van de slachtoffers, naar al wie vecht voor zijn leven en naar al wie met man en macht levens probeert te redden.

Afgezien van de twintig steunmaatregelen ten behoeve van werknemers en bedrijven zouden wij een uitzonderlijke premie moeten toekennen aan alle mensen die momenteel in de vuurlinie staan (zorgpersoneel, supermarktmedewerkers, werknemers van het openbaar vervoer) en die een enorme toewijding aan de dag leggen.

We moeten ook oplossingen vinden voor de mensen die tijdelijk hun leningen niet kunnen terugbetalen. We moeten de toeristische sector ondersteunen, zonder nadeel te berokkenen aan de consumenten die hun gereserveerde en betaalde

reis in het water zien vallen.

08.05 **Leen Dierick** (CD&V): Nous comptons sur la ministre pour qu'elle prenne des mesures visant à encourager l'activité, notamment en faveur des étudiants, en plus des initiatives déjà prises. Il est important que les décisions prises par les divers niveaux de pouvoir soient bien coordonnées entre elles. Ces mesures sont coûteuses et doivent être évaluées à l'aune de leur efficacité. Le déficit budgétaire pourrait atteindre 30 milliards d'euros et l'incidence sur les générations futures sera donc réelle. Nous devons dès lors maintenir un maximum de personnes au travail dans des conditions de sécurité satisfaisantes.

L'incident est clos.

09 **Question de Georges Dallemagne à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le rapatriement des Belges bloqués à l'étranger dans le cadre de la crise du COVID-19" (55000557P)**

09.01 **Georges Dallemagne** (cdH): Des Belges coincés à l'étranger, alors que les vols se raréfient et les frontières se ferment, se sentent abandonnés.

Quelle est votre stratégie? Quels sont les moyens réels mis en œuvre par la Belgique pour faire revenir ces ressortissants? Quel budget avez-vous dégagé? Pour combien de vols? Vers quel pays? Quand? Pour rapatrier combien de Belges et selon quels critères de priorité? Quels seront les coûts supportés par ces Belges pour leur rapatriement? Quelle aide pourra-t-elle être fournie le cas échéant à ceux qui restent coincés?

En l'absence de vraie coordination européenne, c'est surtout l'intergouvernemental qui fonctionne: si un État membre affrète un vol et accepte des ressortissants d'un autre État membre, il a des chances que l'autre État membre lui renvoie l'ascenseur. Cela ne va pas.

Quel est l'état aujourd'hui de la coordination européenne? Avec quel budget et quel rôle? Pourquoi le Service européen pour l'action extérieure n'affrète-t-il pas lui-même les vols? Il est temps de passer à la vitesse supérieure.

09.02 **Philippe Goffin**, ministre (*en français*): Les agents du SPF Affaires extérieures, ici et à l'étranger, réalisent un travail particulièrement difficile, au milieu d'appels téléphoniques

08.05 **Leen Dierick** (CD&V): We rekenen er op dat de minister, naast de reeds genomen maatregelen, ook maatregelen neemt om werken aan te moedigen, onder meer ten gunste van studenten. Belangrijk is dat de maatregelen van de overheden goed op elkaar worden afgestemd. Maatregelen kosten geld en moeten op hun efficiëntie worden beoordeeld. Het begrotingstekort zou tot 30 miljard euro kunnen oplopen en er is dus een impact op de toekomstige generaties. Daarom ook moeten we zoveel mogelijk mensen aan het werk houden, in veilige omstandigheden.

Het incident is gesloten.

09 **Vraag van Georges Dallemagne aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De repatriëring van Belgen die wegens de coronacrisis vastzitten in het buitenland" (55000557P)**

09.01 **Georges Dallemagne** (cdH): Sommige Belgen die in het buitenland vastzitten terwijl er steeds minder vluchten zijn en de grenzen sluiten, voelen zich aan hun lot overgelaten.

Wat is uw strategie? Welke middelen zet België feitelijk in om de landgenoten in kwestie te repatriëren? Welk budget hebt u uitgetrokken? Voor hoeveel vluchten? Naar welke landen? Wanneer zullen ze plaatsvinden? Hoeveel Belgen zullen er gerepatriëerd worden en op grond van welke prioriteitscriteria? Hoeveel zullen de betrokken Belgen moeten betalen voor hun repatriëring? Welke hulp zal er geboden worden aan degenen die eventueel niet naar België kunnen terugkeren?

Bij gebrek aan een echte Europese coördinatie is er nu vooral sprake van intergouvernementele samenwerking: als een lidstaat een vlucht organiseert en inwoners van een andere lidstaat laat meevliegen, is er kans dat de andere lidstaat hetzelfde doet. Dat is geen goede gang van zaken.

Wat is de huidige stand van zaken met betrekking tot de Europese coördinatie? Welk budget is er beschikbaar en welke rol is er weggelegd voor de EU? Waarom organiseert de Europese Dienst voor extern optreden zelf geen vluchten? Het wordt tijd dat men een tandje bij schakelt.

09.02 **Minister Philippe Goffin (Frans)**: De ambtenaren van de FOD Buitenlandse Zaken, in België en in het buitenland, verrichten heel moeilijk werk, terwijl ze onophoudelijk met telefoontjes

incessants.

Le 3 mars, nous avons reporté les journées diplomatiques pour permettre à nos équipes d'être disponibles pour gérer la crise; le 14 mars nous avons émis un avis de voyage négatif pour l'ensemble des pays du monde, renforcé le 18 mars; le 19 mars nous avons ouvert le Centre de crise accessible 24h/24. Nous affectons quotidiennement 302 collaborateurs pour permettre à nos ressortissants d'être traités au mieux. Le nombre de demandes rend parfois difficile l'accès au serveur, et nous sommes conscients que tout n'est pas résolu à ce stade, mais plusieurs mesures positives ont déjà été prises.

Vingt vols ont déjà été organisés dont sept en provenance du Maroc, deux de Tunisie et huit des Canaries; d'autres sont prévus au départ du Sénégal et de RDC.

Un *call center* et notre site web, qui présente effectivement certaines carences, visent à lutter contre une impression d'abandon. Nous avons aussi mis en place via Facebook un réseau de contact et de solidarité entre ressortissants et expatriés.

Nous mettons à jour en permanence nos avis de voyage et nous veillons à la situation sécuritaire, pays par pays. À ce stade, nos dépenses pour les rapatriements, validées par le ministre du Budget, s'élèvent à 1,7 millions d'euros. Les retours sont payants: pour un vol que nous affrétons spécialement, il faut signer une reconnaissance de dette; pour un vol organisé par une compagnie classique, les personnes payent leur billet.

La coopération européenne fonctionne. Nous organisons des retours du Sénégal en coopération avec le Luxembourg, par exemple. De plus, le mécanisme européen d'intervention financière peut alors être utilisé.

Nos rapatriements visent les personnes en séjour temporaire pour leur travail ou en vacances, de même que des expatriés qui présenteraient de graves difficultés en termes de santé. Nous conseillons prioritairement aux personnes qui peuvent encore prendre une ligne régulière d'opter pour cette solution. La fermeture des espaces aériens constitue une grande difficulté mais, grâce aux contacts, c'est en train de s'arranger.

worden bestookt.

Op 3 maart hebben wij de diplomatieke dagen uitgesteld zodat onze teams beschikbaar zouden zijn om de crisis te managen; op 14 maart hebben we een negatief reisadvies uitgebracht voor alle landen van de wereld, een advies dat wij op 18 maart nog hebben verstrengd; op 19 maart hebben wij het crisiscentrum geopend, dat de klok rond toegankelijk is. Wij zetten dagelijks 302 medewerkers in om ervoor te zorgen dat onze onderdanen zo goed mogelijk worden geholpen. Door het grote aantal aanvragen is de server soms moeilijk toegankelijk, en wij zijn ons ervan bewust dat momenteel nog niet alles is opgelost, maar er werden al verschillende positieve maatregelen genomen.

Er werden al twintig vluchten ingelegd, waaronder zeven vanuit Marokko, twee vanuit Tunesië en acht vanuit de Canarische Eilanden; er zijn nog andere vluchten gepland vanuit Senegal en de DRC.

Dankzij ons callcenter en onze website, die inderdaad een aantal tekortkomingen vertoont, willen wij de indruk wegnemen dat de mensen aan hun lot worden overgelaten. Wij hebben via Facebook ook een contact- en solidariteitsnetwerk tussen de Belgische onderdanen in het buitenland en expats opgezet.

Wij updaten ons reisadvies continu en volgen de veiligheidssituatie in elk land nauwlettend op. In dit stadium bedragen onze uitgaven voor repatriëringen, die door de minister van Begroting werden goedgekeurd, 1,7 miljoen euro. Een terugvlucht is niet gratis: voor een speciaal door ons gecharterde vlucht moet men een schuldbekentenis ondertekenen, voor een door een klassieke luchtvaartmaatschappij ingelegde vlucht moet men het ticket betalen.

De Europese samenwerking functioneert. Zo organiseren we in samenwerking met Luxemburg terugvluchten uit Senegal. Voorts kan men gebruikmaken van het Europese mechanisme voor een financiële tegemoetkoming.

Wij repatriëren personen die tijdelijk in het buitenland verblijven voor hun werk of voor een vakantie, evenals expats met ernstige gezondheidsproblemen. Wij adviseren personen die nog een lijnvlucht kunnen nemen in de eerste plaats om voor deze oplossing te kiezen. De beslissing van meerdere landen om hun luchtruim te sluiten is een groot probleem, maar dankzij de contacten komt dit stilaan in orde.

09.03 **Georges Dallemagne** (cdH): Je salue les efforts de vos collaborateurs, diplomates, fonctionnaires qui ne sont pas avares de leur temps pour tenter de faire rapatrier des Belges.

Il est temps d'exiger de la Commission européenne qu'elle passe à la vitesse supérieure en matière de coordination. Il faudrait absolument mettre en place des vols européens.

Il y a aussi des soucis de circulation dans l'espace Schengen: des Belges sont parfois coincés dans d'autres pays européens, comme la Pologne. Je compte sur vous pour débloquer ces situations et pour porter la question au Conseil européen.

Il faut insister pour que les compagnies aériennes remboursent elles-mêmes les montants que les Belges ont dû déboursier pour prendre des vols.

Je souhaiterais également un mécanisme de solidarité qui permette aux ressortissants des États membres de bénéficier des vols affrétés par les autres États membres.

L'incident est clos.

Le **président**: Compte tenu des circonstances exceptionnelles que nous connaissons actuellement, je n'ai pas appliqué strictement le règlement concernant le temps de parole pour les questions orales et ce, également parce que je n'étais pas encore en possession des textes des pouvoirs spéciaux. Dès la semaine prochaine, j'appliquerai le Règlement à nouveau un peu plus sévèrement.

Propositions

10 Proposition modifiant le Règlement de la Chambre des représentants visant à adapter la manière dont la Chambre délibère à la suite d'une situation grave et exceptionnelle qui menace la santé publique et qui empêche des membres de la Chambre d'être physiquement présents (1100/1-4)

Proposition déposée par:

Patrick Dewael.

Discussion générale

10.01 **Jean-Marc Delizée**, rapporteur: La commission du Règlement a examiné en urgence

09.03 **Georges Dallemagne** (cdH): Ik breng hulde aan uw medewerkers, diplomaten en ambtenaren die niet op een inspanning of een werkuur kijken om te trachten Belgen in het buitenland weer thuis te krijgen.

Het is tijd dat we van de Europese Commissie eisen dat ze een tandje bij schakelt op het stuk van de coördinatie. Er moeten absoluut Europese vluchten ingelegd worden.

Er zijn ook problemen met het vrije verkeer in de Schengenruimte: er zitten bijvoorbeeld Belgen vast in andere Europese landen, zoals Polen. Ik reken op u om hun terugkeer mogelijk te maken en deze zaak aan te kaarten in de Europese Raad.

Men moet erop aandringen dat de luchtvaartmaatschappijen zelf de bedragen terugbetalen die onze landgenoten hebben moeten neertellen om een vlucht naar huis te kunnen nemen.

Ik zou ook willen dat er een solidariteitsmechanisme op poten wordt gezet waardoor EU-onderdanen kunnen gebruikmaken van vluchten die door andere lidstaten gecharterd worden.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vanwege de uitzonderlijke tijden heb ik het tijdsreglement voor de mondelinge vragen uitzonderlijk niet toegepast, ook al omdat ik de teksten van de bijzondere machten nog niet had. Vanaf volgende week zal ik daar opnieuw wat scherper op toekijken.

Voorstellen

10 Voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers teneinde de wijze waarop de Kamer beraadslaagt en besluit aan te passen ten gevolge van een ernstige en uitzonderlijke toestand die de volksgezondheid bedreigt en die het Kamerleden verhindert om fysiek aanwezig te zijn (1100/1-4)

Voorstel ingediend door:

Patrick Dewael.

Algemene bespreking

10.01 **Jean-Marc Delizée**, rapporteur: De commissie voor het Reglement heeft bij

une proposition de loi modifiant le Règlement de la Chambre, pour que celle-ci délibère en cas de situation grave menaçant la santé publique et empêchant les députés d'être physiquement présents.

(En néerlandais) Le président de la Chambre a souligné que la réglementation proposée requiert que la Conférence des présidents décide par consensus d'initier une procédure spécifique et qu'elle indique à cet effet quelles décisions urgentes peuvent être prises selon cette procédure. Les membres empêchés pourront communiquer leur bulletin de vote par voie électronique au moment où les membres qui peuvent être physiquement présents en séance plénière peuvent émettre leur vote. Pour le calcul du quorum, les membres empêchés seront assimilés aux membres physiquement présents.

(En français) Le président de la Chambre a indiqué que la vidéoconférence convenait mal au travail législatif en commission, notamment à cause des amendements à débattre.

Il a indiqué que la proposition ne portait pas sur les votes au scrutin secret. Elle constitue un cadre réglementaire, la Conférence des présidents devant en définir les modalités pratiques. Celle-ci travaillera au consensus après une bonne information de tous les membres au sujet de ce mécanisme.

(En néerlandais) La proposition a été adoptée à l'unanimité.

Les députés ont toutefois fait plusieurs observations. Tous ont souligné que cette procédure devait demeurer exceptionnelle parce qu'elle ne peut être appliquée que sur la base d'une décision de la Conférence des présidents pour des affaires urgentes, dans une situation où les députés ne peuvent être présents physiquement en raison d'une menace grave pour la santé publique. Elle ne peut durer que tant que cette situation persiste.

(En français) On a souligné la nécessaire identification des participants et des systèmes adaptés aux discussions parlementaires. Les services y travaillent déjà. On pourrait s'inspirer d'autres assemblées se réunissant déjà à distance. Il faut un mécanisme répondant aux besoins de la Chambre. La Conférence des présidents suivra ces

haagdringendheid een voorstel besproken tot wijziging van het Reglement van de Kamer, teneinde de wijze waarop de Kamer beraadslaagt en besluit aan te passen in geval van een ernstige en uitzonderlijke toestand die de volksgezondheid bedreigt en die Kamerleden verhindert om fysiek aanwezig te zijn.

(Nederlands) De Kamervoorzitter heeft onderstreept dat de beoogde regeling vereist dat de Conferentie van voorzitters bij consensus beslist een specifieke procedure op gang te brengen en dat zij daarbij aangeeft welke dringende besluiten volgens die procedure kunnen worden genomen. De verhinderde leden kunnen hun stembriefje elektronisch terugzenden op het moment dat de leden die wel fysiek aanwezig kunnen zijn, hun stem uitbrengen. Voor de berekening van het quorum worden de verhinderde leden beschouwd als fysiek aanwezige leden.

(Frans) De Kamervoorzitter heeft aangegeven dat videoconferencing niet erg geschikt is voor wetgevend werk in de commissies, met name omdat er amendementen ingediend worden waarover er gedebatteerd moet worden.

Hij stelde ook dat het voorstel geen betrekking heeft op de geheime stemmingen. Het biedt een reglementair kader, en dan is het aan de Conferentie van voorzitters om de praktische modaliteiten te bepalen. De Conferentie van voorzitters zal bij consensus beslissen. Alle leden en fracties zullen uitvoerig over dit mechanisme worden geïnformeerd.

(Nederlands) Het voorstel werd eenparig aangenomen.

De leden hebben wel verschillende kanttekeningen geplaatst. Alle leden hebben er op gewezen dat deze procedure uitzonderlijk moet blijven, want deze procedure kan enkel gelden op basis van een beslissing van de Conferentie van voorzitters voor dringende zaken, in het geval van een situatie waarin de leden niet fysiek aanwezig kunnen zijn wegens een ernstige bedreiging van de volksgezondheid. Ze kan maar duren zolang die situatie aanhoudt.

(Frans) Wij hebben erop gewezen dat de deelnemers zich moeten identificeren en dat de gebruikte systemen geschikt moeten zijn om de parlementaire besprekingen te voeren. De diensten zijn daar al volop mee bezig. We kunnen inspiratie putten uit wat andere assemblees, die al televergaderen, op dat vlak doen. Wij moeten een

travaux.

mechanisme vinden dat op de noden van de Kamer is afgestemd. De Conferentie van voorzitters zal die werkzaamheden opvolgen.

(En néerlandais) Trois amendements ont également été adoptés à l'unanimité.

(Nederlands) Drie amendementen werden eveneens eenparig goedgekeurd.

Les votes électroniques à distance seront émis entre le moment où le président de la Chambre aura ouvert les votes et la clôture du vote.

De elektronische stemmingen op afstand zullen worden uitgebracht vanaf het moment waarop de stemmingen door de Kamervoorzitter worden geopend en tot de sluiting van de stemmingen.

Les membres qui ne peuvent être présents physiquement devront au préalable faire savoir au président de la Chambre ou au greffier qu'ils exprimeront leur vote conformément à la procédure proposée.

De leden die niet fysiek aanwezig kunnen zijn, zullen vooraf aan de Kamervoorzitter of aan de griffier mededelen dat zij hun stem overeenkomstig de voorgestelde procedure zullen uitbrengen.

(En français) Monsieur le président, plusieurs membres vous ont remercié de cette initiative et de votre travail. Ce dispositif a été adopté à l'unanimité, preuve de l'enjeu sanitaire auquel nous sommes confrontés.

(Frans) Mijnheer de voorzitter, verscheidene leden hebben u bedankt voor dat initiatief en voor het werk dat u hebt verricht. Dit mechanisme werd eenparig aangenomen, en dat is het beste bewijs dat er met deze gezondheids crisis heel veel op het spel staat.

Il y a unanimité sur la question et il n'y a pas lieu d'en rajouter.

Iedereen is het hierover eens en er hoeft niets aan te worden toegevoegd.

Le **président**: La discussion générale est close.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Discussion des articles

Bespreking van de artikelen

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1100/4)

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1100/4)

L'intitulé en Français a été modifié par la commission en "Proposition modifiant le Règlement de la Chambre des représentants en vue d'adapter la manière dont la Chambre délibère à la suite d'une situation grave et exceptionnelle qui menace la santé publique et qui empêche des membres de la Chambre d'être physiquement présents".

Het opschrift in het Frans werd door de commissie gewijzigd in "Proposition modifiant le Règlement de la Chambre des représentants en vue d'adapter la manière dont la Chambre délibère à la suite d'une situation grave et exceptionnelle qui menace la santé publique et qui empêche des membres de la Chambre d'être physiquement présents".

La proposition compte 4 articles.

Het voorstel telt 4 artikelen.

Aucun amendement n'a été déposé.

Er werden geen amendementen ingediend.

Les articles 1 à 4 sont adoptés article par article.

De artikelen 1 tot 4 worden artikel per artikel aangenomen.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

11 Proposition de loi habilitant le Roi à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (I)+(II) (1104/1-6)

11 Wetsvoorstel dat machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus

COVID-19 (I)+(II) (1104/1-6)

Proposition déposée par:

Kristof Calvo, Peter De Roover, François De Smet, Catherine Fonck, Georges Gilkinet, Meryame Kitir, Ahmed Laaouej, Egbert Lachaert, Benoît Piedboeuf, Servais Verherstraeten.

Discussion générale

11.01 Joy Donné, rapporteur: Lors de la discussion générale, MM. Calvo, Donné, Laaouej, Van Langenhove, Piedboeuf, Demon, Hedebouw et Lachaert, Mmes Kitir et Fonck, et le vice-premier ministre et ministre du Budget et de la Fonction publique ont pris la parole.

La commission a décidé de suivre l'avis du Conseil d'État préconisant de scinder la proposition de loi. Elle applique par conséquent l'article 72, 2, alinéa 2 du Règlement.

Le Conseil d'État a fait observer que conformément à l'article 72, 2 du Règlement de la Chambre, la proposition de loi doit être scindée en deux parties, l'une contenant les dispositions réglant une matière telle que visée à l'article 74 de la Constitution et l'autre contenant les dispositions réglant une matière telle que visée à l'article 78 de la Constitution.

11.02 Éric Thiébaud, rapporteur: Les rapporteurs présentent un rapport unique. Un seul vote a eu lieu en commission mais il porte sur les deux propositions de loi. Les textes adoptés sont établis et transmis à la séance plénière sous forme de deux propositions de loi distinctes. Leur article 1^{er}, qui porte un intitulé distinct, est scindé. La commission parlementaire de concertation en sera informée.

MM. Van Langenhove et Depoortere ainsi que M. Calvo et consorts ont déposé des amendements. Les amendements n^{os} 10 à 13 ont été adoptés, rendant sans objet les amendements n^{os} 1, 2, 4 et 6 à 9. Les amendements n^{os} 3 et 5 ont été rejetés. La proposition de loi telle qu'amendée et corrigée sur les plans légistique et linguistique a été adoptée par 14 voix contre 1 et 2 abstentions.

11.03 Peter De Roover (N-VA): Du point de vue du droit constitutionnel, ce débat est fondamental et, heureusement, hautement exceptionnel pour un parlement. Veiller ensemble au respect des règles démocratiques de base, y compris dans des

Voorstel ingediend door:

Kristof Calvo, Peter De Roover, François De Smet, Catherine Fonck, Georges Gilkinet, Meryame Kitir, Ahmed Laaouej, Egbert Lachaert, Benoît Piedboeuf, Servais Verherstraeten.

Algemene bespreking

11.01 Joy Donné, rapporteur: Tijdens de algemene bespreking kwamen de heren Calvo, Donné, Laaouej, Van Langenhove, Piedboeuf, Demon, Hedebouw en Lachaert, de dames Kitir en Fonck, en de vice-eersteminister en minister van Begroting en Ambtenarenzaken aan het woord.

De commissie heeft beslist het advies van de Raad van State over de splitsing van het wetsvoorstel, te volgen. Ze maakt bijgevolg toepassing van artikel 72, 2, tweede lid van het Reglement.

De Raad van State merkte op dat het wetsvoorstel conform artikel 72, 2 van het Reglement van de Kamer in twee moet worden gesplitst met enerzijds de bepalingen die een aangelegenheid regelen zoals bedoeld in artikel 74 van de Grondwet en anderzijds de bepalingen die een aangelegenheid regelen zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

11.02 Éric Thiébaud, rapporteur: De rapporteurs brengen een enkel verslag uit. In de commissie heeft er een enkele stemming plaatsgevonden, die betrekking had op de beide wetsvoorstellen. De aangenomen teksten werden opgesteld en naar de plenaire vergadering verzonden in de vorm van twee afzonderlijke wetsvoorstellen. Artikel 1, dat een ander opschrift heeft, wordt gesplitst. De parlementaire overlegcommissie zal daarvan in kennis worden gesteld.

De heren Van Langenhove en Depoortere en de heer Calvo c.s hebben amendementen ingediend. De amendementen nrs. 10 tot 13 werden aangenomen, waardoor de amendementen nrs. 1, 2, 4 en 6 tot 9 zijn vervallen. De amendementen nrs. 3 en 5 werden verworpen. Het geamendeerde en op legistiek en taalkundig vlak gecorrigeerde wetsvoorstel werd aangenomen met 14 tegen 1 stemmen en 2 onthoudingen.

11.03 Peter De Roover (N-VA): Staatsrechtelijk gesproken is dit een fundamenteel en gelukkig hoogst uitzonderlijk debat voor een volksvertegenwoordiging. Het is immers een kernopdracht van Kamerleden om gezamenlijk te

situations de crise comme celle-ci, constitue en effet une tâche centrale des députés.

Présidente: Valerie Van Peel

En lui octroyant les pouvoirs spéciaux, le Parlement donne au gouvernement la possibilité d'agir partiellement à sa place et, partant, de suspendre en partie le principe de la séparation des pouvoirs. En ma qualité de coauteur de la proposition de loi à l'examen, je comprends toutes les préoccupations formulées par des juristes et celles-ci doivent aussi constituer un avertissement clair, car les pouvoirs sociaux touchent aux limites de ce qui est démocratiquement permis. C'est avec sérieux et un grand sens des responsabilités que cette proposition de loi a été examinée ce matin en commission.

L'avis du Conseil d'État a avancé quatre conditions essentielles qui justifient le recours aux pouvoirs spéciaux et ces conditions sont remplies.

Notre groupe soutient la loi de pouvoirs spéciaux pour éviter de donner le sentiment que nous entravons une gestion diligente et efficace de la crise du coronavirus. Dans ces circonstances exceptionnelles, nous nous inscrivons donc dans la logique des pouvoirs spéciaux. Ceux-ci ne doivent toutefois pas être synonymes d'abolition de la démocratie ou du contrôle parlementaire; nous confions à présent la responsabilité la plus lourde au gouvernement.

Une loi de pouvoirs spéciaux permet d'agir rapidement, mais toujours avec circonspection. Dès lors qu'un gouvernement n'est pas à l'abri d'un travail bâclé, le rôle de Conseil d'État et d'autres instances consultatives demeure essentiel et nous n'avons cessé d'insister sur cet aspect dans la présente proposition. Il convient, en outre, d'éviter que des mesures prises au plus fort de la crise acquièrent un caractère structurel et produisent des effets indésirables en temps normal.

Je tiens, en outre, à mettre expressément le gouvernement en garde contre le risque d'un recours inutile aux pouvoirs spéciaux. Le parcours parlementaire traditionnel doit être privilégié lorsque l'extrême urgence ne s'impose pas. J'attire votre attention sur le fait que l'article 2 de la proposition de loi stipule que le Roi – c'est-à-dire le gouvernement – peut, mais ne doit pas prendre des mesures.

J'appelle le gouvernement à agir dans cet esprit.

waken over de democratische basisregels, ook in crisissomstandigheden als deze.

Voorzitter: Valerie Van Peel

Met bijzondere machten geeft het Parlement de regering de ruimte om deels in zijn plaats te treden en daarmee de scheiding der machten gedeeltelijk on hold te zetten. Als mede-indiener van dit voorstel begrijp ik alle juridische bekommernissen en die moeten ook een duidelijke waarschuwing inhouden, want bijzondere machten tasten de grens af van wat democratisch geoorloofd is. In de commissie vanochtend is dit dan ook met veel ernst en verantwoordelijkheidszin behandeld.

In zijn advies schoof de Raad van State vier belangrijke voorwaarden naar voor om bijzondere machten te kunnen verantwoorden en daaraan komen we tegemoet.

Onze fractie steunt de bijzonderemachtenwet om te vermijden dat we obstakels zouden lijken op te werpen in een snelle, doeltreffende aanpak van de coronacrisis. Wij volgen dus de logica van de bijzondere machten in deze bijzondere omstandigheden. Dat mag echter niet gelijk staan met het afschaffen van de democratie of de controle door het Parlement, wel leggen wij nu de grootste verantwoordelijkheid bij de regering.

Een bijzonderemachtenwet biedt de mogelijkheid om snel te handelen zonder de behoedzaamheid uit het oog te verliezen. Aangezien een regering ook slordig werk kan leveren, blijft de rol van de Raad van State en andere adviesinstanties essentieel, iets waar wij in dit voorstel op zijn blijven hameren. Voorts moeten we opletten dat acute crisismaatregelen geen structureel karakter krijgen en in normale tijden ongepaste effecten zouden hebben.

Ik wil de regering ook nadrukkelijk wijzen op het risico dat men onnodig gebruik zou maken van de bijzondere machten. Daar waar extreme spoed niet noodzakelijk is, moet de normale parlementaire weg worden verkozen. Ik wijs er op dat artikel 2 van het wetsvoorstel bepaalt dat de Koning – lees de regering – maatregelen kan, niet moet, nemen.

Ik roep de regering op om in die geest te handelen.

Nous ne pouvons pas savoir, à l'heure actuelle, dans quelle mesure le gouvernement évitera tel ou tel piège. Le débat sur l'utilisation des pouvoirs spéciaux suivra ultérieurement. C'est bien en toute conscience des risques que nous avons insisté pour solliciter un avis du Conseil d'État sur la proposition et je remercie le président de la Chambre d'avoir accédé à cette demande. L'avis a d'ailleurs permis d'encore apporter d'importantes améliorations à la proposition ce matin.

C'est aussi pourquoi nous demandons avec insistance une évaluation après trois mois et un suivi approfondi de l'utilisation des pouvoirs spéciaux. Le montage que le gouvernement a mis en place à cet effet laisse en effet une forte impression de participatie, raison pour laquelle notre parti opte pour un contenu plus favorable au Parlement. Les faits nous diront si le gouvernement fera usage de ces pouvoirs spéciaux avec clairvoyance et retenue, sans quoi notre groupe politique lui demandera résolument de rendre des comptes. Les fondements de la démocratie et de l'État de droit étant à présent en cause, mon groupe politique s'abstiendra à la fois d'une approche dogmatique et d'un suivi trop flou.

11.04 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): La situation exige une réponse exceptionnelle et notre soutien aux pouvoirs spéciaux est évident. Personne ne peut prédire l'évolution ni la durée et la gravité de la crise sanitaire. Personne ne peut affirmer que ce Parlement pourra agir avec la vitesse et l'efficacité requises eu égard aux questions sanitaires, économiques, sociales et de sécurité intérieure. Nous devons agir rapidement et efficacement.

Ce qui mobilise les soignants et ceux qui assurent les services essentiels doit aussi mobiliser ce Parlement. Notre approbation des pouvoirs spéciaux n'est pas un chèque en blanc. Le texte en délimite les domaines d'action: la santé, la protection des plus faibles, le redéploiement économique et social; Il en précise aussi la durée (3 mois renouvelables) et l'obligation de ratification par la loi, dans l'année.

Le Conseil d'État a permis d'améliorer le texte. Il précise que la protection des droits sociaux reste primordiale et qu'on ne peut faire l'économie des mécanismes paritaires. Il ne s'agit pas de profiter

Wij kunnen vandaag niet weten in welke mate de regering deze en andere valkuilen zal vermijden. Het debat over het gebruik van de bijzondere machten volgt later. Het is wel in het volle besef van de risico's dat wij hebben aangedrongen op een advies van de Raad van State over het voorstel en ik dank de Kamervoorzitter dat hij daarop is ingegaan. Het advies heeft vanochtend trouwens nog belangrijke verbeteringen aan het voorstel opgeleverd.

Ook daarom vragen wij met nadruk een evaluatie na drie maanden en een ernstige opvolging van het gebruik van de bijzondere machten. De constructie die de regering hiertoe heeft opgezet, laat immers een sterke indruk van participatie na en daarom kiest onze partij voor een meer parlements vriendelijke invulling. De feiten zullen uitwijzen of de regering zinvol en met terughoudendheid gebruik zal maken van deze volmachten, anders zal onze fractie haar kordaat rekenschap vragen. Nu de fundamente van de democratie en de rechtsstaat op de agenda staan, zal mijn fractie zich noch aan een te dogmatische benadering, noch aan een te vrijblijvende opvolging bezondigen.

11.04 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): De situatie vergt een uitzonderlijke aanpak en het spreekt vanzelf dat wij de volmachten zullen steunen. Niemand kan de evolutie, de duur of de ernst van de gezondheids crisis voorspellen. Niemand kan met zekerheid zeggen dat dit Parlement met de vereiste snelheid en doeltreffendheid zal kunnen handelen om de problemen op het vlak van de gezondheid, de economie, de sociale aangelegenheden en de interne veiligheid het hoofd te bieden. Wij zullen snel en doortastend moeten optreden.

De drijfveer die de zorgverstrekkers en iedereen die de essentiële diensten verzekert tot grootse daden aanzet, moet ook dit Parlement tot de actie doen overgaan. Door de volmachten goed te keuren geven wij geen blanco cheque. De tekst bakent het werkterrein nauwkeurig af: de gezondheid, de bescherming van de kwetsbaarste groepen, de economische en maatschappelijke relance. Hij legt ook een tijdslimiet op (een periode van 3 maanden die eenmalig met eenzelfde periode kan worden verlengd) en vermeldt de verplichting om de aldus genomen beslissingen binnen het jaar bij wet te bekrachtigen.

Dankzij de opmerkingen van de Raad van State hebben wij de tekst kunnen finetunen. Hij vermeldt duidelijk dat de bescherming van de sociale rechten van vitaal belang blijft en dat de paritaire

de cette crise pour revenir sur des acquis sociaux, et ni les interlocuteurs sociaux ni le Conseil d'État ne pourront être mis de côté.

Nous avons besoin de mesures juridiquement solides, portées par ce Parlement et par la société, pour gérer cette crise et le redéploiement qui s'ensuivra. Une commission spéciale Corona permettra au Parlement d'être associé aux décisions. Ce gouvernement dit vouloir user d'une large concertation et faire un usage raisonnable des pouvoirs spéciaux. Nous y serons attentifs et ce gouvernement de crise sera sous surveillance.

Plus positivement, nous avons communiqué hier au gouvernement 50 propositions pour l'aider à gérer cette crise.

Nous voulons limiter les effets de la pandémie, accorder au personnel de santé tous les moyens de protection nécessaires pour sauver des vies et protéger les plus fragiles, éviter les victimes indirectes – notamment ceux qui perdent leur emploi – et amortir le choc économique: la loi sur les garanties bancaires, qui intègre le secteur non marchand, y contribuera.

C'est le sens de notre soutien vigilant et de notre volonté propositionnelle en cette période particulière.

La première ministre demandera la confiance dans les six mois. Y aura-t-il un gouvernement de plein exercice? Peu importe. Ce qui compte, c'est la capacité du gouvernement et du Parlement d'unir leurs forces pour lutter contre le coronavirus, de tirer les leçons de la crise, de la dépendance d'économies lointaines et de nos soins de santé fragilisés par des années d'austérité.

11.05 Ahmed Laaouej (PS): Le pays traverse une crise profonde et prendre des mesures urgentes et nécessaires constitue une question de vie ou de mort.

L'effort doit mobiliser toutes les forces vives de la nation. Cela signifie que nous devons pouvoir aussi adapter – et ce n'est guère réjouissant – le fonctionnement de nos institutions. C'est la raison

mechanismen niet zomaar onder het kleed kunnen worden geveegd. Het is niet de bedoeling om deze crisis te baat te nemen om de sociale verworvenheden in vraag te stellen. Noch de sociale partners noch de Raad van State kunnen buitenspel worden gezet.

Wij hebben nood aan juridisch waterdichte maatregelen, die door dit Parlement en door de maatschappij worden gedragen, teneinde deze crisis en de daaropvolgende wederopstanding terdege aan te pakken. De oprichting van een bijzondere coronacommissie moet garanderen dat het Parlement bij de beslissingen betrokken wordt. Deze regering heeft het voornemen geuit uitgebreid en met vele partijen overleg te plegen en de volmachten op een redelijke manier te gebruiken. Wij zullen daarop toezien en zullen deze crisisregering scherp in het oog houden.

In een meer positieve spirit hebben wij de regering gisteren 50 voorstellen gedaan om haar te helpen deze crisis het hoofd te bieden.

We willen de gevolgen van de pandemie beperken, het gezondheidspersoneel alle noodzakelijke beschermingsmiddelen geven om levens te redden en de kwetsbaarsten te beschermen, indirecte slachtoffers vermijden – doordat mensen hun job verliezen – en de economische impact afzwakken. Daaraan zal de wet over de bankwaarborgen, die ook van toepassing zal zijn op de non-profitsector, bijdragen.

In die zin zullen wij onze steun verlenen, maar we blijven waakzaam en zullen voorstellen blijven spuien in deze bijzondere periode.

De eerste minister zal over zes maanden opnieuw het vertrouwen vragen. Komt er een volwaardige regering? Dat is van ondergeschikt belang. Wat telt, is het vermogen van de regering en het Parlement om de krachten te bundelen teneinde het coronavirus klein te krijgen, en lessen te trekken uit de crisis en uit de vaststelling dat we zeer afhankelijk geworden zijn van verre buitenlandse economieën en dat onze gezondheidszorg verzwakt is door jarenlange bezuinigingen.

11.05 Ahmed Laaouej (PS): Ons land maakt een zware crisis door en er moeten dringende en noodzakelijke maatregelen genomen worden, want er staan zeer veel levens op het spel.

Alle maatschappelijke actoren moeten deelnemen aan de inspanning. Dat betekent dat wij ook – en dat is allesbehalve opwekkend – de werking van onze instellingen moeten kunnen aanpassen. Dat is

pour laquelle mon groupe votera ces pouvoirs spéciaux, conçus sur une base constitutionnelle, selon un cadre précis mais nécessaire.

Il y a urgence à trouver des remèdes et à mobiliser la recherche, mais aussi à pouvoir limiter et résorber les effets négatifs sur le plan social, à entendre l'appel des infirmiers et des infirmières qui demandent des masques et souhaitent que leur statut soit considéré. Ils rappellent au gouvernement la nécessité du fameux fonds Blouses blanches, que nous avons voté ici parce que nous avons entendu leur appel.

Il importe que ces pouvoirs spéciaux permettent aussi de répondre à ces demandes.

Nous éviterons toute polémique pour l'instant. En soi la polémique peut être utile. Mais il faut tirer les leçons de ce qu'il s'est passé: le cafouillage relatif aux masques est inacceptable. Les pouvoirs spéciaux – qui doivent aussi être sociaux – doivent vous amener à éviter ces cafouillages. Il faut maintenant que notre ligne d'approvisionnement soit sécurisée et fiable.

Ces pouvoirs spéciaux ne seront pas un chèque en blanc. Le Parlement va mettre en place une commission de suivi. En amont, les arrêtés royaux devront être portés à la connaissance de l'ensemble des formations politiques et intégrer la concertation sociale.

En parlant de cafouillage, l'arrêté ministériel qui indiquait l'heure de fermeture maximale des magasins a conduit certains à considérer qu'on allait ouvrir l'ensemble des magasins et des supermarchés jusqu'à 22 heures. Avec un peu de concertation sociale, ce problème ne se serait pas posé.

Il faut aussi faire respecter les équilibres entre les intérêts économiques et ceux des travailleurs, propres à notre modèle social, qui ne doit pas être en chômage temporaire pendant la gestion de cette crise.

Il est essentiel de faire en sorte que ce qui se trouve dans cette loi d'habilitation soit respecté à la lettre, en particulier le dispositif qui prévoit qu'aucune des mesures ne doit porter atteinte à la protection sociale et au pouvoir d'achat. Si certains croient pouvoir profiter de ce moment tragique pour

de reden waarom mijn fractie voor deze bijzondere machten, die op een grondwettelijke basis stoelen en volgens een welomlijnd en noodzakelijk kader werden gedefinieerd, zal stemmen.

Er moeten dringend remedies worden gevonden en daarvoor moeten al onze wetenschappers worden ingezet, maar tevens moeten de negatieve gevolgen op sociaal vlak worden beperkt en ondervangen. Wij moeten luisteren naar de verpleegkundigen, die niet alleen maskers vragen, maar die ook wensen dat hun werk meer naar waarde wordt geschat. Zij wijzen de regering op het belang van het Zorgpersoneelfonds, dat wij hier hebben goedgekeurd omdat wij een antwoord wilden bieden op hun oproep.

Het is belangrijk dat wij met deze bijzondere machten op die verzoeken kunnen ingaan.

We zullen nu geen polemieken voeren, hoewel een polemieken op zich nuttig kan zijn. Men moet echter lessen trekken uit wat er gebeurd is: de klungelige aanpak met betrekking tot de bestelling van de mondmaskers is onaanvaardbaar. De bijzondere machten – die ook sociale volmachten moeten zijn – moeten er juist voor zorgen dat zulk geklungel wordt voorkomen. De bevoorrading moet op een veilige en betrouwbare wijze gebeuren.

De bijzondere machten zijn geen carte blanche. Het Parlement zal een opvolgingscommissie instellen. Voor ze door de minister in de opvolgingscommissie worden toegelicht en worden uitgevaardigd, zullen de KB's ter kennis moeten worden gebracht van alle politieke partijen en zullen de sociale partners worden geconsulteerd.

Over een klungelige aanpak gesproken, als gevolg van het ministerieel besluit waarin staat hoe laat de winkels uiterlijk moeten sluiten, dachten sommigen dat alle winkels en supermarkten tot 22.00 uur zouden openblijven. Met een beetje sociaal overleg had dat probleem zich niet voorgedaan.

Men moet ook het evenwicht tussen de economische belangen en de belangen van de werknemers, dat eigen is aan ons sociaal model, bewaren. Ons sociaal model mag niet tijdelijk werkloos zijn tijdens de aanpak van deze crisis.

Het is erg belangrijk dat de tekst van deze machtigingswet zeer strikt wordt nageleefd, in het bijzonder wat betreft de regeling waarin er wordt bepaald dat geen enkele van de genomen maatregelen de sociale bescherming en de koopkracht mag aantasten. Als sommigen denken

démanteler une série de droits sociaux fondamentaux, ce sera sans le groupe PS. Notre vigilance sera de tous les instants pour éviter que nos concitoyens ne soient plongés dans une forme de précarisation ou de misère.

Comme le dit le Conseil d'État, il nous faut, en tant que démocrates, être vigilants. Nous sommes une grande majorité à considérer que les mesures de restriction des droits et libertés fondamentaux doivent être prises avec la main tremblante, car ces libertés et droits sont la lumière qui doit nous éclairer. Nous demandons une proportionnalité.

Il faut que ces pouvoirs spéciaux nous permettent désormais d'être d'une efficacité infaillible en termes d'endiguement de la pandémie et de réponses thérapeutiques.

Les hôpitaux doivent donc être en tête de nos priorités. De la même manière, il faut du soutien et de l'échange d'informations entre nos universités et laboratoires privés et publics. Il faut mettre en place un dépistage massif sans tergiverser.

Sur le terrain économique et social, nous souhaitons que vous exerciez un contrôle des prix. Le risque d'inflation n'est pas à exclure et pourrait engendrer une forme de précarité. Bien entendu, il n'y aura pas de saut d'index.

Des mesures ont été prises pour venir en aide au secteur économique. Une proposition de loi sera débattue et votée tout à l'heure. Il faudra aussi en faire l'évaluation.

Sur le terrain social, les personnes en chômage temporaire contre leur gré ne peuvent être les victimes de cette crise sanitaire et le revenu disponible ne peut être atteint. Il est donc essentiel de suspendre la dégressivité des allocations de chômage et d'assouplir les règles concernant la carte de chômage.

Si nous comprenons bien ce qui s'est passé en 2008, il faut rester du côté de nos concitoyens les plus fragilisés afin de préparer la relance d'une politique sanitaire efficace, la relance économique et la relance sociale, et maintenir notre cohésion sociale.

dat ze deze tragische gebeurtenissen kunnen misbruiken om een aantal fundamentele sociale rechten af te bouwen, dan moet men niet op de PS-fractie rekenen. Onze waakzaamheid zal geen moment verzwakken opdat onze medeburgers niet aan bestaansarmoede en ellende zouden worden blootgesteld.

De Raad van State merkt op dat wij als democraten waakzaam moeten zijn. Een verpletterende meerderheid van ons is van mening dat maatregelen die de fundamentele rechten en vrijheden inperken met de uiterste voorzichtigheid moeten worden genomen, want die vrijheden en rechten zijn de lichtbakens die wij moeten volgen. Wij eisen een proportionele toepassing van de maatregelen.

Deze volmachten moeten ons vanaf nu in staat stellen om feilloos efficiënt op te treden om de pandemie in te dammen en therapeutische oplossingen te vinden.

De ziekenhuizen moeten dus onze topprioriteit zijn. Tevens moet er ondersteuning worden geboden en moeten onze universiteiten en de openbare en privélaboratoria informatie uitwisselen. Er moet zonder dralen een grootschalige screening op poten worden gezet.

Op economisch en sociaal vlak willen wij dat u een prijzencontrole instelt. Het inflatierisico valt niet uit te sluiten en zou tot een vorm van bestaansarmoede kunnen leiden. Uiteraard zal er geen indexsprong zijn.

Er werden maatregelen genomen om de economische sector te hulp te schieten. Er zal een wetsvoorstel worden besproken dat straks zal worden aangenomen. Dat zal ook moeten worden geëvalueerd.

Op sociaal vlak mogen alle werknemers die ongewild economisch werkloos zijn niet het slachtoffer worden van deze gezondheids crisis, en hun beschikbaar inkomen mag niet worden aangetast. Het is dan ook van essentieel belang dat de degressiviteit van de werkloosheidsuitkeringen wordt opgeschort en dat de regeling inzake de controlekaart voor werklozen wordt versoepeld.

Als we goed begrijpen wat er in 2008 is gebeurd, moeten we de kant blijven kiezen van onze meest kwetsbare medeburgers om de heropstart van een efficiënt gezondheidsbeleid en de economische en sociale relance voor te bereiden en onze sociale cohesie te handhaven.

11.06 Dries Van Langenhove (VB): Cette crise aurait parfaitement pu être évitée. Si le gouvernement avait contrôlé les voyageurs en provenance des zones à risque, le coronavirus n'aurait jamais eu le champ libre chez nous. Il est clair qu'on a réagi beaucoup trop tard. Sans parler des nombreuses bévues du gouvernement qui a menti sur l'efficacité des masques buccaux et a détruit des tenues de protection. Les soi-disant experts, qui n'ont pas jugé utile de contrôler les voyageurs à leur retour, ont eux aussi des choses à se reprocher, tout comme les citoyens qui ont traversé la frontière pour sortir dans les bars.

À présent, nous devons surmonter cette crise. Je concède que des mesures drastiques sont nécessaires pour y parvenir, mais il incombe au Parlement de veiller à ce que les mesures soient proportionnées et à ce que les droits fondamentaux ne soient pas bafoués.

Lorsqu'un gouvernement, qui a commis erreur sur erreur et qui continue à en commettre, demande la confiance pour pouvoir décider en toute autonomie d'une crise qu'il a contribué à provoquer, il faut tirer la sonnette d'alarme. La confiance se mérite.

La promulgation d'une loi de pouvoirs spéciaux est une mesure exceptionnelle. Il s'agit en effet de conférer temporairement le pouvoir législatif au pouvoir exécutif. Mon groupe émet à ce sujet des réserves fondamentales, au même titre que le Conseil d'État et de nombreux constitutionnalistes et juristes.

La "Grande Union" évoquée par la première ministre n'est autre que le gouvernement, complété par les présidents de dix partis. Quel est cependant le statut de cet organe? La participation a déjà suffisamment vidé la démocratie de sa substance. Les présidents de parti vont désormais contrôler chaque semaine, à huis clos, la façon dont les pouvoirs spéciaux seront exercés. Le suivi de ces pouvoirs devrait plutôt incomber au Parlement et de plus, avoir lieu au cours d'une réunion publique.

Les principes d'équilibre des pouvoirs ne sont évoqués que dans l'exposé des motifs; nous n'en trouvons en revanche aucune trace dans la loi en elle-même. D'autres différences frappantes peuvent être notées entre l'exposé et le texte final. En outre, le Conseil d'État émet des réserves de principe quant au manque de transparence de cette méthode.

11.06 Dries Van Langenhove (VB): Deze crisis had perfect vermeden kunnen worden. Mocht de regering reizigers uit risicogebieden gecontroleerd hebben, had het coronavirus hier nooit vrij spel kunnen krijgen. Er is duidelijk veel te laat gereageerd. Om nog maar te zwijgen over de vele blunders van de regering, zoals liegen over de effectiviteit van mondmaskers en het vernietigen van beschermende kledij. Ook de zogenaamde experts, die het nut niet inzagen van het controleren van terugkerende reizigers, hebben boter op het hoofd, net als burgers die over de grens op café gingen.

Nu moeten we deze crisis overwinnen. Ik ben het eens dat er daarvoor drastische maatregelen nodig zijn, maar als Parlement blijft het onze taak om erover te waken dat de maatregelen proportioneel zijn en de grondrechten niet in gevaar worden gebracht.

Wanneer een regering, die de ene blunder na de andere heeft begaan en nog altijd begaat, het vertrouwen vraagt om autonoom te kunnen beslissen over een crisis die ze zelf mee veroorzaakt heeft, moet een aantal alarmbellen afgaan. Vertrouwen moet men namelijk verdienen.

Een volmachtenwet is uitzonderlijk. Het gaat immers over het tijdelijk afgeven van de wetgevende macht aan de uitvoerende macht. Mijn fractie maakt daarbij ernstige bedenkingen, maar dit doen ook de Raad van State en tal van grondwetspecialisten en rechtsgeleerden.

De zogenaamde 'Grote Unie' waarover de premier het heeft, komt neer op de regering aangevuld met de partijvoorzitters van tien partijen. Wat is echter het statuut van dit orgaan? De participatie heeft de democratie al meer dan voldoende uitgehold. De partijvoorzitters gaan nu wekelijks achter gesloten deuren controleren hoe de volmachten worden uitgeoefend. Het opvolgen van de volmachten moet echter gebeuren door het Parlement en bovendien moet dit in het openbaar gebeuren.

Alle checks and balances worden enkel vernoemd in de memorie van toelichting. In de wettekst zelf vinden we daarover niets terug. Ook over andere zaken verschilt de toelichting opvallend van de uiteindelijke tekst. De Raad van State heeft daarnaast principiële bezwaren bij het gebrek aan transparantie.

Pour éviter les abus, les pouvoirs spéciaux doivent être définis aussi concrètement que possible. Sans cela, ils reviennent à signer un chèque en blanc. Même si beaucoup parmi les mesures prévues sont nécessaires, cela ne justifie pas encore d'éliminer le contrôle démocratique. Ce contrôle n'est prévu nulle part dans la proposition à l'examen et il est même exclu pour les partis qui ne sont pas associés à "la Grande Union". Il s'agit d'un manque de respect à l'égard du fonctionnement de la démocratie! La proposition de loi à l'examen va trop loin et certaines de ses dispositions sont même contraires à l'article 105 de la Constitution. De même, la répartition des compétences entre les niveaux de pouvoir n'est pas respectée.

Bref, la proposition de loi va trop loin et, de plus, elle est caduque. Mon groupe a toujours adopté une attitude constructive. C'est pourquoi nous avons présenté quelques amendements tendant à remédier à certains manquements.

Je tiens toutefois à prévenir clairement les responsables politiques qui s'apprêtent à reprendre depuis les coulisses de la politique la tâche du Parlement. Si vous persistez à trahir la confiance de la population, celle-ci sanctionnera lors des prochaines élections les partis qui adopteraient dans les mois qui viennent un comportement antidémocratique ou anti-flamand. Ne venez pas me dire en 2024 que je ne vous avais pas prévenus!

11.07 Benoît Piedboeuf (MR): Faire croire qu'il y aurait une forme de condescendance par rapport à la Flandre, ce sont des bêtises! Gouvernement et groupes parlementaires ont exactement le même respect pour la Flandre et pour la Wallonie: de telles insinuations n'ont aucun sens, si ce n'est d'entretenir la haine ou l'eugénisme anti-francophones. J'en ai marre d'entendre de tels discours.

11.08 Dries Van Langenhove (VB): Les observateurs de la vie politique belge ne sont que trop conscients du dédain, voire de la haine affichée par la première ministre Mme Wilmès à l'égard des Flamands.

11.09 Franky Demon (CD&V): À circonstances exceptionnelles, mesures exceptionnelles. Outre son impact sur les soins de santé, la crise actuelle aura aussi de gigantesques répercussions économiques. Les mesures prises par le gouvernement fédéral et les exécutifs des entités fédérées visent à aider les entreprises belges et les indépendants à surmonter ce cap difficile et à

Om misbruiken te vermijden moeten volmachten zo concreet mogelijk worden uitgewerkt. Anders gaat het om een blanco cheque. Ook al zijn veel van de maatregelen noodzakelijk, dat mag nog geen reden zijn om de democratische controle uit te schakelen. Die controle wordt nergens in dit voorstel verzekerd en ze wordt zelfs uitgeschakeld voor de partijen die niet bij de 'Grote Unie' betrokken worden. Zo neemt men toch een loopje met de werking van onze democratie! Dit voorstel gaat een aantal bruggen te ver en sommige bepalingen zijn zelfs strijdig met artikel 105 van de Grondwet. Ook de bevoegdheidsverdeling tussen de beleidsniveaus wordt niet gerespecteerd.

Kortom, dit wetsvoorstel gaat te ver en is bovendien kaduuk. Mijn fractie heeft zich altijd constructief opgesteld. Wij hebben daarom een aantal amendementen ingediend om een aantal gebreken te verhelpen.

Ik wil de politici die binnenkort vanuit de achterkamers van de politiek de taak van het Parlement zullen overnemen, echter duidelijk waarschuwen. Als jullie het vertrouwen van het volk blijven beschamen, dan zal dit volk bij de volgende verkiezingen korte metten maken met de partijen die zich in de komende maanden antidemocratisch of anti-Vlaams zouden betonen. Zeg in 2024 niet dat ik jullie niet heb gewaarschuwd!

11.07 Benoît Piedboeuf (MR): Doen geloven dat er hier sprake is van een vorm van minachting voor Vlaanderen is nonsens! De regering en de parlementaire fracties hebben precies evenveel respect voor Vlaanderen als voor Wallonië: dergelijke insinuaties hebben geen enkele zin, ze dienen alleen maar om de haat en de antifrancofone eugenetica aan te wakkeren. Ik ben het beu om een dergelijk discours te moeten aanhoren.

11.08 Dries Van Langenhove (VB): Wie de Belgische politiek volgt, kent maar al te goed het dedain en zelfs de haat van premier Wilmès voor de Vlamingen.

11.09 Franky Demon (CD&V): Uitzonderlijke omstandigheden vereisen uitzonderlijke maatregelen. Naast de impact op de gezondheidszorg heeft deze crisis ook een gigantische economische impact. De maatregelen van de federale overheid en deelstaatregeringen moeten onze bedrijven en zelfstandigen door de crisis loodsen en de koopkracht van de gezinnen

soutenir le pouvoir d'achat des ménages. Dans ce contexte, les pouvoirs spéciaux sont absolument justifiés. En effet, le gouvernement doit être en mesure de rebondir rapidement et de manière adéquate face à l'évolution quotidienne de la situation. Les pouvoirs spéciaux ne sont, par ailleurs, pas inconstitutionnels, dès lors que cette option est possible en vertu de l'article 105 de la Constitution.

Mon groupe soutiendra, par conséquent, cette requête adressée au Parlement par le gouvernement. Celui-ci recueillera la confiance d'une large majorité. Les pouvoirs spéciaux sont attribués pour une période de trois mois, renouvelable une fois pour une durée équivalente. Le Parlement y sera associé en toute transparence et le périmètre des pouvoirs spéciaux est clairement balisé.

Il est précisé dans cette proposition de loi que les pleins pouvoirs ne peuvent porter atteinte ni à la protection sociale ni au pouvoir d'achat des ménages. Le mécanisme d'indexation, les cotisations à la sécurité sociale, les impôts, les taxes et les droits ne pourront pas être modifiés. Des facilités de paiement temporaires telles que le report de paiement de provisions et de soldes trimestriels, seront possibles dans le cadre d'un plan d'apurement, sans toutefois pouvoir toucher aux paramètres de calcul de ces cotisations.

Des interventions rapides dans les domaines de la santé publique et de l'ordre public seront possibles, de même que des mesures de soutien direct et indirect aux secteurs économiques et aux ménages. Il est également important que les arrêtés puissent supprimer, modifier, compléter ou remplacer les dispositions légales, à l'exception des arrêtés qui ont trait à la santé publique et à l'ordre public, qui seront soumis pour avis au Conseil d'État. Il est donc inexact de dire que le citoyen est sans défense. L'ensemble des droits de l'homme demeure bien entendu en vigueur.

Président: Patrick Dewael

Certains constitutionnalistes avancent que ces pouvoirs spéciaux vont très loin et ne sont pas démocratiques, dans la mesure où ils interviennent aussi dans le domaine de l'ordre public. Cependant, la liberté de mouvement de nos concitoyens est déjà réduite du fait des mesures préventives qui ont été prises, et ce, en l'absence de pouvoirs spéciaux. De plus, le gouvernement ne prendra pas de mesures qui entraveront inutilement ou de manière disproportionnée la liberté des citoyens.

ondersteunen. Daarom zijn bijzondere machten absoluut verantwoord. De regering moet immers snel en adequaat kunnen inspelen op de dagelijks evoluerende omstandigheden. Bijzondere machten zijn bovendien niet ongrondwettelijk, want ze worden wel degelijk mogelijk gemaakt door artikel 105 van de Grondwet.

Mijn fractie steunt dan ook deze vraag van de regering aan het Parlement. De regering krijgt hiervoor het vertrouwen van een ruime meerderheid. Het gaat over een periode van drie maanden, eenmalig te verlengen met nog eens drie maanden. Het Parlement zal transparant erbij betrokken worden en de volmachten zijn goed afgebakend.

Dit wetsvoorstel verduidelijkt dat de volmachten geen afbreuk kunnen doen aan de sociale bescherming en de koopkracht van de gezinnen. Aan het indexmechanisme, de bijdragen aan de sociale zekerheid en de belastingen, taksen en rechten wordt er niet geraakt. Tijdelijke betalingsfaciliteiten, zoals uitstel van betaling van voorschotten en kwadraatsaldi, zijn mogelijk in het kader van een afbetalingsplan. Er kan echter niet worden geraakt aan de parameters voor de berekening van de bijdragen.

Snelle ingrepen op het vlak van volksgezondheid en de openbare orde worden mogelijk, net als directe en indirecte steunmaatregelen aan economische sectoren en gezinnen. Het is ook belangrijk dat de besluiten de wettelijke bepalingen kunnen opheffen, wijzigen, aanvullen of vervangen, met uitzondering van de besluiten die betrekking hebben op de volksgezondheid en de openbare orde die voor advies aan de Raad van State worden voorgelegd. Het klopt dan ook niet dat de burger machteloos staat. Alle mensenrechten blijven uiteraard nog steeds gelden.

Voorzitter: Patrick Dewael

Sommige grondwetspecialisten beweren dat deze volmachten zeer verregaand en niet democratisch zijn omdat ze ook ingrijpen op de openbare orde. Maar ook zonder volmachten is de bewegingsvrijheid van mensen al ingeperkt door de voorzorgsmaatregelen. Bovendien zal de regering geen maatregelen nemen die de vrijheid van de burgers onnodig of disproportioneel zullen inperken.

Il est très important que la Chambre soit associée aux arrêtés pris dans le cadre de l'exécution des pouvoirs spéciaux.

11.10 **Raoul Hedebouw** (PVDA-PTB) (*en néerlandais*): Mon groupe adopte une attitude constructive car, en situation d'urgence, des décisions importantes et immédiates doivent être prises pour pouvoir mener avec succès la lutte contre le coronavirus. Tel n'est pas l'objet du débat pour le moment. Nous voulons soutenir toutes les mesures judicieuses.

(*En français*) Nous soutiendrons les réquisitions de masques ou de réactifs et aussi les mesures visant à apporter de l'oxygène à notre économie. Mais le débat politique continuera au Parlement. On pourra compter sur notre soutien et celui du peuple, qui montre sa solidarité envers les éboueurs, les chauffeurs de bus, les infirmiers et infirmières.

(*En néerlandais*) Mon groupe politique soutient toutes les mesures en faveur des services publics qui nous aident à traverser cette crise. Nous avons également demandé une rencontre avec la première ministre de manière à pouvoir présenter nos propositions positives, mais nous attendons toujours une réponse de sa part.

Le débat actuel porte toutefois sur la question de savoir si nous devons, dans le cadre d'une telle crise, rétrécir la démocratie au lieu de justement l'élargir.

(*En français*) En période de crise, ne vaut-il pas mieux étendre l'assise démocratique au lieu de la restreindre? Nous craignons de voir établir un agenda antisocial à travers ces pouvoirs spéciaux. D'ailleurs, l'un des premiers arrêtés ministériels portait sur des horaires de 7 à 22 h 00 pour les magasins. Or, les caissières et les magasiniers bossent comme deux, sont épuisés et exposés à la maladie. Et que fait le gouvernement? Il accède à une demande de Comeos d'étendre les horaires.

Cinq heures après avoir obtenu les pouvoirs spéciaux, le gouvernement Macron a décidé d'instaurer la possibilité d'augmenter la durée hebdomadaire de travail à soixante heures, de réduire le repos compensatoire à neuf heures, de travailler le dimanche et sept jours sur sept.

On va me rétorquer que la définition des pouvoirs spéciaux est très précise. Avons-nous lu le même texte? Dans les années 1990 et 2000, les pouvoirs

Het is heel belangrijk dat de Kamer wordt betrokken bij de besluiten in het kader van de uitvoering van de bijzondere machten.

11.10 **Raoul Hedebouw** (PVDA-PTB) (*Nederlands*): Mijn fractie stelt zich constructief op, want er moeten bij hoogdringendheid belangrijke en directe beslissingen genomen worden om de strijd tegen het coronavirus succesvol te kunnen voeren. Daarover gaat de discussie nu niet. Wij willen alle goede maatregelen steunen.

(*Frans*) Wij steunen de rekwisitie van mondmaskers of reagentia, en ook de maatregelen die ertoe strekken onze economie zuurstof te geven. Maar het politieke debat wordt voortgezet in het Parlement. Men zal op onze steun kunnen rekenen én op die van het volk, dat zich solidair toont met de vuilnisophalers, de buschauffeurs, de verpleegkundigen.

(*Nederlands*) Mijn fractie steunt alle maatregelen voor de openbare diensten die ons helpen om door deze crisis te geraken. We vroegen ook een ontmoeting met de premier zodat we onze positieve voorstellen naar voren konden brengen, maar wij wachten nog steeds op haar antwoord.

De discussie van vandaag is echter of we bij zo'n crisis de democratie moeten verengen in plaats van net uit te breiden.

(*Frans*) Moet men in een crisisperiode niet eerder streven naar een verbreding van het democratische draagvlak in plaats van dat te verkleinen? Wij vrezen dat er met deze bijzondere machten een antisociale agenda zal worden uitgevoerd. Een van de eerste KB's betrof trouwens werktijden van 7 tot 22 uur voor de winkels. De caissières en magazijniers werken zich nu al de pleuris. Ze zijn doodop en zijn blootgesteld aan besmettingsgevaar. En wat doet de regering? De regering gaat in op een verzoek van Comeos om de werktijden te verruimen.

Vijf uur nadat ze bijzondere machten had verkregen besliste de regering-Macron om het mogelijk te maken de arbeidstijd per week op te trekken tot 60 uur, de compensatierust te beperken tot 9 uur, zondagswerk op te leggen en de mensen zeven dagen per week te laten werken.

Men zal daartegen inbrengen dat de bijzondere machten zeer nauwkeurig omschreven zijn. Hebben wij wel dezelfde tekst gelezen? In de jaren 1990 en

spéciaux ont été définis positivement, c'est-à-dire qu'on indiquait précisément sur quoi ils portaient. Or, le texte qui nous est soumis adopte la logique inverse: le gouvernement prend toutes les compétences, sauf celles indiquées.

(En néerlandais) Dans l'exposé des motifs, il est indiqué qu'il sera recouru à des indications de caractère négatif pour mentionner les matières qui seront exclues de l'attribution des pouvoirs spéciaux. En d'autres termes, toutes les matières relèveront de ces pouvoirs, à l'exception du saut d'index, des cotisations sociales et de la fiscalité. Excusez du peu!

(En français) Des députés de gauche disent avoir eu des garanties qu'on ne s'en prendra pas au pouvoir d'achat. La question concerne ici le Code du travail, sur lequel pourront porter des arrêtés royaux. Qui peut me garantir qu'on ne décidera pas d'une flexibilité des horaires de travail, qu'aucun arrêté royal ne modifiera ou ne diminuera les congés payés? Qui peut me garantir qu'il y aura des conditions aux aides aux banques?

L'attaque sur le pouvoir d'achat ne se fera pas par un saut d'index, elle se fera par une absence de mesure compensatoire supplémentaire sur le chômage économique. Le chômage économique est plafonné. Dans les faits, beaucoup de travailleurs vont se retrouver avec un revenu de remplacement de 60 %. C'est 40 % de perte de pouvoir d'achat!

(En néerlandais) Paul De Grauwe indique que la baisse de la demande résultant d'une perte de pouvoir d'achat de l'ordre de 30 à 40 % peut entraîner une implosion du système.

(En français) On parle d'apporter un soutien direct ou indirect, de prendre des mesures protectrices pour les secteurs financier, économique, marchand et non marchand, les entreprises et les ménages qui sont touchés en vue de limiter les conséquences de la pandémie. Il est question de garantir la continuité de l'économie, la stabilité financière du pays, le fonctionnement du marché ainsi que la protection du consommateur.

On va protéger le fonctionnement d'un marché qui rend les masques de protection vingt fois plus chers qu'avant la crise. En effet, plus on a besoin de quelque chose, plus on paie. J'aurais pu vivre dans une société animée par une autre logique, préférant

2000 werden de bijzondere machten positief gedefinieerd, d.w.z. dat de draagwijdte ervan uitdrukkelijk vastgelegd werd. De onderhavige tekst volgt net de tegenovergestelde logica. De regering eigent zich alle bevoegdheden toe, behalve diegene die in de tekst worden afgepaald.

(Nederlands) In de memorie van toelichting kan men lezen dat er met negatieve aanwijzingen wordt gewerkt om te bepalen welke aangelegenheden buiten de bijzondere machten worden gehouden. Dat betekent dat, behalve de indexsprong, de sociale bijdragen en de fiscaliteit, alles onder de speciale bevoegdheden valt. Dat is toch heel veel!

(Frans) Volksvertegenwoordigers van linkse signatuur zeggen dat ze garanties gekregen hebben dat de koopkracht niet zal worden aangetast. De vraag betreft hier de arbeidswetgeving, waarover er koninklijke besluiten kunnen worden uitgevaardigd. Wie garandeert mij dat men niet zal beslissen om de werkuren te flexibiliseren, dat er geen KB uitgevaardigd wordt om te morrelen aan de betaalde vakantie of om het aantal vakantiedagen te verminderen? Wie garandeert mij dat er voorwaarden gekoppeld worden aan de steun voor de banken?

De aanval op de koopkracht zal niet de vorm aannemen van een indexsprong, maar van het uitblijven van extra compenserende maatregelen voor economische werkloosheid. De uitkering voor economische werkloosheid is geplafonneerd. In de praktijk moeten vele werknemers het rooien met een vervangingsinkomen van 60 % van hun loon. Dat is 40 % minder koopkracht!

(Nederlands) Paul De Grauwe wijst erop dat de dalende vraag als gevolg van de koopkrachtvermindering met 30 à 40 % tot een implosie van het systeem kan leiden.

(Frans) Men heeft het over directe of indirecte steun, over beschermende maatregelen voor de getroffen financiële sectoren, de economische sectoren, de profit- en socialprofitsector, de bedrijven en de huishoudens om de gevolgen van de pandemie te beperken. De maatregelen moeten naar verluidt de continuïteit van de economie, de financiële stabiliteit van het land en de marktwerking garanderen alsook de consument beschermen.

Men gaat dus die marktmechanismen beschermen die ervoor hebben gezorgd dat mondklappers nu twintig keer duurder zijn dan voor de crisis. Hoe groter de vraag naar een bepaald product, hoe meer men er immers voor moet betalen. Ik zou

la valeur d'usage des produits à leur valeur d'échange.

Aujourd'hui on spéculé sur la demande mondiale de masques. Et vous me demandez de voter pour que le marché continue à fonctionner de la sorte: impossible!

(En néerlandais) Le point 5 de l'article 5 accorde au gouvernement un blanc-seing pour une modification du droit du travail et de la sécurité sociale. L'urgence est invoquée afin d'écartier le débat politique. Les mesures qui seront prises par arrêtés royaux renferment toutefois un choix politique – de gauche ou de droite. Les intérêts des patrons des grands secteurs ne sont pas les mêmes que ceux des travailleurs. L'arrêté ministériel du 13 mars relatif aux secteurs cruciaux prévoit que ces secteurs ne peuvent pas être fermés en cas de non-respect des règles. La première liste a entre-temps quadruplé, si bien que 2 des 3 millions de travailleurs travaillent dans un secteur crucial. Il s'agit d'une discussion politique par excellence. Dès lors que la crise du coronavirus prend encore de l'ampleur, le plus grand nombre possible de personnes doivent rester chez elles. Pourquoi faut-il encore, dans les circonstances actuelles, produire des chaises en plastique ou des appareils de chauffage?

(En français) Une entreprise limbourgeoise continue à produire des chauffages: à quoi cela rime-t-il? Ces gens sont obligés de prendre leur voiture, d'aller au travail, de côtoyer des travailleurs dans des conditions dans lesquelles il n'est pas possible de respecter les règles de confinement. C'est un débat gauche-droite. Il faut arrêter de dire qu'en période de crise, il n'y a plus de tels enjeux.

D'après la LDH et des professeurs d'universités, il y a aujourd'hui un problème sérieux quant à la protection de la vie privée.

D'après les libéraux allemands, les mesures drastiques nécessaires pour ralentir la propagation du coronavirus ne doivent pas causer de dommages durables au caractère libéral des démocraties européennes, fondé sur un lien indissociable entre le pouvoir étatique légitime et certains droits civils et humains.

liever in een maatschappij leven die door andere principes wordt gedreven, waarbij de gebruikswaarde van producten belangrijker is dan hun ruilwaarde.

Vandaag speculeert men op de wereldwijde vraag naar mondmaskers. Bovendien verwacht u van mij dat ik de bestendiging van deze marktwerking zou onderschrijven door voor te stemmen. Dat is onmogelijk!

(Nederlands) Met punt 5 van artikel 5 krijgt de regering een vrijgeleide om het arbeids- en het socialezekerheidsrecht aan te passen. De urgentie wordt ingeroepen om het politieke debat opzij te schuiven. De maatregelen die via koninklijke besluiten zullen worden genomen, houden echter wel een politieke – linkse of rechtse – keuze in. De belangen van de bazen van de grote sectoren zijn niet dezelfde als die van de werknemers. In het ministerieel besluit van 13 maart over de cruciale sectoren staat dat die sectoren niet kunnen worden gesloten bij niet-naleving van de regels. De eerste lijst in intussen liefst verviervoudigd, waardoor nu 2 van de 3 miljoen werknemers in een cruciale sector werken. Dat gaat bij uitstek om een politieke discussie. Nu de coronacrisis nog uitbreiding neemt, moeten zoveel mogelijk mensen thuisblijven. Waarom moet men in gegeven omstandigheden nog altijd plastic stoelen of verwarmingstoestellen produceren?

(Frans) Een Limburgs bedrijf blijft verwarmingstoestellen produceren: dat slaat toch nergens op? Deze mensen zijn verplicht om hun auto te nemen, naar het werk te gaan, zij aan zij te werken met andere collega's in omstandigheden waarin het niet mogelijk is om de *social distancing* te respecteren. Het is een debat tussen links en rechts. Men moet ermee ophouden te zeggen dat men in tijden van crisis de meningsverschillen tussen rechts en links overstijgt.

Volgens de Ligue des Droits Humains en universiteitsprofessoren rijst er vandaag een ernstig probleem op het stuk van de bescherming van de privacy.

Volgens de Duitse liberalen mogen de noodzakelijke drastische maatregelen die de verspreiding van het coronavirus moeten afremmen geen duurzame schade berokkenen aan het liberale karakter van de Europese democratieën, dat stoelt op een onverbreekelijke band tussen de legitieme Staatsmacht en bepaalde burger- en mensenrechten.

Le premier ministre hongrois Viktor Orbán veut profiter de la crise pour suspendre le Parlement jusqu'à nouvel ordre et gouverner par décret. Certains voudraient également que le pouvoir exécutif allemand prenne des mesures encore plus sévères.

Or, pour les libéraux allemands, les restrictions actuelles sont l'exception absolue et devraient le rester. Ils demandent donc de ne pas diriger par décrets. Ici, les libéraux veulent diriger par arrêtés royaux, alors que le Parlement est à même de décider. Oui, il faut prendre des mesures urgentes et nous ne jouerons pas l'opposition stérile. Mais je ne comprends pas pourquoi nous devrions déléguer pour trois à six mois tous les pouvoirs du Parlement au gouvernement. Le PTB votera donc contre ces pouvoirs spéciaux mais il sera toujours disponible pour appuyer des mesures constructives.

Le **président**: Méfiez-vous des hommes et femmes politiques qui prétendent ne pas jouer de jeux politiques. (*Sourires*)

11.11 Egbert Lachaert (Open Vld): C'est toujours avec plaisir que j'écoute M. Hedebouw, surtout lorsqu'il énumère les principes du libéralisme et de la démocratie. Si tous les régimes communistes les avaient appliqués, l'histoire aurait recensé moins de morts.

Nous prenons aujourd'hui des mesures draconiennes pour parer à une crise qui n'a pas encore atteint son apogée. Ceux qui, la semaine dernière, pensaient encore qu'un gouvernement d'affaires courantes serait en mesure de résoudre la crise en recourant aux procédures classiques ont en tout cas encore perdu quelques illusions. Un gouvernement capable de prendre des mesures fortes dans le domaine de la santé publique et de la sphère socioéconomique est aujourd'hui indispensable. Des mesures linéaires, telles que le chômage temporaire et le droit de passerelle ont déjà été adoptées, mais elles devront être ajustées au fil du temps. D'autres mesures seront nécessaires pour veiller à ce que ceux qui sont aptes à travailler le fassent et préservent ainsi le socle de notre économie. Il est aujourd'hui question de mesures de santé publique et socioéconomiques, la semaine prochaine nous serons peut-être appelés à prendre des dispositions pour assurer la sécurité d'approvisionnement.

Par cette loi, la Chambre des représentants délègue une partie de ses compétences au pouvoir exécutif. Il ressort de l'avis du Conseil d'État que toutes les

De Hongaarse eerste minister Viktor Orbán wil de crisis aangrijpen om de werkzaamheden van het Parlement tot nader order op te schorten en per decreet regeren. Sommigen zouden ook willen dat de Duitse uitvoerende macht nog strengere maatregelen zou nemen.

Volgens de Duitse liberalen moeten de huidige restricties een absolute uitzondering zijn en blijven. Ze vragen dus dat er niet bij decreet zou worden geregeerd. Hier willen de liberalen wel regeren bij koninklijk besluit, terwijl het Parlement wel in staat is om te beslissen. Ja, er zullen dringende maatregelen moeten worden genomen en wij zullen niet steriel oppositie voeren. Ik begrijp echter niet waarom wij alle bevoegdheden van het Parlement voor een periode van drie tot zes maanden aan de regering zouden moeten delegeren. De PVDA zal tegen deze bijzondere machten stemmen, maar zal steeds beschikbaar zijn om constructieve maatregelen te steunen.

De **voorzitter**: Hoedt u voor politici die voorhouden dat zij geen politieke spelletjes willen spelen. (*Glimlachjes*)

11.11 Egbert Lachaert (Open Vld): Ik luister altijd met plezier naar de heer Hedebouw, zeker als hij de liberale en democratische principes opsomt. Indien alle communistische regimes die hadden gerespecteerd, waren er in de geschiedenis veel minder doden gevallen.

We nemen vandaag verregaande maatregelen, in een crisis die nog steeds uitbreiding neemt. Wie vorige week nog dacht de problemen met een regering van lopende zaken volgens de gewone procedures te kunnen oplossen, is alvast een illusie armer. We hebben nu een regering nodig die krachtdadige maatregelen kan nemen op het vlak van volksgezondheid en in sociaal-economische aangelegenheden. Er werden al lineaire maatregelen genomen, zoals tijdelijke werkloosheid en overbruggingsrecht, maar die zullen mettertijd moeten worden bijgestuurd. Er zijn ook maatregelen nodig om ervoor te zorgen dat wie kan werken, blijft werken, zodat de basis van onze economie overeind blijft. Vandaag zijn er maatregelen inzake volksgezondheid en op sociaal-economisch vlak, volgende week kan het om de bevoorradingszekerheid gaan.

De Kamer van volksvertegenwoordigers geeft met deze wet een deel van haar bevoegdheden af aan de uitvoerende macht. Uit het advies van de Raad

décisions du gouvernement prises dans le cadre des pouvoirs spéciaux devront être ratifiées dans le courant de l'année. Une concertation régulière entre le Parlement et le gouvernement devra, dès lors, être organisée.

Ce midi, la Conférence des présidents a décidé en outre de constituer une commission parlementaire spéciale et temporaire, composée de 17 membres, qui sera chargée d'assurer le suivi de l'exécution de la loi de pouvoirs spéciaux. Tout parlementaire qui le souhaite pourra y être présent.

Compte tenu des garanties qui lui sont données, mon groupe votera pour la loi de pouvoirs spéciaux, confiant dans la volonté du gouvernement de faire ce qu'il convient pour diriger le pays dans les mois à venir.

11.12 Meryame Kitir (sp.a): À période exceptionnelle, mesures exceptionnelles. En temps de crise, il faut être à même de prendre des décisions énergiques à court terme. Le sp.a soutiendra cette loi de pouvoirs spéciaux pour défendre la sécurité et la santé des citoyens et les intérêts du personnel soignant, mais également les intérêts des travailleurs et de nos entreprises.

Cette loi ne sera pas un blanc-seing étant donné qu'elle est limitée dans le temps et que les compétences concernées sont également limitées. Le sp.a a fait préciser dans la loi qu'aucune mesure susceptible de restreindre le pouvoir d'achat ou la protection sociale ne pourra être prise. Il ne peut davantage être question de voir le Parlement se mettre lui-même hors jeu. Il doit pouvoir exercer un contrôle sur les décisions prises par le gouvernement, que ce soit dans le cadre des pouvoirs spéciaux ou en dehors. Le Parlement est tout à fait à même de continuer à fonctionner; il est par exemple encore possible de déposer des propositions de loi.

Nous n'admettons cependant aucun abus. Ainsi, nous ne comprenons pas que la loi Pharma, qui devait permettre d'abaisser le prix d'un grand nombre de médicaments pour le patient, ait été soudainement retirée de l'ordre du jour. Quels intérêts sont ainsi servis: ceux du patient ou ceux de l'industrie pharmaceutique?

Nous soutiendrons cette loi de pouvoirs spéciaux, mais dans le même temps, nous continuerons à contrôler le gouvernement et à déposer nos propositions.

11.13 Catherine Fonck (cdH): La situation demande d'avancer dans l'urgence, aussi

van State blijkt dat alle regeringsbeslissingen in het raam van de volmachten binnen het jaar moeten worden bekrachtigd. Er moet dus regelmatig overleg zijn tussen Parlement en regering.

In de Conferentie van voorzitters van vanmiddag werd bovendien beslist om een bijzondere en tijdelijke parlementaire commissie op te richten, met zeventien leden, om de uitvoering van de volmachtenwet op te volgen. Daarbij kan ieder parlamentslid die dat wil, aanwezig zijn.

Mijn fractie zal, gelet op die garanties, de volmachtenwet goedkeuren, in alle vertrouwen dat de regering daarmee het nodige zal doen om het land de komende tijd te besturen.

11.12 Meryame Kitir (sp.a): Uitzonderlijke tijden vereisen uitzonderlijke maatregelen. In crisistijd moet men snel kordate beslissingen kunnen nemen. In het belang van de veiligheid en de gezondheid van de mensen, in het belang van al ons zorgpersoneel, maar ook in het belang van onze werknemers en bedrijven zal sp.a de voorliggende volmachtenwet steunen.

Dat wordt geen blanco cheque, want de wet is beperkt in de tijd en ook de bevoegdheden zijn beperkt. Sp.a heeft in de wet laten opnemen dat er geen maatregelen kunnen worden genomen die de koopkracht of de sociale bescherming kunnen aantasten. Ook is het niet de bedoeling dat het Parlement zichzelf buitenspel zet. Het moet controle kunnen uitoefenen op de regeringsbeslissingen, met toepassing van de volmachten en ook daarbuiten. Het Parlement kan perfect blijven functioneren, kan nog wetsvoorstellen indienen enzovoort.

Misbruiken zullen we echter niet toelaten. Zo begrijpen we niet dat de farmawet, waardoor een groot aantal geneesmiddelen voor de patiënt goedkoper zou worden, ineens van de agenda werd gehaald. Welke belangen worden hier dienaast: die van de patiënten of die van *Big Pharma*?

Wij zullen deze volmachtwet steunen, maar tegelijkertijd zullen we de regering blijven controleren en onze voorstellen indienen.

11.13 Catherine Fonck (cdH): In deze situatie moeten we zo snel en efficiënt mogelijk handelen

efficacement que possible, pour gérer cette crise sanitaire gravissime et la crise socioéconomique qui en découle.

Les derniers chiffres ne sont pas étonnants et les chiffres à venir, encore plus graves, ne seront pas surprenants.

Y aller plus vite et plus efficacement demande la mise en place d'une souplesse d'action du gouvernement, que permettent les pouvoirs spéciaux. Ce n'est pas un blanc-seing. Cela doit être utilisé dans un cadre précis et dans des circonstances exceptionnelles comme aujourd'hui, avec des pouvoirs limités à la gestion de la pandémie et de ses conséquences, dans un temps limité et avec un encadrement. Le Parlement doit être associé à l'utilisation de ces pouvoirs spéciaux. On mettra donc en place une commission permanente qui suivra la manière avec laquelle le gouvernement utilise ces pouvoirs spéciaux dans le cadre de cette crise.

Cette concertation ne doit pas se limiter au Parlement. Le gouvernement a intérêt à s'appuyer sur l'expertise des professionnels. Pour la crise sanitaire, vous avez mis en place des *task forces*. Mais, le fossé avec la réalité de terrain est énorme. Appuyez-vous sur celle-ci pour mieux gérer cette crise. Je vous le demande!

Pour le volet socioéconomique, nous avons aussi besoin de l'expertise du terrain. Le gouvernement a eu beaucoup de contacts avec les syndicats et les employeurs, plus qu'avec les soignants. J'espère que les choses évolueront.

Voyons aussi l'apport positif des pouvoirs spéciaux, y compris sur le plan socioéconomique. On peut s'étonner du peu de respect du confinement, dans certaines entreprises.

Les pouvoirs spéciaux permettront de prendre un arrêté augmentant le nombre d'inspecteurs sociaux, actuellement très faible. Ils pourraient aller s'assurer du respect du confinement dans les secteurs cruciaux faisant fonctionner le pays, car il faut éviter des failles aux mesures de confinement.

À ceux qui présentent les pouvoirs spéciaux comme antisociaux, je répons que le Parlement peut mettre la pression sur le gouvernement pour

om deze zeer ernstige gezondheids crisis en de daaruit voortvloeiende sociaal-economische crisis aan te pakken.

De jongste cijfers komen niet als een verrassing en de komende cijfers zullen nog hoger liggen, wat ook niemand zal verbazen.

Voor een snellere en efficiëntere aanpak moet de regering op een soepele wijze maatregelen kunnen nemen, en dat is mogelijk met de bijzondere machten. Er wordt geen vrijbrief verleend. Dit middel moet gebruikt worden in een welomlijnd kader en in uitzonderlijke omstandigheden, zoals de crisis van vandaag, met beperkte volmachten voor de aanpak van de pandemie en de gevolgen ervan, voor een beperkte periode en met de nodige regels. Het Parlement moet betrokken worden bij de aanwending van die bijzondere machten. Er zal daarom een permanente commissie worden ingesteld die zal toezien op de wijze waarop de regering die bijzondere machten aanwendt in het kader van de crisis.

De regering moet niet alleen met het Parlement in overleg gaan, maar ze heeft er ook alle belang bij om te steunen op de expertise van professionals. U hebt voor deze gezondheids crisis taskforces in het leven geroepen. De kloof met wat er in het veld gebeurt, kan echter niet groter zijn. Vertrek toch vanuit die realiteit om uw aanpak van deze crisis te verbeteren. Daar dring ik op aan!

Ook voor de socio-economische aspecten moeten wij ons licht opsteken bij de experts ter zake. De regering heeft veel ontmoetingen gehad met vakbonden en werkgevers, veel meer dan met zorgverstrekkers. Ik hoop dat daar verandering in zal komen.

Laten we ook niet blind zijn voor wat de volmachten ten goede kunnen doen veranderen, ook op socio-economisch vlak. De manier waarop de quarantainemaatregelen door sommige bedrijven met voeten worden getreden, tart de verbeelding.

Dankzij de volmachten kan er een besluit worden uitgevaardigd waarbij het aantal sociaal inspecteurs, die momenteel met erg weinig zijn, wordt verhoogd. Zij zouden op de naleving van de *social distancing* in de voor het land cruciale sectoren kunnen toezien, want het is erg belangrijk om ervoor te zorgen dat de werknemers zich eraan houden.

Diegenen die de bijzondere machten afschilderen als een hefboom om een antisociale agenda uit te voeren zou ik willen zeggen dat het Parlement de

insuffler une dynamique collective positive. Je viens d'en donner un exemple pour la gestion de la crise sanitaire.

La confiance accordée au gouvernement via les pouvoirs spéciaux est limitée et le législateur peut les retirer demain. La responsabilité du gouvernement qui les obtient est aussi de respecter le cadre délimité par la proposition de loi. Nous y serons donc vigilants.

Au vu de ces balises et des circonstances exceptionnelles actuelles, nous voterons ces pouvoirs spéciaux.

11.14 François De Smet (DéFI): Il y a trois semaines, je n'aurais pas cru prendre la parole ici pour défendre l'octroi de pouvoirs spéciaux à un gouvernement minoritaire dont ma formation ne fait pas partie, mais je n'aurais pas cru non plus qu'un tiers de l'humanité serait en quarantaine, que des frontières seraient fermées, que les avions ne voleraient plus, que des rues et parlements seraient vides et que nous affronterions l'épreuve collective la plus redoutable depuis la dernière guerre. Il faut y répondre par des mesures exceptionnelles de santé publique et socioéconomiques. Jamais dans notre pays les pouvoirs spéciaux n'auront revêtu pareille urgence: la vie de nos concitoyens.

Il existe des gardes-fous juridiques et institutionnels pour ces pouvoirs spéciaux. Si la situation est d'une extrême gravité et justifie des mesures exceptionnelles, ce texte respecte l'équilibre entre les trois pouvoirs et la corrélation entre continuité de l'État et prérogatives du Parlement. Nous serons des partenaires scrupuleux mais constructifs. Nous souhaitons que votre gouvernement arrive à nous sortir rapidement de cette épidémie. Pour ce faire, nous demandons des tests pour toute personne, soignante ou non, qui n'est pas en télétravail, le dépistage massif n'étant plus utile. C'est un ingrédient d'un contrat social élémentaire: soit l'État demande aux gens de rester chez eux en télétravail, soit il les contraint à sortir parce que leurs tâches sont essentielles et il faut alors les tester pour leur santé et celle de leur entourage.

Nous demandons aussi un monitoring permanent

regering onder druk kan zetten om een collectieve positieve dynamiek te creëren. Ik heb net een voorbeeld gegeven voor de aanpak van de gezondheids crisis.

Het vertrouwen dat de regering geschonken wordt via de bijzondere machten is beperkt, en de wetgever kan die machtiging morgen weer intrekken. De regering die deze machtiging krijgt, heeft ook de verantwoordelijkheid om het in het wetsvoorstel afgepaalde kader te respecteren. Wij zullen daar een waakzaam oog op houden.

Gelet op die waarborgen en de huidige uitzonderlijke omstandigheden zullen wij voor de toekenning van deze bijzondere machten stemmen.

11.14 François De Smet (DéFI): Drie weken geleden zou ik nooit geloofd hebben dat ik hier het woord zou voeren om de toekenning van bijzondere machten aan een minderheidsregering waarvan mijn partij geen deel uitmaakt te verdedigen, maar ik zou ook nooit geloofd hebben dat een derde van de wereldbevolking in quarantaine geplaatst zou zijn, dat er grenzen zouden zijn gesloten, dat de vliegtuigen niet meer zouden vliegen, dat de straten en de parlementen leeg zouden zijn en dat wij de ergste collectieve beproeving sinds de Tweede Wereldoorlog het hoofd zouden moeten bieden. Er moet gereageerd worden met uitzonderlijke maatregelen op het vlak van de gezondheid en op sociaal-economisch gebied. Nog nooit in onze geschiedenis zullen de bijzondere machten een dergelijk urgent karakter hebben gehad: het leven van onze medeburgers staat immers op het spel.

Er zijn juridische en institutionele waarborgen met betrekking tot deze bijzondere machten. De situatie is bijzonder ernstig en vereist uitzonderlijke maatregelen, maar in deze tekst wordt er een evenwicht gegarandeerd tussen de drie machten en de prerogatieven van het Parlement. Wij zullen hier nauwgezet op toezien maar ons constructief opstellen. Wij willen dat uw regering erin slaagt om ons snel uit deze crisis te halen. Daarom vragen wij dat al degenen die niet telewerken, zorgverleners of anderen, zouden worden getest, want een grootschalige screening is niet meer aangewezen. Dat is een onderdeel van een elementair sociaal contract: ofwel vraagt de Staat de mensen om thuis te blijven en te telewerken, ofwel verplicht de Staat de mensen om te gaan werken omdat zij essentiële taken uitvoeren en moeten ze in dat geval worden getest om hun gezondheid en die van hun naasten niet in gevaar te brengen.

Wij vragen ook een permanente monitoring om de

pour confronter les besoins en matériel, les commandes et les stocks.

Nous serons loyaux mais pas amnésiques. En aucun cas cet octroi de pouvoirs spéciaux ne vaut quittance du bilan du gouvernement précédent, en particulier, sa gestion des soins de santé et leur financement. Notre pays n'était pas préparé à affronter cette pandémie. Vous me direz que les pays voisins non plus. Ce n'est pas une excuse. Comment un pays comme le nôtre peut-il manquer de masques et de matériel pour protéger le personnel soignant? Durant toute une législature, notre pays a désinvesti dans ses soins de santé avec des conséquences lourdes, parfois peu visibles du public. J'ai confiance en la capacité de ce gouvernement à sortir de cette crise mais il faudra ensuite investiguer comment nous en sommes arrivés là.

Une responsabilité plus collective nous engage tous. Cette crise nous a tous surpris mais j'espère qu'elle nous permettra de gouverner autrement. La politique, ce n'est pas seulement une affaire de chiffres mais aussi d'imagination.

Je voudrais, enfin, souligner combien cette période de confinement dévoile les inégalités grandissantes.

Même face à une menace aussi unique et universelle que le COVID-19, nous sommes complètement inégaux: selon le pays où nous tombons malades, dans le vécu de la quarantaine qui diffère en fonction du confort de notre logement, et dans la pénibilité des tâches que nous assumons. Si demain, nous voulons préserver le libéralisme économique et l'État-providence, les politiques devront d'urgence réduire cette fracture.

Il est temps de nous rassembler dans la lutte contre la propagation du virus et apporter tout le soutien logistique et financier au personnel soignant en première ligne et sans armes, à qui nous exprimons notre infinie gratitude. C'est dans cet esprit de gravité teinté d'espoir que le groupe DéFI accordera son vote à cette loi d'habilitation.

11.15 Jean-Marie Dedecker (INDEP): La présidente du groupe des socialistes au Parlement européen a déclaré que la crise du coronavirus n'était pas un prétexte pour imposer un *lockdown* à la démocratie. Et c'est précisément parce que cette crise sanitaire mobilise toute l'attention de la population qu'un regard critique demeure important, l'extrême nécessité ne pouvant justifier une atteinte

besoins en matériel, de lopende bestellingen en de voorraden in kaart te brengen.

Wij zullen loyaal zijn, maar niet kort van memorie. Met deze toekenning van bijzondere machten wordt in geen geval kwijting verleend voor de balans van de vorige regering, en in het bijzonder voor haar beleid met betrekking tot de gezondheidszorg en de financiering ervan. Ons land was niet voorbereid op deze pandemie. De buurlanden evenmin, zult u me zeggen. Dat is geen excuus. Hoe kan het dat er in een land als het onze een gebrek is aan mondklappers en beschermingsmateriaal voor het zorgpersoneel? Een hele legislatuur lang werd er bespaard op de gezondheidszorg, met verstreckende gevolgen, die soms weinig zichtbaar waren voor het publiek. Ik heb er vertrouwen in dat de regering deze crisis kan overwinnen, maar daarna zullen we moeten onderzoeken hoe het zo ver is kunnen komen.

Een meer collectieve verantwoordelijkheid verbindt ons allen tot actie. Deze crisis heeft ons verrast, maar ik hoop dat wij nu anders zullen kunnen regeren. Politiek is niet alleen een kwestie van cijfers, maar ook van verbeeldingskracht.

Ten slot zou ik willen onderstrepen dat deze lockdownperiode steeds grotere ongelijkheden blootlegt.

Zelfs ten aanzien van zo een ongekennde en wereldwijde bedreiging als COVID-19 zijn we absoluut niet gelijk: de situatie verschilt afhankelijk van het land waar we ziek worden, het comfort van de woning waar we in quarantaine zitten en de zwaarte van ons werk. Als we morgen het economische liberalisme en de welvaartsstaat willen handhaven, zullen de politici die kloof dringend moeten verkleinen.

Het is hoog tijd dat we ons verenigen om de verspreiding van het virus tegen te gaan en de nodige logistieke en financiële steun verlenen aan het zorgpersoneel dat zonder wapens in de frontlinie staat en dat we oneindig dankbaar zijn. Met deze ernstige, maar toch ook enigszins hoopvolle beschouwing zal de DéFI-fractie deze machtigingswet goedkeuren.

11.15 Jean-Marie Dedecker (ONAFH): Het coronavirus is geen excuus voor een lockdown van de democratie, dicit de socialistische fractieleider in het Europees Parlement. En net omdat deze gezondheids crisis de aandacht van de mensen opeist, blijft een kritisch oog belangrijk, want hoge nood mag de democratie niet onderuit halen.

à la démocratie.

Tout d'abord, après un débat ayant rassemblé 12 des 150 députés siégeant dans cet hémicycle, le Parlement a accordé sa confiance à un gouvernement d'urgence bénéficiant de la plus petite minorité et du plus grand soutien de complaisance de tous les temps. Wilmès II gouverne avec une minorité de 38 sièges, attribués sur la base des élections datant d'il y a six ans, et avec principalement des ministres libéraux de second rang.

Dimanche dernier, dix présidents de parti ont alors décidé de mettre le Parlement hors circuit. Ils se sont réservé une place dans le *superkern* hebdomadaire, une junte composée de la première ministre, des vice-premiers ministres, de neuf présidents de parti et d'un chef de groupe de cette Chambre. Ce club des dix n'a aucune légitimité démocratique, de sorte que nous pouvons à juste titre parler d'un coup d'État mené en douceur par des partis politiques avides de pouvoir.

Ce petit cercle de dix membres compte à peine trois députés. M. Bouchez, président du MR, n'a même pas été élu et a dû être coopté au Sénat, tandis que M. Coens, président du CD&V, n'était même pas candidat aux dernières élections. Deux partis ont été exclus, mais le groupe Ecolo-Groen a réussi à déléguer deux représentants. Ils ont immédiatement déposé 50 propositions qu'ils présenteront et défendront au Conseil des ministres restreint élargi. Où est passée notre démocratie? Les présidents de parti sont élus pour diriger leur parti, pas pour gouverner le pays. Les membres du Parlement sont élus par tous les Belges pour les représenter dans cet hémicycle. Nous ne vivons plus dans une démocratie parlementaire, mais dans une participatie où la primauté de la carte de parti a remplacé celle du bulletin de vote.

Eu égard à la manière parfaite dont le gouvernement flamand gère cette crise, sans pouvoirs spéciaux, je m'interroge même sur leur réelle nécessité. Nous sommes invités à attribuer de très larges compétences, sans être informés de la manière dont notre Assemblée pourra exercer un quelconque contrôle. De plus, et je n'en suis pas étonné, le Conseil d'État est court-circuité sans la moindre honte. Celui-ci se demande, en effet, si la loi des pouvoirs spéciaux est compatible avec la Convention européenne des droits de l'homme, épingle une définition trop large de la plupart de ses articles et l'inconstitutionnalité sous différents aspects d'une éventuelle prorogation.

Le Conseil souligne également la contradiction

Eerst gaf dit Parlement na een debat met 12 van de 150 leden in dit halfrond het vertrouwen aan een noodregering met de kleinste minderheid en de grootste gedoogsteun ooit. Wilmès II regeert met een minderheid van 38 zetels, toegekend op basis van de verkiezingen van zes jaar geleden en met vooral blauwe ministers van de tweede rang.

Vorige week zondag beslisten tien partijvoorzitters dan om het Parlement buiten spel te zetten. Ze reserveerden een zitje in de wekelijkse superkern, een junta bestaande uit de premier, vicepremiers, negen partijvoorzitters en één fractieleider van deze Kamer. Dit clubje van tien heeft geen enkele democratische legitimiteit, zodat we hier met recht kunnen spreken van een zachte staatsgreep door machtsgeile politieke partijen.

In dit clubje van tien zitten amper drie Kamerleden. MR-voorzitter Bouchez was zelfs niet verkozen en moest worden gecoöpteerd in de Senaat, terwijl CD&V-voorzitter Coens niet eens deelnam aan de laatste verkiezingen. Twee partijen werden uitgesloten, maar de Kamerfractie Ecolo-Groen kon twee vertegenwoordigers afvaardigen. Ze dienden meteen 50 voorstellen in die ze op de superkern zullen toelichten en verdedigen. Waar is onze democratie gebleven? Partijvoorzitters worden gekozen door de partijleden om hun partij te leiden, niet om het land te besturen. Parlementsleden worden verkozen door alle Belgen om hen hier te vertegenwoordigen. Dit is geen parlementaire democratie meer, maar een zuivere participatie, waarbij niet het stembiljet, maar de partijlidkaart telt.

Ik vraag me zelfs af of die volmachten echt nodig zijn, als ik zie hoe de Vlaamse regering de crisis perfect bestrijdt zonder volmachten. Men vraagt ons verregaande bevoegdheden toe te kennen, zonder aan te geven hoe dit Parlement enige controle kan uitoefenen. Daarnaast wordt de Raad van State ook nog onbeschaamd gekortwiek, wat mij niet verbaast. De Raad vraagt zich immers af of de volmachtenwet wel verenigbaar is met het Europees verdrag voor de Rechten van de Mens, merkt op dat het gros van de artikelen te ruim wordt omschreven en dat de eventuele verlenging op diverse vlakken ongrondwettelijk is.

De raad wijst ook op tegenspraak tussen de

entre l'exposé des motifs et les articles proposés, mais aussi les problèmes concernant la détermination du fondement constitutionnel en matière de compétence, les ratifications, les délais d'exécution et même les taux des peines. L'avis est donc accablant.

Les pouvoirs spéciaux et le super-kern ont, jusqu'à nouvel ordre, pour effet de museler mes collègues députés. En cette période de peur et d'émotion, un vote négatif sera rapidement perçu comme du sabotage, je le comprends, et en politique, la perception à court terme prévaut toujours sur la vérité. Si l'on ignore de surcroît le dictat de son propre président de parti, on devient un paria placé en quarantaine comme s'il avait été infecté par le virus de la non-fiabilité. Personne ne le sait mieux que moi.

Mais une période de crise suscite non seulement l'émotion et la peur, mais demande également du courage et du bon sens. J'appelle mes collègues à faire preuve de la plus grande vigilance, car il n'est pas question ici de pouvoirs spéciaux, mais bien de pouvoirs extraordinaires. Le pouvoir législatif est cédé au pouvoir exécutif et un cercle restreint de présidents de parti s'accaparent toute souveraineté. Ces présidents fixent l'ensemble des accords sans aucune procédure légale pour les contrôler. Je compte sur vous pour rectifier dans trois mois ce que nous confions aujourd'hui à un club obscur: la souveraineté du peuple.

11.16 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Si je comprends parfaitement les avertissements formulés par des collègues, je comprends moins les collègues qui s'insurgent vivement contre ce qui nous est soumis. Soyons cohérents: nous ne pouvons pas demander d'une part au gouvernement de réagir plus vite et plus efficacement contre le coronavirus et refuser, d'autre part, à ce même gouvernement la possibilité de ce faire. Il est vrai que les avertissements se justifient, mais le choix des dix partis d'agir de la sorte n'est pas seulement selon moi un choix évident en cette phase cruciale de la crise; c'est aussi, et de loin, le choix le plus courageux, et ce, contrairement à ce que prétendent les champions de la démocratie parlementaire qui, du reste, ne sont guère actifs dans cet hémicycle.

M. Dedecker n'est réellement pas le seul à défendre la démocratie parlementaire. Au même titre que M. Hedebouw n'est pas le seul député à avoir des convictions fortes et de gauche sur le plan social. L'opposition opiniâtre que nous avons menée face à la suédoise en témoigne. Toutefois, lorsque les partis du gouvernement désirent se mettre autour

de la table, c'est la mémoire van toelichting en de voorgestelde wetsartikelen en op problemen met de bepaling van de grondwettelijke bevoegdheidsgrondslag, met de bekrachtigingen, met de termijnen van uitvoering en zelfs met de strafmaten. Vernietigend dus.

Met de volmachten en de superkern worden mijn collega's kamerleden genuileerd tot nader order. In tijden van angst en emotie zal een tegenstem al vlug worden beschouwd als sabotage, dat begrijp ik, en in de politiek is perceptie op korte termijn altijd belangrijker dan waarheid. Negeert men bovendien het dictaat van de eigen partijvoorzitter, dan wordt men een paria, gevangen in een zelfgekozen air van onbetrouwbaarheid. Niemand weet dit beter dan ik.

Maar in tijden van crisis is er naast emotie en angst ook moed en gezond verstand nodig. Ik roep mijn collega's op tot uiterste waakzaamheid, want hier gaat het niet om bijzondere, maar om buitengewone volmachten. De wetgevende macht wordt afgestaan aan de uitvoerende macht en een kransje partijvoorzitters verovert alle soevereiniteit. Die voorzitters bepalen alle akkoorden zonder wettelijke procedure om hen te controleren. Ik reken erop dat we binnen drie maanden rechtzetten wat we nu afgeven aan een schimmige clubje: de soevereiniteit van het volk.

11.16 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Ik heb heel veel begrip voor de waarschuwingen van collega's hier, maar minder voor de collega's die zich fel afzetten tegen wat voorligt. We moeten consequent zijn: men kan de regering niet vragen om sneller en efficiënter op te treden tegen corona en diezelfde regering die mogelijkheid tegelijkertijd ontzeggen. Ja, de waarschuwingen zijn terecht, maar de keuze van de tien partijen om dit te doen, is volgens mij in deze cruciale fase van corona niet enkel een voor de hand liggende, maar ook verreweg de moedigste keuze, in tegenstelling tot wat de kampioenen van de parlementaire democratie die hier verder niet erg actief zijn, beweren.

Collega Dedecker is hier echt niet als enige begaan met de parlementaire democratie. Net zoals collega Hedebouw niet het enige parlamentslid is met een sterk linkse, sociale overtuiging. Onze felle oppositie tegen de Zweedse regering getuigt daarvan. Maar als de regeringspartijen in deze moeilijke tijden rond de tafel willen gaan zitten, dan

de la table, en ces temps difficiles, nous suivons leur démarche, également pour marquer les discussions de notre empreinte, comme nous l'avons prouvé aujourd'hui avec l'attention que nous avons portée au secteur non marchand dans la question bancaire.

Il ne s'agit pas de se livrer à un travail parlementaire en coulisses. Nous avons eu cet après-midi une réunion publique en commission des Finances au cours de laquelle nous avons examiné un accord bancaire portant sur plusieurs milliards d'euros. La contribution des champions de la démocratie parlementaire à ce débat a été inexistante.

11.17 Jean-Marie Dedecker (INDEP): J'ai déjà assisté à plusieurs crises depuis ces bancs. La première était celle de la dioxine, qui a causé la mort de 20 millions de poulets et a coûté un demi-milliard d'euros à la communauté. Elle a également provoqué plusieurs suicides parmi les éleveurs de volailles et a permis à l'Open Vld d'arriver au pouvoir. Je pourrais également vous parler en détail du SRAS et de la maladie de la vache folle ou encore, pour rappeler des souvenirs aux socialistes de l'autre côté, de la grippe mexicaine.

Il y a quelques semaines, M. Hedebouw a parlé de l'entreprise GlaxoSmithKlein, installée dans le fief de Mme Onkelinx. Lors de l'épisode de la grippe mexicaine, 108 millions d'euros de vaccins et de masques ont été commandés pour 12,7 millions d'habitants. Qu'est-il advenu de la grippe H1N1? Rien! Permettez-moi, dès lors, d'être méfiant à l'égard des pouvoirs spéciaux. Les vaccins ont été détruits. Les 4,7 millions de masques restants avaient été stockés sur le site d'une base militaire et se sont révélés défectueux il y a quelques mois.

J'espère qu'en sa qualité de membre annexe d'Ecolo, M. Calvo fera son travail. C'est pour l'heure, la seule raison d'être de son parti lilliputien. Eu égard au passé, j'ai le droit d'exprimer mes réticences à l'égard des pouvoirs spéciaux.

11.18 Ahmed Laaouej (PS): Un peu de dignité et de respect pour les gens qui souffrent!

11.19 Jean-Marie Dedecker (INDEP): Qu'est-ce que cela a à voir? Je témoigne de davantage de respect que vous!

11.20 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Je me rallie à la demande de M. Laaouej. Je comprends mieux l'attitude de M. Dedecker à présent. Il fait son *mea culpa*. Lorsqu'il siégeait dans la majorité, il s'est laissé faire en tant que représentant du peuple et

gaan wij daarin mee, ook om dingen te sturen, zoals wij vandaag al hebben bewezen met onze aandacht voor de non-profit in het bankenverhaal.

Dat is geen parlementair werk in de achterkamertjes. Vanmiddag in de commissie Financiën was er een openbare vergadering over een bankendeal voor enkele miljarden euro's. De bijdrage van de kampioenen van de parlementaire democratie aan dat debat was nihil.

11.17 Jean-Marie Dedecker (ONAFH): Ik heb hier al enkele crisissen meegemaakt. De eerste was de dioxinecrisis, met 20 miljoen dode kippen, een kost van een half miljard euro voor de gemeenschap, enkele zelfmoorden onder de pluimveehouders en een Open Vld die dankzij die crisis aan de macht kwam. Ik kan ook een boom opzetten over SARS en de gekkekoeienziekte, of – ten behoeve van de socialisten aan de overkant – over de Mexicaanse griep.

Enkele weken geleden sprak de heer Hedebouw over GlaxoSmithKlein. GSK ligt in de achtertuin van mevrouw Onkelinx. Tijdens de Mexicaanse griep is voor 108 miljoen euro aan vaccins en mondmaskers besteld voor 12,7 miljoen inwoners. Wat is er gebeurd met de Mexicaanse griep? Niets! Sta me dus toe wantrouwig te zijn over volmachten. De vaccins zijn vernietigd. De 4,7 overgebleven mondmaskers werden gestockeerd op een legerbasis, enkele maanden geleden bleken die kapot.

Ik hoop dat de heer Calvo, als aanhangsel van Ecolo, zijn werk doet. Dat is momenteel de enige bestaansreden voor zijn lilliputterpartij. Het is mijn recht, gezien het verleden, om wantrouwig te staan tegenover volmachten.

11.18 Ahmed Laaouej (PS): Ik vraag u wat meer waardigheid aan de dag te leggen en respect te betonen voor de mensen die lijden!

11.19 Jean-Marie Dedecker (ONAFH): Wat heeft dat er mee te maken? Ik heb meer respect dan u!

11.20 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Ik sluit mij aan bij de oproep van de heer Laaouej. Ik begrijp de houding van de heer Dedecker nu wel beter. Hij slaat *mea culpa*. Toen hij in de meerderheid zat, heeft hij zich laten doen als volksvertegenwoordiger

s'est abstenu de défier la "particratie" chaque fois qu'il le fallait.

11.21 Jean-Marie Dedecker (INDEP): Je siégeais alors aussi dans l'opposition.

Le **président**: Je vous demande de ne pas polémiquer éternellement. Les circonstances requièrent de la sérénité.

11.22 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Le Parlement peut encore décider sur de nombreux points. C'est à lui de dessiner le rôle qu'il entend jouer. Je suis donc très satisfait du rendez-vous hebdomadaire en commission spéciale.

Le Parlement peut réagir rapidement. Je ne pense pas que le ministre De Croo ait à se plaindre de la vitesse avec laquelle le Parlement a traité aujourd'hui le dossier sur les garanties de l'État. Durant la période où le gouvernement était en affaires courantes aussi, nous avons montré notre efficacité en concluant des accords. Je demande au gouvernement de se mettre au travail, animé de cette bonne volonté.

Je renvoie aux propositions sur la base desquelles mon groupe entend travailler au sein de ce Parlement. Il est inacceptable que des chômeurs risquent de voir diminuer leurs allocations, que des masques buccaux n'arrivent pas à destination, que certains produits soient proposés à des prix usuraires et que certains subissent le chômage partiel alors que certains secteurs se plaignent d'un manque criant de main-d'œuvre. J'espère que nous trouverons ensemble des solutions à l'ensemble de ces problèmes.

11.23 David Clarinval, ministre (*en français*): Au nom du gouvernement, je puis vous assurer que nous tiendrons compte de tous les commentaires.

Je peux comprendre certaines craintes. Toutefois, les balises sont bien présentes.

Tout d'abord, les pouvoirs spéciaux accordés le sont pour trois mois, à l'issue desquels il appartiendra à cette Assemblée de les prolonger.

Ensuite, les arrêtés pris dans le cadre des pouvoirs spéciaux seront confirmés par la loi dans un délai d'un an maximum.

Par ailleurs, le Parlement conserve ses prérogatives et donc d'autres projets et propositions seront examinés en fonction des nécessités.

en nagelaten om de particratie voldoende uit te dagen.

11.21 Jean-Marie Dedecker (ONAFH): Ik zat toen ook in de oppositie.

De **voorzitter**: Laten we hier geen polemiek ad vitam aeternam van maken. De omstandigheden vragen om sereniteit.

11.22 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Het Parlement kan nog over veel zaken beslissen. Het heeft zelf in handen welke rol het opneemt. Ik ben daarom heel blij met de wekelijkse afspraak in de bijzondere commissie.

Het Parlement kan kort op de bal spelen. Ik denk niet dat minister De Croo te klagen heeft over de snelheid waarmee het Parlement het dossier over de staatswaarborgen vandaag heeft behandeld. Ook tijdens de regering in lopende zaken hebben wij onze slagkracht getoond door akkoorden te sluiten. Ik vraag de regering om aan de slag te gaan met die bereidheid.

Ik verwijs naar de voorstellen waarmee onze fractie in dit Parlement aan de slag wil gaan. Het kan niet dat werkzoekenden in deze periode hun uitkering verder zien dalen, dat mondklappers niet terechtkomen, dat bepaalde producten tegen woekerprijzen worden aangeboden en dat sommigen tijdelijk werkloos zijn terwijl bepaalde sectoren om mensen smeken. Ik hoop dat wij samen aan de oplossingen voor deze problemen kunnen werken.

11.23 Minister David Clarinval (*Frans*): Namens de regering kan ik u verzekeren dat wij rekening zullen houden met alle commentaren.

Ik kan begrijpen dat sommigen bevreesd zijn. Niettemin zijn er garanties ingebouwd.

Vooreerst worden de bijzondere machten toegekend voor een periode van drie maanden, na afloop waarvan het aan deze Assemblee zal toekomen om ze te verlengen.

Vervolgens zullen de besluiten die in het kader van de bijzondere machten worden genomen binnen een periode van ten hoogste één jaar bij wet worden bekrachtigd.

Voorts behoudt het Parlement zijn prerogatieven en zullen er dus andere ontwerpen en voorstellen worden besproken in functie van de

La Conférence des présidents a instauré une commission *ad hoc* afin d'exercer le suivi de l'information que le gouvernement apportera au Parlement.

Le Conseil d'État sera consulté. Celui-ci rappelle d'ailleurs que les balises posées permettent de répondre aux urgences mais pas, Monsieur Hedebouw, de mener des réformes structurelles. Il s'agit d'une attribution de pouvoirs au Roi justifiée par les circonstances. Les conditions, notamment aux regard des normes supérieures, sont présentes.

Cette loi doit permettre de fonctionner plus efficacement mais pas de prendre des mesures idéologiques ou structurelles.

Le gouvernement prendra ses responsabilités, dans le respect de balises que vous lui avez mises.

Madame Kitir, nous ne parlerons pas de la loi Pharma sous les pouvoirs spéciaux, que les choses soient bien claires!

Le **président**: La discussion générale est close.

La proposition de loi a été scindée par la commission en application de l'article 72, n° 2, alinéa 2, du Règlement.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles de la proposition de loi n° 1104/5 (matière visée à l'article 78 de la Constitution). Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1104/5)

L'intitulé a été modifié par la commission en "proposition de loi habilitant le Roi à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (I)".

La proposition de loi compte 6 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 6 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur

noodwendigheden.

De Conferentie van voorzitters heeft een ad-hoccommissie opgericht om de follow-up te verzekeren van de informatie die de regering ter beschikking stelt van het Parlement.

Wij zullen het advies van de Raad van State inwinnen. Die heeft er trouwens op gewezen dat de ingebouwde garanties ons in de mogelijkheid stellen om een oplossing te vinden voor de urgenties, maar niet, mijnheer Hedebouw, om structurele hervormingen door te voeren. Aan de Koning worden er bevoegdheden toegekend die gezien de omstandigheden gerechtvaardigd zijn. Met betrekking tot de hogere normen wordt er aan alle voorwaarden voldaan.

Deze wet moet ons in staat stellen efficiënter op te treden, maar niet om ideologisch gekleurde of structurele maatregelen erdoor te drukken.

De regering zal haar verantwoordelijkheden opnemen met inachtneming van de bakens die u hebt uitgezet.

Mevrouw Kitir, laat een ding duidelijk zijn: in het raam van de volmachten zullen wij het niet hebben over de farmawet!

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Het wetsvoorstel werd door de commissie gesplitst met toepassing van artikel 72, nr. 2, tweede lid, van het Reglement.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsvoorstel nr. 1104/5 (aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet). De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1104/5)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsvoorstel dat machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (I)".

Het wetsvoorstel telt 6 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 6 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De

l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Nous passons à la discussion des articles de la proposition de loi n° 1104/6 (matière visée à l'article 74 de la Constitution). Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1104/6)

L'intitulé a été modifié par la commission en "proposition de loi habilitant le Roi à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II)".

La proposition de loi compte 8 articles.

Amendements déposés:

Art. 5

- 14 – Dries Van Langenhove cs (1104/7)
- 15 – Dries Van Langenhove cs (1104/7)

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et l'article réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Nous voterons tout à l'heure, lors d'un premier tour, sur les amendements. Nous verrons quel est le résultat de ce vote. Ensuite, tenant compte du résultat du vote sur les amendements, nous voterons lors d'un second tour sur l'ensemble des propositions, dans l'ordre tel qu'il est défini dans l'ordre du jour.

Cette manière de procéder nous permettra de limiter les votes à deux tours.

12 Proposition de loi donnant habilitation au Roi d'octroyer une garantie d'État pour certains crédits dans la lutte contre les conséquences du coronavirus et modifiant la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse (1108/1-4)

Proposition déposée par:

Egbert Lachaert, Benoît Piedboeuf, Steven Matheï.

Discussion générale

12.01 Jan Bertels, rapporteur: Cette proposition de loi, qui octroie une garantie d'État de 50 milliards d'euros, a été discutée cet après-midi en commission des Finances. La discussion générale a débuté par une introduction de M. Leysen sur la nécessité de garantir le financement des ménages, des indépendants, des entreprises et des

stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsvoorstel nr. 1104/6 (aangelegenheden als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet). De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1104/6)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsvoorstel dat machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II)".

Het wetsvoorstel telt 8 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 5

- 14 – Dries Van Langenhove cs (1104/7)
- 15 – Dries Van Langenhove cs (1104/7)

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen, het aangehouden artikel en over het geheel zal later plaatsvinden.

Wij zullen straks, in een eerste ronde, over de amendementen stemmen. We zullen zien wat de uitslag van die stemming is. Daarna, rekening houdend met het resultaat van de stemming over de amendementen, zullen wij, in een tweede ronde, stemmen over het geheel van de voorstellen, in de volgorde zoals bepaald in de agenda.

Op die manier beperken we de stemmingen tot twee stemrondes.

12 Wetsvoorstel tot machtiging van de Koning om een staatswaarborg te verlenen voor bepaalde kredieten in de strijd tegen de gevolgen van het coronavirus en tot wijziging van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen (1108/1-4)

Voorstel ingediend door:

Egbert Lachaert, Benoît Piedboeuf, Steven Matheï.

Algemene bespreking

12.01 Jan Bertels, rapporteur: Dit wetsvoorstel, dat een staatswaarborg van 50 miljard euro verleent, werd deze namiddag besproken in de commissie Financiën. De algemene bespreking begon met een inleiding van de heer Leysen over de noodzaak om de financiering van gezinnen, zelfstandigen, bedrijven en non-profitorganisaties te

organisations sans but lucratif durant cette crise. L'accord du 22 mars 2020 avec le secteur bancaire sur le régime de garantie et la répartition des charges de ce régime entre le secteur financier et l'État constitue un élément important à cet égard. La présente proposition de loi prévoit l'instauration d'un régime de garantie d'État en concertation avec la Commission européenne.

M. Loones réclame une bonne couverture juridique, une application rapide, le choix du groupe cible approprié et un soutien suffisamment large.

M. Gilkinet souligne que son groupe adhère au principe de la loi, tout en souhaitant que le secteur non marchand ne soit pas oublié. Il demande également la vigilance en ce qui concerne les critères appliqués par les banques lors de l'évaluation des demandes de crédits et se demande comment organiser un dialogue permanent entre le Parlement et le gouvernement.

M. Laaouej demande quelle sera la stratégie mise en oeuvre par le gouvernement et si elle sera couplée aux mesures européennes ou à celles prises dans les pays limitrophes. Il estime important, lui aussi, que les crédits soient octroyés au groupe cible adéquat. Il soutient l'amendement du sp.a à propos du monitoring et demande des précisions sur les prêts hypothécaires aux particuliers, sur le secteur non marchand, ainsi que sur la notion d'établissements assimilés à des établissements de crédit.

M. Ravyts demande lui aussi comment le Parlement pourra être impliqué.

M. De Vuyst regrette que les modalités de l'accord ne soient pas inscrites dans la loi et renvoie à l'amendement à ce sujet.

M. Arens demande que le secteur non marchand soit également intégré dans l'accord et que le Parlement reste impliqué.

MM. Vanbesien et Ben Achour posent des questions spécifiques concernant les entreprises qui ressortissent au système, les règles régissant le capital et l'octroi de dividendes.

Le ministre répond de manière détaillée à l'ensemble des questions et insiste sur l'importance de la conclusion rapide d'un accord. Il adhère également au fonctionnement de la Centrale des crédits aux entreprises. Il fera en sorte, par le biais d'un arrêté, que les refus d'octroi de crédits fassent l'objet d'un rapportage mensuel. De nombreux aspects doivent inévitablement encore être réglés

vrijwaren tijdens deze crisis. Het akkoord van 22 maart 2020 met de bankensector over de garantieregeling en de lastenverdeling ervan tussen de financiële sector en de overheid, is daarbij een belangrijk element. Met dit wetsvoorstel wordt een staatswaarborgregeling ingevoerd in overleg met de Europese Commissie.

De heer Loones vraagt een goede juridische dekking, een snelle werking, de juiste doelgroep en voldoende grote steun.

De heer Gilkinet benadrukt dat zijn fractie achter het principe van de wet staat, maar wil niet dat de non-profitsector vergeten wordt. Hij vraagt ook waakzaamheid over de criteria die de banken zullen hanteren bij de beoordeling van de kredietaanvragen en vraagt zich af hoe een permanente dialoog tussen het Parlement en de regering georganiseerd kan worden.

De heer Laaouej vraagt welke strategie de regering zal hanteren en of er een koppeling gemaakt zal worden met Europese maatregelen of maatregelen van buurlanden. Ook hij vindt het belangrijk dat kredieten terechtkomen waar het nodig is. Hij steunt het amendement van de sp.a over de monitoring. Hij vraagt verduidelijking over de hypotheekleningen van particulieren, over de non-profitsector en het begrip gelijkgestelden met kredietinstellingen.

De heer Ravyts vraagt ook hoe het Parlement en Europa betrokken worden.

De heer De Vuyst betreurt dat de modaliteiten van het akkoord niet in de wet staan en verwijst naar amendementen hierover.

De heer Arens vraagt om de non-profitsector ook in het akkoord op te nemen en het Parlement verder te betrekken.

De heren Vanbesien en Ben Achour hebben specifieke vragen over welke bedrijven onder het systeem vallen, de kapitaalsregels en het uitkeren van dividendes.

De minister antwoordt uitgebreid op alle vragen en gaat in op het belang van een snel akkoord. Hij gaat akkoord met werken via de Centrale voor Kredieten aan Ondernemingen. Hij zal via een besluit regelen dat de weigeringen van kredietverstrekking maandelijks gerapporteerd worden. Het is onvermijdelijk dat er nog veel zaken in het KB geregeld moeten worden, omdat er nog afspraken

dans l'arrêté royal parce que des accords doivent encore être conclus avec la Commission européenne. Le secteur non marchand sera impliqué et le ministre marque son accord sur un amendement à ce sujet.

Le ministre confirme que les emprunts hypothécaires de particuliers ont été inclus dans l'accord. Certaines sociétés de leasing également actives dans le domaine du financement pourraient par exemple être assimilées. Enfin, il a commenté les décisions prises aujourd'hui même par le Conseil européen et a déclaré qu'il souscrivait à l'analyse de M. Ben Achour concernant la distribution de dividendes.

Au deuxième tour des discussions, divers orateurs ont confirmé qu'ils appréciaient les promesses faites par le ministre. J'ai retiré mon amendement n° 3 étant donné que le ministre s'est engagé à élargir le fonctionnement de la Centrale des crédits et à faire rapport chaque mois.

Les amendements n° 4 du sp.a, n° 5 de Groen et n° 6 de M. Leysen ont été adoptés. Lors du vote final, le texte a été adopté par 16 voix contre 1.

12.02 Sander Loones (N-VA): En traitant rapidement la proposition de loi à l'examen, nous avons prouvé la capacité du Parlement à travailler très rapidement et à coopérer en situation de crise. L'examen en commission a permis d'épurer le texte, d'adopter des amendements et de prendre des engagements. Le groupe-cible des mesures et l'échéancier seront mentionnés dans la loi. Le ministre s'est engagé à soumettre préalablement l'arrêté d'exécution au Parlement et à assurer un suivi des résultats avec le Parlement. Les banques elles-mêmes coopéreront aussi avec efficacité. Elles prendront une partie des risques à leur compte.

Il s'agit en l'occurrence d'un montant de 50 milliards d'euros de dette publique implicite. Nous devons faire en sorte que cette somme soit utilisée à bon escient. La répartition du risque constituera le point d'attention prioritaire du Parlement.

Nous donnons au gouvernement d'amples pouvoirs et missions en vue de réaliser cela par le biais d'arrêtés royaux. Le gouvernement peut prendre des décisions sans le Parlement, mais il n'est évidemment pas tenu de le faire. Là où il serait possible d'élaborer malgré tout des dispositions légales, cette manière de procéder restera la meilleure garantie et nous serons alors disponibles à cet effet.

gemaakt moeten worden met de Europese Commissie. De non-profitsector zal betrokken worden en de minister gaat akkoord met het amendement hierover.

De minister bevestigt dat hypotheekleningen van particulieren opgenomen zijn in het akkoord. Sommige leasingmaatschappijen die ook aan financiering doen, zouden bijvoorbeeld gelijkgestelden kunnen zijn. Tot slot licht hij de beslissingen van de Europese Raad van vandaag toe en gaat hij akkoord met de zienswijze van de heer Ben Achour over het uitkeren van dividend.

In de tweede ronde drukken verschillende sprekers hun appreciatie uit over de engagementen van de minister. Ik heb mijn amendement nr. 3 ingetrokken omdat de minister zich engageerde om de werking van de kredietcentrale te verruimen en maandelijks te rapporteren.

Amendement nr. 4 van de sp.a, nr. 5 van Groen en nr. 6 van de heer Leysen werden aangenomen. Bij de eindstemming waren er 16 stemmen voor en 1 tegen.

12.02 Sander Loones (N-VA): Met de snelle behandeling van dit voorstel bewijzen we dat het Parlement zeer snel kan werken als er een crisis is en dat er bij een crisis kan samengewerkt worden. Dankzij de bespreking in de commissie kon de tekst worden verfijnd, werden er amendementen aanvaard en engagementen genomen. De doelgroep en de timing worden in de wet geschreven. De minister engageerde zich om het uitvoeringsbesluit eerst aan het Parlement voor te leggen en om de resultaten te monitoren samen met het Parlement. Ook de banken zelf werken goed samen. Zij nemen zelf een deel van het risico op zich.

Het betreft hier 50 miljard euro aan impliciete staatsschuld. Wij moeten ervoor zorgen dat het goed terecht komt. De risicodeling zal het belangrijkste aandachtspunt zijn voor het Parlement.

Wij geven ruime macht en opdrachten aan de regering om dit uit te voeren via KB. De regering kan beslissen zonder het Parlement, maar dat moet natuurlijk niet. Als er een mogelijkheid is om toch een wettelijke regeling uit te werken, dan blijft dat de sterkste garantie en dan staan wij hiervoor ter beschikking.

12.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Nous allons voter tout à l'heure un premier soutien concret au monde économique, démontrant l'utilité d'un État fédéral fort lorsqu'il s'agit d'éviter des faillites ou des pertes d'emplois, puisqu'on va mobiliser une garantie de 50 milliards d'euros.

Cette large délégation de pouvoir au gouvernement, décidée dans un contexte d'urgence, appelle notre plus grande vigilance. Je souligne ici le dialogue de qualité avec le gouvernement, qui nous a permis de poser nos questions et d'obtenir des engagements en matière de monitoring. Engager 50 milliards d'euros n'est pas anodin. Ce montant doit aller vers les secteurs qui en ont réellement besoin

Nous avons réclamé une capacité de suivi législatif rapproché, car beaucoup de décisions devront être prises par arrêtés royaux. Le ministre s'est engagé à présenter ceux-ci au Parlement.

Un amendement déposé par les écologistes permettra d'apporter des garanties bancaires aux acteurs du secteur non marchand, essentiels dans cette crise comme dans notre vie quotidienne.

12.04 Ahmed Laaouej (PS): Soutenir l'économie réelle est indispensable pour éviter que cette crise sanitaire ne se double d'une crise économique et sociale. Nous devons agir rapidement.

Le gouvernement s'est engagé, avec des acteurs du secteur financier et la Banque nationale, à faire en sorte que nos entreprises puissent continuer à obtenir des financements et compter sur un rééchelonnement des remboursements. Cela vaut aussi pour les crédits hypothécaires des particuliers.

Cela vaut aussi pour le crédit hypothécaire des ménages. Cela permettra de consolider notre système économique. Dans le même temps, l'État prend un engagement colossal: 50 milliards d'euros!

Nous attendons de voir l'arrêté royal qui mettra en œuvre l'accord conclu avec le secteur financier. Le ministre s'est engagé à informer au plus tôt le

12.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Wij zullen straks een eerste concrete steunmaatregel goedkeuren voor de economische wereld. Dat toont het nut aan van een sterke federale Staat wanneer het zaak is faillissementen of jobverlies te voorkomen, want er wordt voorzien in gewaarborgde kredieten ten belope van 50 miljard euro.

Deze ruime delegatie van bevoegdheden aan de regering, waartoe besloten werd in een noodsituatie, vereist onze absolute waakzaamheid. Ik onderstreep hier de uitstekende manier waarop de dialoog met de regering verloopt. Wij hebben onze vragen kunnen stellen en hebben beloften verkregen inzake de monitoring. Voor 50 miljard euro kredieten waarborgen, dat is niet niets. Dat bedrag moet naar de sectoren vloeien die deze kredieten echt nodig hebben.

Wij hebben geëist dat men ons in staat zou stellen het regelgevingsproces van nabij op te volgen, want vele beslissingen zullen bij koninklijk besluit moeten worden genomen. De minister heeft zich ertoe verbonden die besluiten aan het Parlement voor te leggen.

Een door de groenen ingediend amendement strekt ertoe bankgaranties in te bouwen voor de actoren van de non-profitsector, die in deze crisis en in ons dagelijks leven een belangrijke rol vervullen.

12.04 Ahmed Laaouej (PS): Het is essentieel de reële economie te ondersteunen opdat we na de gezondheids crisis niet ook nog eens af te rekenen krijgen met een economische en sociale crisis. Wij moeten snel handelen.

De regering spant er zich samen met actoren uit de financiële sector en met de Nationale Bank voor in opdat onze bedrijven nog financieringen zouden kunnen rondkrijgen en opdat ze hun terugbetalingen zouden kunnen spreiden. Hetzelfde geldt voor de hypotheekleningen van particulieren.

Dit geldt ook voor de hypothecaire kredieten van de gezinnen. Op die manier zullen we ons economische systeem kunnen consolideren. Tegelijk neemt de Staat een kolossale waarborg op zich: gewaarborgde kredieten ten belope van 50 miljard!

Wij wachten op het koninklijk besluit tot uitvoering van het akkoord dat met de financiële sector werd gesloten. De minister heeft zich ertoe verbonden

Parlement de son contenu. Nous voterons tout de même pour cette loi d'habilitation qui donne un grand pouvoir au gouvernement, mais il faudra assurer un suivi de la mise en œuvre de cette loi d'habilitation.

Je me réjouis de l'extension du système aux entreprises du secteur non marchand qui assurent des services répondant aux besoins des citoyens. À ce titre, il doit pouvoir profiter lui aussi de cette garantie d'État et du report des échéances de remboursement des crédits.

Je me suis inquiété des incidences budgétaires potentielles et j'ai pris bonne note de la mise en place d'un monitoring. Celui-ci veillera d'abord à identifier le nombre de crédits concernés et à voir comment ces crédits évoluent et quels engagements de garantie doivent être déclenchés. Nous verrons de manière plus générale l'évolution des taux d'intérêts. Cette garantie de 50 milliards n'a-t-elle pas vocation à éviter un problème de solvabilité voire de liquidités dans le chef des banques?

Il nous faut maintenant une évaluation et un rendez-vous avec le ministre en commission des Finances pour qu'il nous explique comment il a mis en œuvre cette loi d'habilitation.

12.05 Kurt Ravyts (VB): Je suis moi aussi l'un des hérauts de la démocratie parlementaire. J'ai coopéré de manière constructive à l'examen de cette proposition de loi en commission des Finances et du Budget. Le schéma de garantie de 10 % du PIB – 50 milliards d'euros de dette implicite – est un véritable bazooka. La proposition se situe dans le droit fil des mesures prises dans les pays voisins et constitue un signal important pour le tissu économique.

La proposition de loi ne vient pas non plus trop tôt. J'attends avec impatience l'arrêté d'exécution que le ministre soumettra à la commission. Je soutiens le monitoring permanent qui a fait l'objet d'amendements de plusieurs collègues. Enfin, je suis curieux de découvrir les critères objectifs dans les régimes en matière d'amortissements hypothécaires. Je partage également le point de vue selon lequel les banques doivent détenir le plus possible de liquidités.

Le Parlement devra exercer un suivi adéquat de l'arrêté d'exécution et des critères de sélection retenus. Mon groupe politique soutient pleinement cette proposition de loi.

het Parlement zo snel mogelijk te informeren over de inhoud ervan. Wij zullen dit wetsvoorstel tot machtiging, dat verregaande bevoegdheden toekent aan de regering, goedkeuren, maar de tenuitvoerlegging van deze wet zal terdege gemonitord moeten worden.

Ik ben blij dat de regeling uitgebreid wordt tot de bedrijven in de non-profitsector die diensten verlenen welke aan de behoeften van de burgers voldoen. In dat opzicht moeten de non-profitorganisaties ook van deze staatswaarborg en het uitstel van betaling voor de aflossing van kredieten kunnen gebruikmaken.

Ik maak me zorgen over de mogelijke budgettaire gevolgen, en ik heb nota genomen van de invoering van een monitoring. Die zal er in de eerste plaats toe strekken het aantal kredieten te bepalen en te kijken hoe die kredieten evolueren en welke waarborgen er moeten worden geactiveerd. We zullen meer algemeen de evolutie van de rentevoeten opvolgen. Strekt deze waarborg ten belope van 50 miljard er niet toe een solvabiliteits- of zelfs liquiditeitsprobleem bij de banken te vermijden?

Een en ander zal nu geëvalueerd moeten worden en de minister van Financiën zal ons in de commissie voor Financiën komen uitleggen hoe hij de wet tot machtiging ten uitvoer heeft gelegd.

12.05 Kurt Ravyts (VB): Ook ik ben een van de herauten van de parlementaire democratie. Ik heb constructief meegewerkt aan de bespreking van dit wetsvoorstel in de commissie voor Financiën en Begroting. Het garantieschema van 10 % van het bbp – 50 miljard euro impliciete schuld – is echt een bazooka. Het voorstel ligt in lijn met de maatregelen in de buurlanden en is een belangrijk signaal voor het economisch weefsel.

Het wetsvoorstel komt ook niets te vroeg. Ik kijk uit naar het uitvoeringsbesluit dat de minister zal voorleggen aan de commissie. Ik steun de permanente monitoring waar verschillende collega's amendementen over hebben ingediend. Ten slotte ben ik benieuwd naar de objectieve criteria in de regelingen voor de hypotheekaflossingen. Ik ga er ook mee akkoord dat de banken zoveel mogelijk liquiditeit moeten aanhouden.

Het Parlement moet het uitvoeringsbesluit en de gehanteerde selectiecriteria goed opvolgen. Mijn fractie steunt dit wetsvoorstel volledig.

12.06 Steven Matheï (CD&V): Outre les autres mesures économiques, cette garantie d'État de pas moins de 50 milliards d'euros est fondamentale pour favoriser la relance et prévenir les catastrophes économiques. De nombreuses entreprises devront pouvoir souscrire rapidement des crédits, une opération loin d'être évidente en ces temps difficiles. La garantie d'État leur facilitera la tâche.

L'accord conclu avec les banques, l'exposé des motifs de la proposition de loi et le texte lui-même définissent les règles du jeu. Elles seront encore précisées dans l'arrêté royal. Les crédits sont destinés à des entreprises viables et le taux d'intérêt maximum, ainsi que la durée du crédit ont été fixés. Les banques assument également une partie du risque et des coûts.

La présente proposition de loi sera adoptée à l'issue d'une procédure spéciale et sera suivie d'un arrêté royal circonstancié après que celui-ci aura été validé par la Commission européenne. Nous nous félicitons du fait que la commission des Finances sera associée à la rédaction de l'arrêté royal et qu'une procédure de rapport est prévue.

Mon groupe soutiendra, dès lors, pleinement la présente proposition de loi.

12.07 Steven De Vuyst (PVDA-PTB): Nous nous félicitons de l'accord intervenu entre l'État et le secteur bancaire et de la possibilité offerte à de nombreux ménages, indépendants et PME de bénéficier d'une bulle d'oxygène. Les banques sont ainsi contraintes de se mouiller et cette implication sera peut-être l'occasion de renvoyer l'ascenseur après que la communauté a injecté plusieurs dizaines de milliards d'euros dans le système bancaire en 2008 pour éviter un fiasco financier. Par ailleurs, il est apparemment possible, à présent, de parcourir l'ensemble de la procédure parlementaire en une demi-journée pour débloquer un montant de 50 milliards d'euros en vue de permettre aux banques de continuer à octroyer des crédits. Il y a cinq mois, il a fallu se battre et suivre de longues discussions pour pouvoir octroyer une enveloppe de 400 millions d'euros au secteur des soins de santé, un secteur qui sauve aujourd'hui encore des vies.

Cet accord est nécessaire, en effet, pour venir en aide aux PME et aux ménages.

Le fait que la proposition de loi ne comporte pas les modalités de l'accord constitue toutefois un problème. Le texte prévoit, certes, que l'État se

12.06 Steven Matheï (CD&V): Deze staatswaarborg van maar liefst 50 miljard euro is, naast de andere economische maatregelen, heel belangrijk voor het economisch herstel en om economische catastrofes te voorkomen. Veel bedrijven zullen snel kredieten moeten kunnen afsluiten, wat in deze moeilijke tijden niet evident is. De staatswaarborg zal dat verhelpen.

De spelregels staan in het akkoord met de banken, in de toelichting van het wetsvoorstel en in de wet zelf. Ze zullen verder uitgewerkt worden in het KB. Het moet gaan om levensvatbare bedrijven en de maximumrente en termijn zijn vastgelegd. De banken nemen voor een stuk ook deel in het risico en de kosten.

Dit wetsvoorstel zal goedgekeurd worden na een bijzondere procedure en zal gevolgd worden door een uitgebreid KB, na validatie door de Europese Commissie. We zijn blij dat de commissie voor Financiën betrokken zal worden en er een rapportage komt.

Mijn fractie zal dit wetsvoorstel dus volop steunen.

12.07 Steven De Vuyst (PVDA-PTB): We zijn blij met het akkoord tussen de overheid en de bankensector en de mogelijkheid die wordt geboden aan veel gezinnen, zelfstandigen en kmo's. Dit akkoord trekt de banken mee in bad, waardoor ze misschien iets zullen teruggeven aan de gemeenschap die hen in 2008 met tientallen miljarden euro's heeft behoed voor een financieel fiasco. Overigens is het nu blijkbaar mogelijk om op een halve dag de volledige parlementaire procedure te doorlopen voor 50 miljard euro zodat de banken verder leningen kunnen verstrekken. Vijf maanden geleden was het kot nog te klein toen na lange discussies 400 miljoen euro werd toegekend aan de zorgsector. Dat gaat wel over de mensen die nu levens redden.

Dit is echter een noodzakelijk akkoord om de kmo's en de gezinnen te helpen.

Problematisch is wel dat het wetsvoorstel niet de modaliteiten van het akkoord bevat. In het wetsvoorstel staat wel dat de overheid garant staat

porte garant pour un montant maximum de 50 milliards d'euros, mais il ne précise pas que les banques supporteront elles-mêmes la première tranche de 3 % de pertes, qu'un montant maximum de 50 millions d'euros par emprunt est d'application et que les intérêts sur les crédits ne pourront pas dépasser 1,25 %. La proposition de loi précise bien, en revanche, que le gouvernement déterminera les conditions et les modalités de la garantie d'État. Il s'agit donc en l'occurrence d'un chèque en blanc de 50 milliards d'euros. Nous supposons que c'est la raison pour laquelle certains coauteurs de la proposition se sont retirés.

Nous avons pour notre part présenté un amendement tendant à insérer dans la loi elle-même l'accord conclu entre le ministre et le secteur bancaire, mais il a malheureusement été rejeté.

Nous estimons aussi qu'une entreprise ne peut bénéficier d'un prêt avec garantie d'État qu'à condition qu'elle garantisse l'emploi. Les travailleurs doivent conserver leur pouvoir d'achat si l'on veut continuer à faire tourner l'économie. Toutefois, cet amendement a également été rejeté.

La proposition de loi a cependant été améliorée à certains égards. Ainsi, le secteur non marchand a également été intégré comme bénéficiaire du fonds de garantie.

Nous ne soutiendrons pas la proposition en raison de la liberté de décision laissée au gouvernement et du manque de garanties pour l'emploi.

12.08 Florence Reuter (MR): En tant que présidente de la commission, je précise qu'aucun coauteur de la proposition de loi n'a retiré son nom. Il y a eu rectification suite à une erreur des services, dans l'urgence.

12.09 Christian Leysen (Open Vld): Les crises sont des défis, pour les relever trois principes sont importants: rapidité, clarté et confiance. Nous avons montré aujourd'hui que nous pouvions agir rapidement; la clarté impliquera de ne pas élaborer de lois trop complexes qui restreindraient la liberté d'action du ministre; la confiance fait référence à la confiance dans les accords entre la commission et le ministre en matière de *feedback* et de *reporting*.

Aujourd'hui, on a créé la possibilité de garantir 50 milliards d'euros de crédits, en collaboration avec les autorités et le monde bancaire. On a parlé

pour un maximumbedrag van 50 miljard euro, maar er staat niet in dat de banken zelf de verliezen tot 3 % moeten opvangen, dat er per lening een maximumbedrag van 50 miljoen euro geldt en dat de rente op de leningen hoogstens 1,25 % mag bedragen. Het wetsvoorstel bepaalt wel dat de regering de voorwaarden en modaliteiten van de staatswaarborg zal bepalen. Het gaat hier dus om een blanco cheque van 50 miljard euro. We vermoeden dat dit ook de reden is waarom bepaalde mede-indieners zich hebben teruggetrokken.

Zelf hebben we een amendement ingediend om het akkoord tussen de minister en de bankensector in het wetsvoorstel zelf op te nemen, maar dat werd jammer genoeg niet aanvaard.

Ook vinden we dat bedrijven enkel een lening met staatsgarantie mogen krijgen indien ze de tewerkstelling waarborgen. Zo kunnen de werknemers hun koopkracht behouden, wat belangrijk is om de economische motor draaiende te houden. Ook dat amendement werd echter weggestemd.

Op een aantal punten werd het wetsvoorstel wel verbeterd. Zo werd ook de non-profitsector als begunstigde van het garantiefonds opgenomen.

Omdat we het niet eens zijn met de beslissingsvrijheid van de regering en het gebrek aan garanties voor de tewerkstelling, zullen we het voorstel niet steunen.

12.08 Florence Reuter (MR): Als voorzitter van de commissie preciseer ik dat geen enkele mede-indiener van het wetsvoorstel zijn naam heeft laten schrappen. Er heeft een rechtzetting plaatsgevonden omdat de diensten zich in al hun haast hadden vergist.

12.09 Christian Leysen (Open Vld): Crisissen vormen uitdagingen, waarvoor drie principes gelden: snelheid, duidelijkheid en vertrouwen. We hebben vandaag getoond dat snel handelen kan, duidelijkheid houdt in dat we geen te complexe wetten maken die de handelingsvrijheid van de minister aan banden zouden leggen en het vertrouwen slaat op het vertrouwen in de afspraken tussen de commissie en de minister inzake de *feedback* en de *reporting*.

Vandaag wordt de mogelijkheid gecreëerd om 50 miljard euro aan kredieten gemeenschappelijk te waarborgen, met de overheid en het bankenwezen.

de bazookas. J'aimerais faire un parallèle avec les antibiotiques: il est important de disposer d'instruments prêts à être utilisés, mais il est préférable de les utiliser le moins possible.

Il est salutaire qu'un dialogue constructif ait pu être établi aujourd'hui entre les partis qui ont accordé et ceux qui n'ont pas accordé leur confiance au gouvernement.

Un entrepreneur pense d'abord et avant tout aux solutions. Aujourd'hui, c'est à nous d'en trouver.

(En français) Il faut commencer à penser à la sortie de crise.

(En néerlandais) Après cette crise, nous devons mesurer les dégâts et faire en sorte que le moteur de notre économie redémarre. J'espère que même après cette crise, le dialogue le plus large possible permettra de déboucher sur une meilleure législation.

12.10 John Crombez (sp.a): L'objectif de cette proposition est de permettre aux entreprises économiquement saines de survivre en cas de crise grave et de sauver des emplois. La crise bancaire nous a appris qu'à cette époque, trop d'entités saines ont fait faillite parce que les banques étaient trop restrictives et ne voulaient pas accorder de crédits.

C'est pourquoi il faudra suivre de près, au cours des prochaines semaines, quel usage sera fait de cette garantie. Il ne s'agit pas de libérer des liquidités mais bien d'une dette implicite, une garantie grâce à laquelle l'économie continuera de tourner.

La notification auprès de la Centrale de crédits est une bonne chose, parce qu'elle nous permettra de savoir quels crédits sont refusés et pourquoi. Si des crédits sont refusés à des indépendants et à des PME en bonne santé, la banque d'État sera tenue d'intervenir. Le rapport écrit et les rapports qui seront faits au Parlement revêtent une importance fondamentale à cet égard. La période visée court dans un premier temps jusque septembre 2020. La mesure pourra être prolongée si la crise se fait ressentir plus longtemps.

Mon point suivant concerne les dividendes des banques. L'an dernier, les plus grands rendements de dividendes provenaient surtout du secteur financier.

Nous ne contractons pas cette dette implicite pour permettre aux banques de maintenir leur position de liquidités et leurs réserves et de verser ensuite

Men had het al over bazooka's. Ik maak graag de vergelijking met antibiotica: het is belangrijk de instrumenten klaar te hebben, maar men kan ze best zo weinig mogelijk gebruiken.

Het is een goede zaak dat vandaag een constructieve dialoog tot stand kwam tussen partijen die de regering wel en partijen die de regering niet het vertrouwen hebben gegeven.

Een ondernemer denkt altijd eerst aan oplossingen en vandaag moeten wij aan oplossingen werken.

(Frans) Wij moeten stilaan beginnen te denken aan de periode na de crisis.

(Nederlands) Na deze crisis zullen wij de averij moeten opmeten en ervoor zorgen dat de motor van onze economie weer op gang komt. Ik hoop dat ook na deze crisis een zo breed mogelijke dialoog mag blijven leiden tot een verbetering van de wetgeving.

12.10 John Crombez (sp.a): Het doel van dit voorstel bestaat erin in een zware crisis gezonde bedrijven te laten overleven en jobs te redden. Uit de bankencrisis leerden we dat toen te veel gezonde entiteiten failliet zijn gegaan omdat de banken te restrictief waren en geen kredieten wilden toekennen.

Daarom moeten we de komende weken goed opvolgen wat er in de reële economie met deze garantie gebeurt. Dit is niet het vrijmaken van cash, maar wel van een impliciete schuld, een garantie waardoor de economie blijft draaien.

De beloofde melding bij de kredietcentrale is een goede zaak, want zo kunnen we zien welke kredieten worden geweigerd en waarom. Indien aan gezonde zelfstandigen en kmo's een krediet wordt geweigerd, zal de staatsbank moeten optreden. Het schriftelijke verslag en de rapportering aan het Parlement zijn in dezen essentieel. In eerste instantie gaat het over de periode tot september 2020. Indien de impact van de crisis langer duurt, kan die maatregel worden verlengd.

Mijn volgende punt betreft de dividend van de banken. Vorig jaar kwamen de hoogste dividendrendementen vooral uit de financiële sector.

We maken deze impliciete schuld niet opdat banken hun cashpositie en hun reserves op niveau zouden kunnen houden om dan dividend uit te

des dividendes aux actionnaires ou d'acheter leurs propres actions. L'objectif est de préserver la survie d'entreprises saines. Le Parlement ne manquera pas de réagir s'il constate que les banques utilisent cette garantie pour maintenir le rendement de leurs dividendes. En commission, le ministre a semblé d'accord sur ce point. Nous disposons de la banque d'État Belfius et les dividendes que celle-ci ne verse pas peuvent servir à préserver les fonds propres. La banque pourra de la sorte accorder suffisamment de crédits.

Le Parlement devra contrôler l'affectation de ces 50 milliards d'euros dans l'économie réelle. Il est impératif d'aider les PME et les indépendants en bonne santé à survivre et de garantir de la sorte le maintien de l'emploi. Au risque de provoquer une faillite et la disparition totale des emplois, le maintien intégral des effectifs ne peut cependant pas conditionner l'octroi d'un crédit.

12.11 Catherine Fonck (cdH): Cet accord combine efficacité et rapidité avec un double contrôle: le gouvernement chapeaute l'octroi des crédits via le monitoring de la Centrale des crédits et le Parlement surveillera l'ensemble. Dans ces circonstances, nous n'avons pas d'autre choix.

Nous parlons de 50 milliards, 10 % du PIB; c'est énorme, ils devront être utilisés à bon escient! Nous serons vigilants pour soutenir l'emploi et les entreprises, y compris les indépendants et le non-marchand. Tout reste à décider à travers les arrêtés. Nous aurons l'occasion de débattre à chaque étape.

12.12 Alexander De Croo, ministre (*en néerlandais*): La procédure est en effet inhabituelle: nous avons concentré en un seul après-midi la prise en considération aussi bien que l'examen et le vote, tant en commission qu'en séance plénière. En outre, des pouvoirs très étendus sont accordés au gouvernement.

Pouvoirs étendus signifient également responsabilité fort étendue. La façon de travailler de cet après-midi signifie aussi explicitement que je respecterai les engagements pris lors de la discussion.

J'ai déjà remercié à plusieurs reprises le secteur financier pour son engagement inhabituel dans cette situation de crise. Je voudrais maintenant remercier le Parlement pour son engagement, pour rendre cela possible. Je sais que cela n'allait absolument pas de soi.

keren of eigen aandelen in te kopen. De bedoeling is gezonde bedrijven te laten overleven. Indien het Parlement vaststelt dat banken dividendenrendementen blijven handhaven op basis van deze garantie, zal het daartegen reageren. In de commissie bleek dat de minister het daarmee eens is. We hebben Belfius als staatsbank en de dividenden die daar niet worden uitgekeerd, kunnen worden gebruikt om het eigen vermogen gezond te houden. Zo kan die bank voldoende kredieten verstrekken.

Het Parlement zal moeten nagaan wat er met die 50 miljard gebeurt in de reële economie. We moeten gezonde zelfstandigen en gezonde kmo's overeind houden en zo zorgen voor jobbehoud. Volledig jobbehoud kan echter niet als voorwaarde worden ingesteld om aanspraak te maken op een krediet, wat dan loopt men het risico op een faillissement en volledig jobverlies.

12.11 Catherine Fonck (cdH): In dit akkoord wordt efficiëntie en snelheid gekoppeld aan een dubbele controle: de regering superviseert de toekenning van de kredieten via de monitoring van de kredietcentrale en het Parlement houdt toezicht op het geheel. De omstandigheden laten ons geen andere keus.

We hebben het over 50 miljard euro, d.i. 10 % van het bbp; dat is een enorm bedrag, dat goed zal moeten worden besteed! We zullen erop toezien dat de werkgelegenheid en de bedrijven, waaronder de zelfstandigen en de non-profitsector, worden ondersteund. De maatregelen moeten genomen worden via besluiten. We zullen de gelegenheid hebben om te debatteren over elke stap.

12.12 Minister Alexander De Croo (*Nederlands*): Het is inderdaad een ongebruikelijke procedure om op één namiddag zowel de inoverwegingneming als de bespreking en de stemming, zowel in commissie als in plenaire vergadering, te houden. Daarenboven worden nog eens heel ruime machten aan de regering gegeven.

Ruime machten betekenen meteen ook een heel ruime verantwoordelijkheid. De manier van werken van deze middag betekent ook expliciet dat ik respecteer wat wij tijdens de bespreking hebben afgesproken.

Ik heb al meermaals de financiële sector bedankt voor zijn ongebruikelijke engagement in deze crisissituatie. Ik wil nu het Parlement voor zijn engagement bedanken, om dit mogelijk te maken. Ik weet dat het absoluut niet vanzelfsprekend was.

(En français) Il y avait d'autres pistes, avec leurs avantages et inconvénients. La meilleure manière de procéder n'était pas toujours claire.

(En néerlandais) En ce moment, nous faisons tout notre possible pour protéger au mieux la santé de tous les Belges. Avec ce texte, nous voulons également protéger l'emploi de tous les Belges. Nos concitoyens ont déjà beaucoup de soucis. Ce dont ils n'ont donc vraiment pas besoin, c'est de devoir se préoccuper de leur avenir financier, de leur emploi et de leur capacité à rembourser leurs emprunts. C'est maintenant à nous d'assurer la sécurité et la stabilité. Nous devons montrer que nous sommes prêts à prendre des mesures exceptionnelles pour protéger les citoyens. Avec le présent schéma, nous nous dotons de l'instrument pour y parvenir.

(En français) On a modifié quelques éléments en commission: premièrement, le secteur financier prend un engagement considérable dans le cas où une partie des crédits n'aboutiraient pas. La question du flux de financement suffisant se pose. Nous avons donc étendu la Centrale des crédits afin que les crédits non attribués soient repris. Le but est de faire un rapportage mensuel par rapport à cela.

(En néerlandais) Le secteur non marchand en fait également partie. C'est essentiel pour un certain nombre de partis. Le secteur non marchand constitue un maillon essentiel de notre société et est maintenant aussi un acteur très pertinent dans le domaine des soins de santé. Il est important que ce financement puisse être maintenu.

(En français) Dernier élément: comment traiter cet arrêté royal? Il comporte des éléments très techniques, mais aussi des éléments de base. Pourquoi ne pas placer ces éléments dans la loi? Parce que l'accord définitif avec la Commission européenne n'interviendra sans doute que la semaine prochaine. À ce moment, l'arrêté royal pourra être pris, et nous l'expliquerons en détail en commission.

(En néerlandais) Certaines personnes dépassent à présent chaque jour leurs limites, au péril de leur santé. Il est normal, dans ce contexte, que nous dépassions tous nos limites. Le secteur financier affiche clairement cette volonté. Certains se demandent dans quelle mesure cette volonté va se traduire concrètement dans la pratique. Nous allons

(Frans) Er waren andere opties, die elk hun voor- en nadelen hadden. Het was niet altijd duidelijk wat de beste handelwijze zou zijn.

(Nederlands) Momenteel doen wij er alles aan om de gezondheid van alle Belgen zo goed mogelijk te beschermen. Met deze tekst willen wij evenzeer de jobs van alle Belgen beschermen. De mensen hebben nu al heel veel zorgen aan hun hoofd. Het laatste dat ze kunnen gebruiken, zijn ook nog eens zorgen over hun financiële toekomst, hun jobs en hun mogelijkheid om leningen af te betalen. Nu moeten wij zekerheid en stabiliteit geven. Wij moeten tonen dat wij bereid zijn om uitzonderlijke zaken te doen om mensen te beschermen. Met dit schema is dat absoluut mogelijk.

(Frans) Tijdens de commissievergadering hebben wij enkele wijzigingen aangebracht. De financiële sector gaat verregaande verbintenissen aan in geval een deel van de kredieten niet zou worden terugbetaald. De vraag rijst of deze financieringsstromen zullen volstaan. Wij hebben de bevoegdheden van de Centrale voor kredieten aan particulieren bijgevolg uitgebreid opdat er ook de niet-toegekende kredieten in zouden worden opgenomen. Het is de bedoeling dat er hierover maandelijks gerapporteerd wordt.

(Nederlands) De non-profitsector maakt daar ook deel van uit. Dit is voor een aantal partijen essentieel. De non-profitsector is een belangrijk deel van onze maatschappij en is nu ook een zeer relevante speler in de zorg. Het is belangrijk dat deze financiering kan behouden blijven.

(Frans) Laatste punt: hoe moet dat koninklijk besluit behandeld worden? Het bevat zeer technische onderdelen, maar ook basisbepalingen. Waarom worden die bepalingen niet in de wet opgenomen? Omdat het definitieve akkoord dat met de Europese Commissie moet worden gesloten wellicht pas volgende week rond zal zijn. Op dat ogenblik zal het koninklijk besluit kunnen worden uitgevaardigd en zullen wij het op een gedetailleerde manier in de commissie toelichten.

(Nederlands) Er zijn mensen die nu elke dag buiten hun grenzen treden, met risico voor hun gezondheid. In die context is het normaal dat we allemaal buiten onze grenzen treden. De financiële sector maakt duidelijk dat te willen doen. Er zijn vragen over hoe concreet dat in de praktijk wel zal zijn. We zullen allemaal vragen krijgen van mensen

tous recevoir des questions de personnes dont le crédit n'a pas été approuvé. Je m'engage pleinement à veiller à ce que les accords soient au maximum mis en œuvre dans la pratique. Le secteur des assurances suit à présent la même logique que le secteur financier.

Ce que nous faisons ici aujourd'hui se situe en dehors des limites du processus parlementaire normal. Il ne peut s'agir d'un précédent justifiant que l'on traite dorénavant chaque matière de cette façon. Il s'agit d'une procédure très exceptionnelle.

Je remercie l'ensemble des députés pour l'interaction extraordinaire de ces dernières heures, avec l'aspiration de créer pour nos concitoyens un moyen permettant de les protéger le mieux possible en cette période très turbulente.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1108/4)

La proposition de loi compte 6 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 6 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

13 Composition de la commission chargée du contrôle de la mise en œuvre de la loi du ... mars 2020 habilitant le Roi à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19

Je vous propose de procéder à la composition de la commission chargée du contrôle de la mise en œuvre de la loi du ... mars 2020 habilitant le Roi à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19.

La commission est composée de 17 membres effectifs et de 26 suppléants. Les mandats au sein de la commission seront attribués comme suit:

- N-VA: 3 effectifs
- 4 suppléants
- Ecolo-Groen: 3 effectifs

van wie het krediet niet werd goedgekeurd. Ik beloof mijn volle engagement om erop toe te zien dat de afspraken maximaal in de praktijk worden omgezet. De verzekeringssector is nu ook in dezelfde logica gestapt als de financiële sector.

Wat wij hier vandaag doen, ligt buiten de grenzen van het normale parlementaire proces. Dit moet geen precedent zijn om vanaf nu alles zo te behandelen. Dit is een zeer uitzonderlijke procedure.

Ik dank iedereen voor de buitengewone interactie van de voorbije uren, met de betrachting om iets te creëren dat onze landgenoten zo goed mogelijk moet beschermen op een zeer turbulent moment.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1108/4)

Het wetsvoorstel telt 6 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 6 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

13 Samenstelling van de commissie belast met de controle op de uitvoering van de wet van ... maart 2020 dat machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19

Ik stel u voor over te gaan tot de samenstelling van de commissie belast met de controle op de uitvoering van de wet van ... maart 2020 dat machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19.

De commissie wordt samengesteld uit 17 vaste leden en 26 plaatsvervangers. De mandaten binnen de commissie zullen worden toegewezen als volgt:

- N-VA: 3 vaste leden
- 4 plaatsvervangers
- Ecolo-Groen: 3 vaste leden

4 suppléants
 - PS: 3 effectifs
 4 suppléants
 - Vlaams Belang: 2 effectifs
 3 suppléants
 - MR: 2 effectifs
 3 suppléants
 - CD&V: 1 effectif
 2 suppléants
 - PVDA-PTB: 1 effectif
 2 suppléants
 - Open Vld: 1 effectif
 2 suppléants
 - sp.a: 1 effectif
 2 suppléants

Pas d'observation? (*Non*)
 Il en sera ainsi.

Les noms suivants ont été communiqués par les présidents des groupes politiques :

Membres effectifs

- N-VA: Peter De Roover, Frieda Gijbels, Joy Donné
 - Ecolo-Groen: Kristof Calvo, Georges Gilkinet, Laurence Hennuy
 - PS: Sophie Thémont, Eliane Tillieux, André Flahaut
 - Vlaams Belang: Barbara Pas, Dries Van Langenhove
 - MR: Benoît Piedboeuf, Katrin Jadin
 - CD&V: Servais Verherstraeten
 - PVDA-PTB: Sofie Merckx
 - Open Vld: Egbert Lachaert
 - sp.a: Meryame Kitir

Membres suppléants

- N-VA: Katrien Houtmeyers, Yngvild Ingels, Jan Spooren, Kathleen Depoorter
 - Ecolo-Groen: Barbara Creemers, Marie-Colline Leroy, Evita Willaert, Gilles Vanden Burre
 - PS: Patrick Prévot, Khalil Auasti, Malik Ben Achour, Éric Thiébaud
 - Vlaams Belang: Reccino Van Lommel, Ellen Samyn, Dominiek Sneppe
 - MR: Caroline Taquin, Philippe Pivin, Nathalie Gilson
 - CD&V: 2 suppléants
 - PVDA-PTB: 2 suppléants
 - Open Vld: 2 suppléants
 - sp.a: Karin Jiroflée, John Crombez

Étant donné que le nombre de candidatures correspond au nombre de places à pourvoir, je proclame les candidats présentés élus en application de l'article 157, n° 6, du Règlement.

4 plaatsvervangers
 - PS: 3 vaste leden
 4 plaatsvervangers
 - Vlaams Belang: 2 vaste leden
 3 plaatsvervangers
 - MR: 2 vaste leden
 3 plaatsvervangers
 - CD&V: 1 vast lid
 2 plaatsvervangers
 - PVDA-PTB: 1 vast lid
 2 plaatsvervangers
 - Open Vld: 1 vast lid
 2 plaatsvervangers
 - sp.a: 1 vast lid
 2 plaatsvervangers

Geen bezwaar? (*Nee*)
 Aldus wordt besloten.

Volgende namen werden medegedeeld door de voorzitters van de politieke fracties:

Vaste leden

- N-VA: Peter De Roover, Frieda Gijbels, Joy Donné
 - Ecolo-Groen: Kristof Calvo, Georges Gilkinet, Laurence Hennuy
 - PS: Sophie Thémont, Eliane Tillieux, André Flahaut
 - Vlaams Belang: Barbara Pas, Dries Van Langenhove
 - MR: Benoît Piedboeuf, Katrin Jadin
 - CD&V: Servais Verherstraeten
 - PVDA-PTB: Sofie Merckx
 - Open Vld: Egbert Lachaert
 - sp.a: Meryame Kitir

Plaatsvervangers

- N-VA: Katrien Houtmeyers, Yngvild Ingels, Jan Spooren, Kathleen Depoorter
 - Ecolo-Groen: Barbara Creemers, Marie-Colline Leroy, Evita Willaert, Gilles Vanden Burre
 - PS: Patrick Prévot, Khalil Auasti, Malik Ben Achour, Éric Thiébaud
 - Vlaams Belang: Reccino Van Lommel, Ellen Samyn, Dominiek Sneppe
 - MR: Caroline Taquin, Philippe Pivin, Nathalie Gilson
 - CD&V: 2 plaatsvervangers
 - PVDA-PTB: 2 plaatsvervangers
 - Open Vld: 2 plaatsvervangers
 - sp.a: Karin Jiroflée, John Crombez

Daar het aantal candidaturen overeenstemt met het aantal te begeven plaatsen verklaar ik de voorgedragen kandidaten verkozen overeenkomstig artikel 157, nr. 6, van het Reglement.

Après la séance plénière, la commission se réunira dans la salle Père Damien.

Na de plenaire vergadering zal de commissie bijeenkomen in de zaal Pater Damiaan.

Votes nominatifs

14 Amendements et article réservés de la proposition de loi habilitant le Roi à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II) (1104/1-7)

Vote sur l'amendement n° 14 de Dries Van Langenhove cs à l'article 5. (1104/7)

| <i>(Stemming/vote 1)</i> | | |
|--------------------------|-----|-------------|
| Ja | 16 | Oui |
| Nee | 113 | Non |
| Onthoudingen | 0 | Abstentions |
| Totaal | 129 | Total |

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 15 de Dries Van Langenhove cs à l'article 5. (1104/7)

| <i>(Stemming/vote 2)</i> | | |
|--------------------------|-----|-------------|
| Ja | 15 | Oui |
| Nee | 114 | Non |
| Onthoudingen | 0 | Abstentions |
| Totaal | 129 | Total |

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 5 est adopté.

15 Proposition modifiant le Règlement de la Chambre des représentants en vue d'adapter la manière dont la Chambre délibère à la suite d'une situation grave et exceptionnelle qui menace la santé publique et qui empêche des membres de la Chambre d'être physiquement présents (1100/4)

Chers collègues, au vu des circonstances exceptionnelles, aujourd'hui il n'y aura pas de vote nominatif exprimé électroniquement.

Vous disposez déjà de vos bulletins de vote. Vous êtes invités à déposer votre bulletin de vote dans l'urne et à ensuite quitter la salle.

Résultat du vote

Naamstemmingen

14 Aangehouden amendementen en artikel van het wetsvoorstel dat machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II) (1104/1-7)

Stemming over amendement nr. 14 van Dries Van Langenhove cs op artikel 5. (1104/7)

| <i>(Stemming/vote 1)</i> | | |
|--------------------------|-----|-------------|
| Ja | 16 | Oui |
| Nee | 113 | Non |
| Onthoudingen | 0 | Abstentions |
| Totaal | 129 | Total |

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 15 van Dries Van Langenhove cs op artikel 5. (1104/7)

| <i>(Stemming/vote 2)</i> | | |
|--------------------------|-----|-------------|
| Ja | 15 | Oui |
| Nee | 114 | Non |
| Onthoudingen | 0 | Abstentions |
| Totaal | 129 | Total |

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 5 aangenomen.

15 Voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers teneinde de wijze waarop de Kamer beraadslaagt en besluit aan te passen ten gevolge van een ernstige en uitzonderlijke toestand die de volksgezondheid bedreigt en die het Kamerleden verhindert om fysiek aanwezig te zijn (1100/4)

Gezien de bijzondere situatie zal er vandaag geen elektronische naamstemming zijn.

U beschikt reeds over uw stembrieven. U wordt verzocht uw stembrief te deponeren in de stembus en daarna de zaal te verlaten.

Uitslag van de stemming

| <i>(Vote/stemming 3)</i> | | |
|--------------------------|-----|--------------|
| Oui | 128 | Ja |
| Non | 0 | Nee |
| Abstentions | 0 | Onthoudingen |
| Total | 128 | Totaal |

| <i>(Vote/stemming 3)</i> | | |
|--------------------------|-----|--------------|
| Oui | 128 | Ja |
| Non | 0 | Nee |
| Abstentions | 0 | Onthoudingen |
| Total | 128 | Totaal |

En conséquence, la Chambre adopte la proposition. La présente modification sera publiée au *Moniteur belge*.

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel aan. Deze wijziging zal bekendgemaakt worden in het *Belgisch Staatsblad*.

16 Proposition de loi habilitant le Roi à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (I) (1104/5)

16 Wetsvoorstel dat machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (I) (1104/5)

Chers collègues, au vu des circonstances exceptionnelles, aujourd'hui il n'y aura pas de vote nominatif exprimé électroniquement.

Gezien de bijzondere situatie zal er vandaag geen elektronische naamstemming zijn.

Vous disposez déjà de vos bulletins de vote. Vous êtes invités à déposer votre bulletin de vote dans l'urne et à ensuite quitter la salle.

U beschikt reeds over uw stembrieven. U wordt verzocht uw stembrief te deponeren in de stembus en daarna de zaal te verlaten.

Résultat du vote

Uitslag van de stemming

| <i>(Vote/stemming 4)</i> | | |
|--------------------------|-----|--------------|
| Oui | 104 | Ja |
| Non | 8 | Nee |
| Abstentions | 16 | Onthoudingen |
| Total | 128 | Totaal |

| <i>(Vote/stemming 4)</i> | | |
|--------------------------|-----|--------------|
| Oui | 104 | Ja |
| Non | 8 | Nee |
| Abstentions | 16 | Onthoudingen |
| Total | 128 | Totaal |

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera transmise au Sénat.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden

17 Proposition de loi habilitant le Roi à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II) (1104/6)

17 Wetsvoorstel dat machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II) (1104/6)

Chers collègues, au vu des circonstances exceptionnelles, aujourd'hui il n'y aura pas de vote nominatif exprimé électroniquement.

Gezien de bijzondere situatie zal er vandaag geen elektronische naamstemming zijn.

Vous disposez déjà de vos bulletins de vote. Vous êtes invités à déposer votre bulletin de vote dans l'urne et à ensuite quitter la salle.

U beschikt reeds over uw stembrieven. U wordt verzocht uw stembrief te deponeren in de stembus en daarna de zaal te verlaten

Résultat du vote

Uitslag van de stemming

| <i>(Vote/stemming 5)</i> | | |
|--------------------------|-----|--------------|
| Oui | 104 | Ja |
| Non | 8 | Nee |
| Abstentions | 16 | Onthoudingen |
| Total | 128 | Totaal |

| <i>(Vote/stemming 5)</i> | | |
|--------------------------|-----|--------------|
| Oui | 104 | Ja |
| Non | 8 | Nee |
| Abstentions | 16 | Onthoudingen |
| Total | 128 | Totaal |

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet de loi à la sanction royale.

18 Proposition de loi donnant habilitation au Roi d'octroyer une garantie d'État pour certains crédits dans la lutte contre les conséquences du coronavirus et modifiant la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse (1108/1)

Chers collègues, au vu des circonstances exceptionnelles, aujourd'hui il n'y aura pas de vote nominatif exprimé électroniquement.

Vous disposez déjà de vos bulletins de vote. Vous êtes invités à déposer votre bulletin de vote dans l'urne et à ensuite quitter la salle.

Résultat du vote

| <i>(Stemming/vote 6)</i> | | |
|--------------------------|-----|-------------|
| Ja | 120 | Oui |
| Nee | 0 | Non |
| Onthoudingen | 8 | Abstentions |
| Totaal | 128 | Total |

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

La séance est levée à 20 h 49. Prochaine séance le jeudi 2 avril 2020 à 14 h 15.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

18 Wetsvoorstel tot machtiging van de Koning om een staatswaarborg te verlenen voor bepaalde kredieten in de strijd tegen de gevolgen van het coronavirus en tot wijziging van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen (1108/1)

Gezien de bijzondere situatie zal er vandaag geen elektronische naamstemming zijn.

U beschikt reeds over uw stembrieven. U wordt verzocht uw stembrief te deponeren in de stembus en daarna de zaal te verlaten.

Uitslag van de stemming

| <i>(Stemming/vote 6)</i> | | |
|--------------------------|-----|-------------|
| Ja | 120 | Oui |
| Nee | 0 | Non |
| Onthoudingen | 8 | Abstentions |
| Totaal | 128 | Total |

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

De vergadering wordt gesloten om 20.49 uur. Volgende vergadering donderdag 2 april om 14.15 uur.